

BAD SALZBRUNN IN SCHLESISIEN

Großer Preis Hygiene-Ausstellung Dresden 1911



Heilkräftig bei

akuten und chronischen

Katarrhen

des Rachens,
der Nase,
des Kehlkopfes,
der Luftröhren und
der Lungen,
bei Emphysem und
Asthma,

den Erkrankungen der

Verdauungsorgane,

bei Nieren- und

Blasenleiden,

Gicht und

Zuckerkrankheit,

sowie nach

Influenza.

1913.

6307/71



Oberbrunnen. Mühlbrunnen. Kronenquelle. Marthaquelle, Tafelwasser.

Alle diese Brunnen werden **rein natürlich**,
ohne jeden Zusatz auf Flaschen gefüllt.

Der Versand der Salzbrunner Mineralwässer beträgt
jährlich rund
1,900,000 Flaschen.

Näheres über den Versand siehe Seite 57 ff.

Über die Bewertung künstlicher Wässer äußert sich Ge-
heimrat, Professor Dr. Harnack, Halle a. S. folgendermaßen:

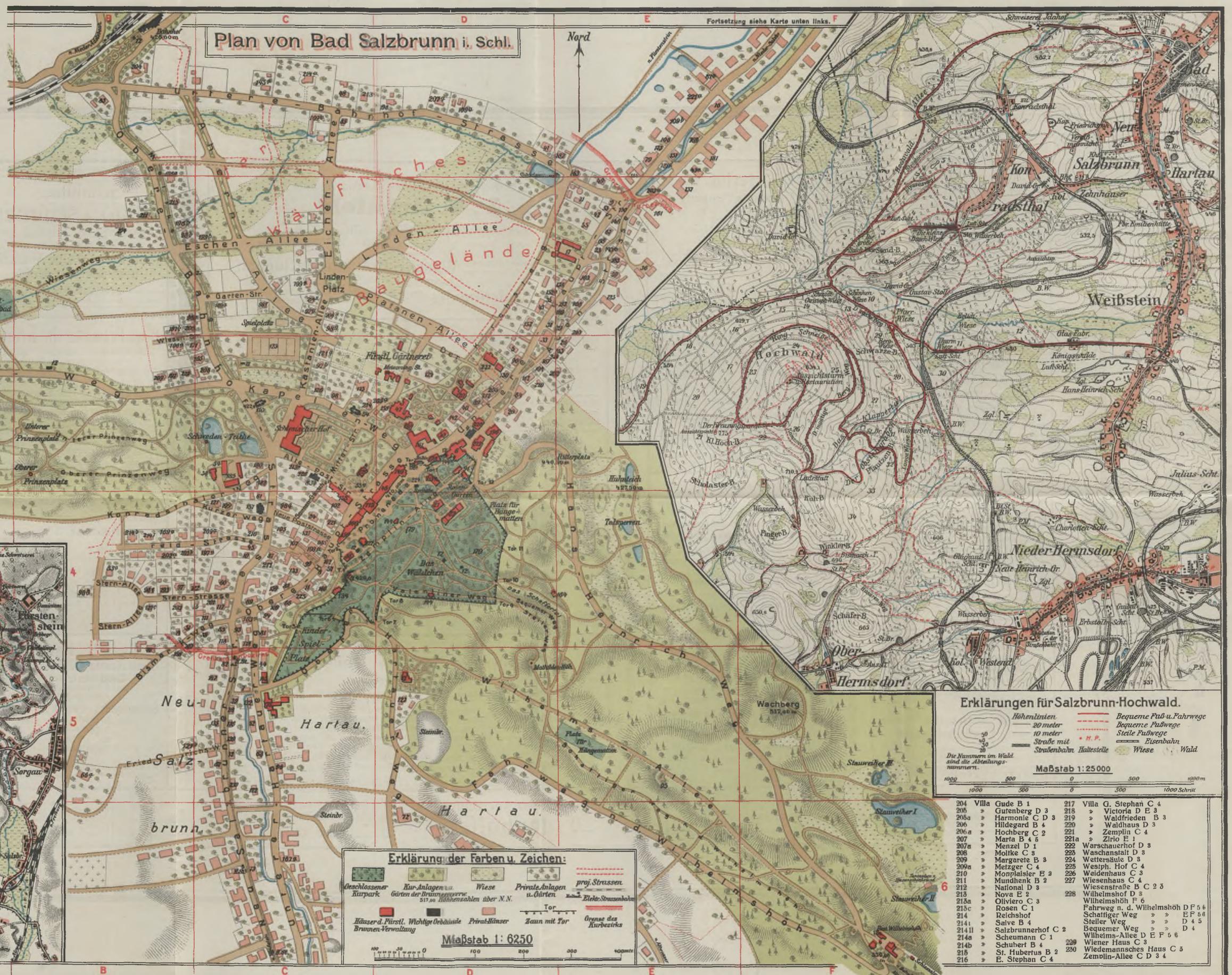
„Erfahrung und wissenschaftliche Forschung haben längst festgestellt, daß die rein natürlichen Mineralquellen von bestimmter Beschaffenheit vor den mundgerecht gemachten, halbkünstlichen oder den präparierten, ganzkünstlichen den Vorzug verdienen, und zwar namentlich auch wegen des Verhaltens der Kohlensäure, das durch die Kunst nicht nachzumachen ist. Es hat früher Stimmen gegeben, die da meinten, eine vollkommene Nachahmung sei möglich, einfach auf Grund der chemischen Analyse: man löst die analytisch ermittelte Menge von Salzen im Wasser auf und preßt das bezügliche Quantum von Kohlensäure ein, so hat man scheinbar das gleiche. Das war ein großer Irrtum, wovon viele Fachmänner schon früher überzeugt waren.“

**Salze, die unter der Bezeichnung „Salzbrunner“
im Handel vorkommen, sowie sonstige als „Salzbrunner“
bezeichnete Erzeugnisse sind nicht aus den obigen
Quellen hergestellt, sondern Nachahmungen, die sich den
Namen der Quelle nur angeeignet haben.**

Jede Auskunft über **Bad Salzbrunn** erteilt, **Prospekte** und sonstige
Brunnenschriften gibt **kostenlos** ab die **Fürstliche Brunnen- und Bade-
Direktion in Bad Salzbrunn** in Schlesien.

Prospekte von **Bad Salzbrunn** sind **kostenlos** auch in den **Annoncen-
und Verkehrsbureaus** zu haben.

- Erklärungen zu den Häusern, Wegen und Plätzen.**
- 1 Abendröde D 5
 - 2 Ahorn-Allee C 2
 - 3 Alte Poststraße C 3 4
 - 4 Anna-Turm C 4
 - 5 Apotheke D 3
 - 6 Augusthof D 3
 - 7a Automobil-Garage C 3
 - 8 Auenstraße D E 2 3
 - 9 Badeanstalt, Lulsenbad D 3
 - 10 Badcafé, Feisenhof Nr. 56
 - 11 Badenerhof C 4
 - 12 Bahnhof B 1
 - 13 Bahnhofstr. Obere B C 1-4
 - 14 Bahnhofstr. Untere B-D 1
 - 15 Barthsche Schmiede E 2
 - 16 Bellevue C 4
 - 17 Bayerischer Hof C 4
 - 18 Bedürfn.-Anst. A 3 - B 3 - C 3
 - 19 Belvedere D 5 - C 4 - D 3 - D 4
 - 20 Bethel B 4
 - 21 Bergmännisch Haus E 1
 - 22 Berliner Hof E 2
 - 23 Bismarck-Weg B C 4 5
 - 24 Brunnen-Direktion D 3 Nr. 128
 - 25 Brunnenhof, großer, D 4
 - 26 Brunnenhof, kleiner, D 4
 - 27 Braunschweiger Hof E 2
 - 28 Chausseeaufsicher-Haus C 4
 - 29 Charlotterhof E 2
 - 30 Croquetplatz C 2
 - 31 Dahlem C 5
 - 32 Danziger Hof D E 2
 - 33 Dachrodenhof D 3
 - 34 Dänischer Hof D 2
 - 35 Deutscherhof C 5
 - 36 Deutscheshaus D 3
 - 37 Dr. Maschinsky C 4
 - 38 Drei Lilien D 2
 - 39 Dresdenerhof E 2
 - 40 Edelwitz C 4
 - 41 Eden C 6
 - 42 Eisernes Kreuz D 3
 - 43 Eisenhammer D 1
 - 44 Eiche E 2
 - 45 Eichen-Allee C 1 2
 - 46 Elbingerhaus E 1
 - 47 Elsaß C 5
 - 48 Elysium C 4
 - 49 Eisenhalle D 3
 - 50 Eisenhof D 3
 - 51 Enderleinsches Haus C 1
 - 52 Englisch Haus E 2
 - 53 Erholung B 4
 - 54 Ernestinenhof C 5
 - 55 Erke E 2
 - 56 Eschen-Allee B C 2
 - 57 Evang. Kapelle C 3
 - 58 Evang. Schule E 2
 - 59a Fernsprech-Automat C 3
 - 60 Feld-Straße B C 4
 - 61 Felsenhof C 4
 - 62 Felsenhaus C 4
 - 63 Feuerwehr-Dep. C 3
 - 64 Felicitas E 2
 - 65 Flammend. Stern C 4
 - 66 Fortuna C 4
 - 67 Frankfurterhaus C 5
 - 68 Freiburgerhof C 5
 - 69 Friedenschönung C 4
 - 70 Friedrichshof C 4
 - 71a Friedrichsruh Restaur. B 5
 - 72 Freundschaft E 2
 - 73 Friedländerhaus E 2
 - 74 Fünf Linden C 4
 - 75 Fürstlichen Hof B 4 5
 - 76 Gartenstraße C 2
 - 77 Gassentafel E 2
 - 78 Gasth. z. schönen Aussicht D 6
 - 79 » z. Anstalt C 6
 - 80 » z. Gerichts-Kretsch E 1
 - 81a » z. Kronprinzen C 4
 - 81b » z. Preussischen Hof E 1
 - 82 » z. schw. Roß C 5
 - 83 » z. Eisenbahn B 1
 - 83a Gehobene Schule B 4
 - 83b Gemeindeverwaltungshaus C 3
 - 84 Germania D 3
 - 85 Gendarmen-Haus C 1
 - 86 Glückauf C 4
 - 87 Goldener Schlüssel C 4
 - 88 Goldener Anker D 3
 - 89 Görlicher Hof D 3
 - 90 Gurgelhallen D 3
 - 91 Hans Heinrich-Weg D-F 3-6
 - 92 Hannoverischerhof C 4
 - 93 Hamburgerhof C 4
 - 94 Haus Heinrich-Platz E 3
 - 95 Hartauer Weg, Ober-, C D 4 5
 - 96 Hartauer Weg, Unter-, C 5 8
 - 97 Hartauer evang. Schule C 5
 - 98 Haus Baden B 4
 - 97a » Hohenzollern C 2
 - 97b » Dr. Förster C 3
 - 98a » Kraner B C 2
 - 98b » Rösner B C 2
 - 98c » Torzewski C 4
 - 98d » Dr. Henschel C 4
 - 98e » Fritzsche B 2
 - 98f » Friedrich C 2
 - 98g » Hickmann C 2
 - 98h » Dr. Gorski B 4
 - 99 Hotel Deutscher Adler C 4
 - 100 » z. Krone D 3
 - 101 » z. Schlossischer Hof C 3
 - 102 » z. Sonne C 4
 - 103 » z. Schwerf E 2
 - 103a » zur Burg C 4
 - 104 Hirschbergerhof D 3
 - 105 Hochwald C 4
 - 106 Helvetia B 3
 - 106a Heimathaus B 3
 - 107 Ida-Heim C 4
 - 107a Jägerhof C 1
 - 108 Jullushof E 2
 - 108a Kaiserhof C 4
 - 109 Karlsbaderhof C 4
 - 109a Kahmanns Zimmerpl. D 1
 - 109b Karlsruherhof E 1
 - 110 Kapellenweg C 3
 - 111 Kastanien-Allee C 2 3
 - 112 Kath. Kapelle C 3
 - 113 Kath. Schule C 4
 - 114 Kaiserkrone D 3
 - 115 Kinderspielplatz C 4 5
 - 116 Kirchsteig D 3
 - 117 Komet C 3
 - 118 Konradshaler-Weg B C 3 4
 - 119a Konditorei D 3
 - 116 Königsbergerhof C 5
 - 117 Kronen-Quelle D 3 Nr. 101
 - 118a Kronenquelle-Ausschank D 3
 - 119a Kurländischerhof C 4
 - 118 Kurland C 4
 - 119 Kurzer Weg C 4
 - 120 Kurparkhotel C 4
 - 121 Kynast D 3
 - 120 Laboratorium Nr. 22 D 4
 - 121 Landhaus Schmidt C 4
 - 121a » Ilger C 3
 - 121b » Beier B 5
 - 121c » Octavia B 4
 - 121d Landhaus Devsing E 1
 - 122 Laubnerhof C 5
 - 123 Lawn Tennis-Plätze C 3
 - 124 Lehrerinnenheim D 3
 - 125 Leipzigerhof E 2
 - 126 Lindenhaus D 5
 - 127 Linden-Allee C D 2
 - 128 Linden-Platz C 2
 - 129 Lulsenhof D 3
 - 130 Londonerhof D 3
 - 131 Magdeburgerhof C 4
 - 132 Mathildenhöhe D 6
 - 133 Mailändischerhof C 4
 - 134 Martha-Quelle D 1 Nr. 228
 - 135 Maschinenhaus C 4
 - 136 Malzerhof C 5
 - 137 Mariensruh E 2
 - 138 Marienhof E 2
 - 139 Mecklenb. Hof C 5
 - 140 Merkur D 3
 - 141 Mittel-Straße C 3
 - 142 Moritzhof E 2
 - 143 Molke-Weg B C 1-3
 - 144 Molken-Anstalt Nr. 22 D 4
 - 145 Mühlen-Platz C 2
 - 144a Mühlbrunnen-Ausschank D 3
 - 145 Neulanderhaus C 5
 - 145a Neue Heimat C 1
 - 146 Neue Poststraße C 4
 - 147 Norwegischer Hof C 5
 - 148 Nußbaum C 5
 - 149 Oberbrunnen D 3
 - 180 Schwedenhof C 3
 - 181 Schaffertal D E 4
 - 182 Scharfes Gut E 1
 - 183 Silesia C 3
 - 184 Sonnen-Gäßchen C 3 4
 - 185 Solingerhof E 2
 - 186 Spiel-Platz C 2
 - 187 Stall-Gebäude C 3
 - 188 Stern-Straße B C 4
 - 189 Striegauer Hof E 1
 - 189a Straßb. Haus E 2
 - 189b Schwimmstall D 1 2
 - 189c Tannenhaus C 3
 - 190 Theater C 4
 - 191 Thürlinger Haus D 3
 - 192 Tusculum C 5
 - 193 Tiroler Hof B 4
 - 194 Ulrichs Gärtnerei B 2
 - 195 Untere Hauptstr. D E 2 3
 - 196 Valentin Weg D 4
 - 196a Versandh. d. Oberbrunnens D 3
 - 196b Villa Ansoorge B 1 2
 - 196c » Anita B 2
 - 197 » Anni B 3
 - 197a » Arved C 4
 - 197b » Aurora B 1
 - 198 » Baler D 1
 - 199 » Fürst Blumack C 4
 - 199a » Borek C 3
 - 199b » Brückner C 2
 - 200 » Carmen B C 2
 - 201 » Carola C 4
 - 202 » Cäcilie D E 3
 - 202a » Charlotte B 4
 - 202b » Colonia B C 4
 - 203 » Concordia B 4
 - 203a » Dorothea E 2
 - 203b » Gertrud B 4
 - 180 Obere Hauptstraße C D 3 4
 - 181 Olivenbaum E 2
 - 182 Oppelsche Besitz. E 1
 - 183 Paderbomerhof D 2
 - 182a Park-Villa D E 2
 - 183 Paulinchenhof D E 2
 - 184 Pelkner Gut E 1 2
 - 185 Petersburgerhaus C D 3
 - 186 Platte für Hängematten E 5 u. D 4
 - 187 Platanenallee C D 2 3
 - 188 Post C 4
 - 188a Posthof C 3 4
 - 189 Poststraße C 4
 - 189a Potsdamerhof C 4
 - 190 Promenadenhof C 4
 - 191 Promenade C D 3 4
 - 192 Präsidentshof E 2
 - 193 Preuß. Zepter C 4
 - 194 Prinz Heinrich E 1 2
 - 195 Prinzen-Allee A B 3
 - 196 Prinzen-Platz, ob u. unt. B 3
 - 197 Prinzessin-Platz D E 4
 - 198 Quisisana C 3
 - 199 Rosendelien B 5
 - 200 Rendsburger Hof D 3
 - 201 Reinsch's Brauerei C 6
 - 202 Rheinland. Hof E
 - 203 Richards-Ruh B 4
 - 204 Richthofenshöhe D 4
 - 205 Ritterplatz D 3
 - 206 Ritterhof C 3
 - 207 Riviera B C 4
 - 208 Rosengarten D 3 4
 - 209 Rosenmühle C 5
 - 210 San Remo E 1
 - 211 Sanssouci C 3
 - 212 Sachsischeshaus C 5
 - 213 Schillerhof C 4
 - 214 Schwenkfel-Denkml. D 4
 - 215 Schwenkfel Idahof A 2 3



Erklärung der Farben u. Zeichen:

	Geschlossener Kurpark		Kur-Anlagen		Wiese		Private Anlagen u. Gärten		proj. Strassen
	Häuser d. Fürstl. Brunn-Verwaltung		Wichtige Gebäude		Privatbläser		Baan mit Tor		Organe des Kurbezirks

Maßstab 1:6250

Erklärungen für Salzbrunn-Hochwald.

	Höhenlinien		Bequeme Fuß- u. Fahrwege
	20 meter		Bequeme Fußwege
	10 meter		Stille Fußwege
	5 meter		Eisenbahn
	Strabe mit Straßenbahn Haltestelle		Wald

Die Nummern im Wald sind die Abteilungsnummern.

Maßstab 1:25000

- 204 Villa Gude B 1
- 205 » Gutenberg D 3
- 205a » Harmonie C D 3
- 206 » Hildgard D 3
- 206a » Hochberg C 2
- 207 » Maria B 4 5
- 207a » Menzel D 1
- 208 » Molke C 3
- 209 » Margarete B 3
- 209a » Metzger C 4
- 210 » Monplaisier E 2
- 211 » Mundhenk B 2
- 212 » National D 3
- 213 » Nova E 2
- 213a » Oliviero C 3
- 213c » Rosen C 1
- 214 » Reichshof
- 214a » Saive B 4
- 214b » Salzbrunnerhof C 2
- 214c » Scheumann C 1
- 214d » Schubert B 4
- 215 » St. Hubertus B 2
- 216 » E. Stephan C 4
- 217 Villa G. Stephan C 4
- 218 » Victoria D E 3
- 219 » Waldfrieden E 3 3
- 220 » Waldhaus D 3
- 221 » Zemplin C 4
- 221a » Zlirio E 1
- 222 Warschauerhof D 3
- 223 Waschanstalt D 3
- 224 Wettersulde D 3
- 225 Westph. Hof C 4
- 226 Weidenhaus C 3
- 227 Wiesenhaus C 4
- 228 Wiesenstraße B C 2 3
- 228a » Wilhelmshöh D 3
- 228b » Wilhelmshöh F 6
- 229 » Fahrweg n. d. Wilhelmshöh DF 5 6
- 230 » Schaffiger Weg » » EF 5 6
- 231 » Steller Weg » » D 4 5
- 232 » Bequemer Weg » » D 4
- 233 » Wilhelmshöh D E F 5 6
- 234 » Wiener Haus C 3
- 235 » St. Hubertus B 2
- 236 » Wiememannsches Haus C 5
- 237 » Zemplin-Allee C D 3 4

Wilhelmshöh
(Fernruf 219)
Restaurant u. Aussichtsturm
bequem in 1/2 Stde. zu erreichen.

Anerkannt guten Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.

Ernst Collet.

L. ALDE
Waldenburg i. Schl.
4. Gartenstrasse 4.
Papier-, Luxus- und
Lederwaren-Handlung.
Reichste Auswahl in Geschenken
für alle Gelegenheiten.

Reiseandenken.

Hotel zur Sonne
Fernsprecher 829; Amt Waldenburg.
Berühmter bürgerl. Mittagstisch.
Weingroßhandlung.
Stasweiser Auschank der Continent.
Bodega Weine. Spezialität: Gebirgs-
forellen. Großer Idyllischer Garten.
Geldwechselfelle.
Fürstehof,
a. der Bismarckallee. Herrliche Fernsicht.
Staubfreie Luft. Elektr. Beleuchtung.
Besitzer Alfred Beyer.

Gustav Krause
Bahnspeidition und Fuhrgeschäft
Villa Hochwald,
empfiehlt zu jeder Zeit
**ein- und zweispännige Fuhrer
sowie Gesellschaftswagen**
unter Zusage entgegenkommender
Bedienung. — Zivile Preise.

Emil Nerlich Nachf.
Germania Drogerie
Waldenburg i. Schl.
Freiburgerstrasse 2a
Fernsprecher Nr. 249.

Drogen, Chemikalien,
Farbwaren, Gummiartikel.
Verbandstoffe u. Toilette-Artikel.
kosmet. und pharmazeut. Spezialitäten.
Parfümerie- und Seifenhandlung.
Lager photographischer Berufsartikel.

Robert Peschel,
Uhrmacher,
Bad Salzbrunn, Haus Kurfürst,
empfiehlt sein reichhaltiges Lager in
Herren- und Damen-Uhren,
Ketten, Ringen, Broschen.
Echt Rathenower Brillen und Pincenez.
Lieferung sämtlicher Ersatzteile und Aus-
führungen von Reparaturen prompt u. billig.

W. Schweitzer Schuhmacher-
meister
Bad Salzbrunn Fil.: Weißstein
Tel. 351 Tel. 352
Größtes ff. Schuhgeschäft am Platze
empfiehlt seine Werkstatt z. Anfertigung
Eleganter Schuhwaren
auch für abnorme Füße unter Garantie
Bestsortiertes Lager
erstklassiger Marken
Reparaturen sofort
Badenser Hof vis à-vis Hotel Deutscher Adler
auch Wohnungen für Kurgäste.

Gegr. 1883 **Schuhhaus** Gegr. 1883
J. Wollner
Waldenburg Charlottenbrunnerstr. 18
Kaiser Wilhelmplatz 9 :: Fernruf 145
führt Engelhardts Chassalla Normal-Stiefel,
Dr. Diehl-Stiefel,
sowie die berühmten Marken
„Fortschritt“, „Hassia“, „Dorndorf“
„Panther-Stiefel“.
Eigene gute Werkstatt.

Landeshuter Leinen- und Gebild-Weberei
F. V. Grünfeld
Landeshut i. Schl. Berlin W, Leipziger Straße Berlin W, Mauer-Strasse
Eigene Leinen-Weberei u. Näherei u. Stickerei u. Wasche-Konfektion

Hervorragende Leistungs-
fähigkeit bei Lieferung von **Wäsche-Brautausstattungen**
(Verkauf nur an Private)

Die Besichtigung des vielseitigen Betriebes ist gern gestattet
und als lohnend zu empfehlen.

Gegr. 1868 **J. Giesche** Gegr. 1868
— Elisabethstr. 3 —
Handschuhfabrikant und ärztlich
geprüfter Bandagist.

Handschuhe, Krawatten, Hosenträger,
Herren-Wäsche, Damen-Taschen und
Gürtel. / Steter Eingang von Neuheiten.

Alle Artikel zur Krankenpflege.
Anfertigung von Bandagen, Leibbinden etc.
nach Maß.

Hermann Schwarzer
(Inhaber J. Donnerberg),
Waldenburg, Ring Nr. 1.
Modewaren,
Damenkonfektion,
Reise-Artikel,
Badewäsche.

Reelle Waren — Feste Preise.

Apotheke und Pharm. Laboratorium
neben dem Luisenbade.
Ausführliche Harn- und Sputum-Untersuchungen.
Speigläser, Nasenspüler, Inhalationsapparate, Irrigateur.
Stets frische Mineralwässer und sämtliche Badezusätze. Alle Artikel zur
Kranken- und Körperpflege, Verbandstoffe, Gummiartikel, Damenbinden usw.
Medizinische und andere Weine, Cognac, französisch und deutsch, Himbeer-,
Kirsch-, Johannisbeersaft. Seifen, Parfüms, Toiletteartikel aller Art. Lager fast
aller in- und ausländischen Spezialitäten.
Nicht vorrätige Artikel werden umgehend und spesenfrei geliefert.

Schweizerei
Polsnig
Am Aus- bzw. Eingange des Fürsten-
steiner Grundes empfiehlt sich den ge-
ehrten Herrschaften bei Ausflügen.
Größtes modernes Restaurant der Um-
gegend, mitten in den Bergen gelegen,
exquisite Küche, täglich frische Forellen.
Frau Klara Hedit.

Verzinkte Drahtzaunmaterialien
Gebrüder Körner.
Fabriken für
Drahtgewebe, verzinkte Drahtge-
flechte, Drahtzäune, Eisenmöbel etc.
Waldenburg i. Schl. Telefon 498.

Metallbetten, Drahtnetz- und
Polster-Matratzen, Waschtische,
Garderobenständer, Blumentische,
Gazeschranke, Zimmerklosetts,
eiserne Gartenmöbel.
Verkaufsort: Albertstr. 15.
Siebwaren, Durchwürfe, Horden.

Schuhhaus
Hugo Tschirner
Hirschbergerhof unterhalb der
Martha-Quelle
führt erstklassige Marken
in großer Auswahl.
Eigene gute Werkstatt.

Hotel Preussische Krone
Altrenommiertes Familienhotel I. Ranges
Schöne Lage am Kurpark
Zimmer u. Pension in mäßiger Preislage
Elektr. Licht u. Bäder im Hause
Erstklassiges Wein- und Bierrestaurant
Gabelfrühstück, Mittagssmahl, Abendessen
Speisen nach der Karte zu jeder Tageszeit
Prächtiges
Garten- und Terrassen-Restaurant
Säle und Salons für Gesellschaften u. Festlich-
keiten
Telephon 549 W. Jendrusch.

Georg Scholz
Juwelier u. Goldschmiedemeister
im **Posthof**, 3. Laden.
Juwelen, Gold- und Silberwaren.
Versilberte und Nickelwaren.
Niederlage der Württem-
bergischen Metallwaren-
fabrik Geislingen.

Carl G. Heiber's
Leinenhandweberei u. Versandgeschäft
Bad Salzbrunn
Untere Hauptstraße 45
empfiehlt
Schlesisches Leinen zu Leib-, Bett-,
und Tischwäsche
alles nur von besten Garnen
gefertigt.
Ferner empfehle Züchen-, Inlett-,
und div. Baumwollwaren einer gütigen
Beachtung.
Mit Mustern stehe jederzeit gern zu Diensten.
Versand von 20 Mark an frei, Nachnahme.

Burg Hochwald,
beliebtes Berg-Restaurant
herrliche Fernsicht
empfiehlt seine Lokalitäten
einer gütigen Beachtung.
Warme Speisen zu jeder Tageszeit
Angenehme Fremdenzimmer.
Inh. P. Nafe.

Jdahof-Schweizerei
bei Bad Salzbrunn
empfiehlt idyllisch gelegenen
Garten
und Lokale.
Für gute Verpflegung
ist Sorge getragen.
Hochachtungsvoll
O. Streckenbach.

A. Koehler
Bad Salzbrunn, Obere Hauptstr. 2.
Gottesberg — Weißstein
Fellhammer — Ndr.-Hermsdorf.
**Delikatessen-, Kolonialwaren-,
Wein- u. Spirituosen-Handlung.**
Haus I. Ranges, gegründet 1883.
Spezialität:
ff. Würstwaren — Aufschnitt
gekochter und roher Schinken.

Die geeignetsten Geschenke finden Sie
in dem
Steinschnurwaren-Geschäft
von
Otto Ludwig Wild
aus Idar (Rheinpr.)
w. d. Saison in **Bad-Salzbrunn**,
Hotel Krone und Theaterbazar Nr. 2.
Filialen in
Bad Reinerz, Altheide u. Warmbrunn

Fürstliche Blumenverkaufsstelle
„Elisenhalle“
Geschmackvolle Ausführung jeglicher Art
von Binderei und Blumenarrangements.
Blumen- und Pflanzen-Verkauf.

Pracownia Siatka

345081 II



180548



Bad Salzbrunn

in Schlesien.

□ Preise infolge des Krieges
nicht verbindlich

Großer Preis

Hygiene-Ausstellung, Dresden 1911.

□
Heilkräftig bei

akuten und chronischen

Katarrhen

des Rachens,
der Nase,
des Kehlkopfes,
der Luftröhren und
der Lungen,
bei Emphysem und
Asthma,

den Erkrankungen der

Verdauungsorgane,

bei Nieren- und

Blasenleiden,

Gicht und

Zuckerkrankheit,

sowie nach

Influenza.

1913.

SL5b

~~167331~~

345081

II

x 110130
345081 II

K.-71/6907

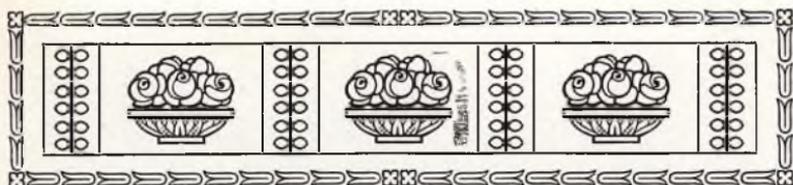
14.5.

50,-

4 bal. liz.



Przen. ponownie na pierw. sygn. 345081



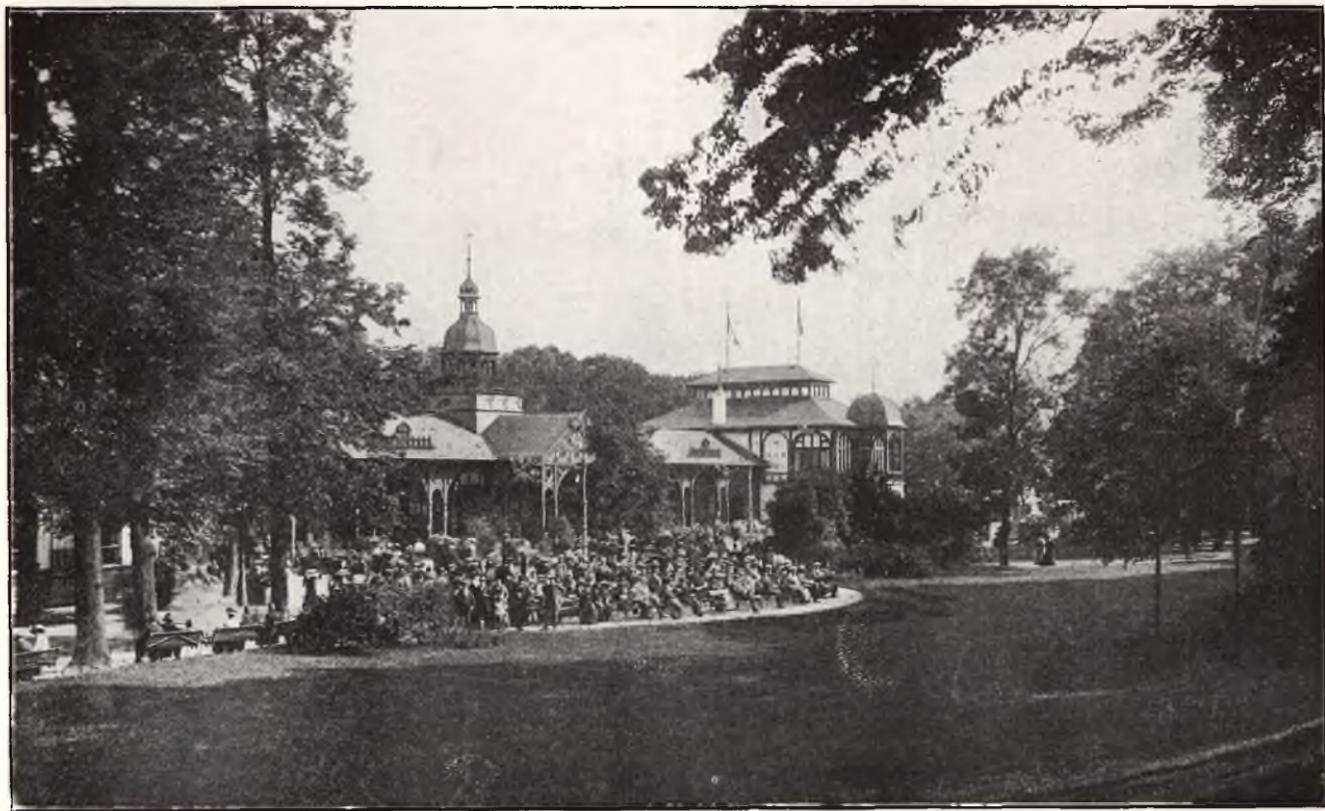
Kurmittel.

Bad Salzbrunn verfügt über Kurmittel, die ihm die Natur geschenkt hat wie die Quellen und staubfreie Wald- und Gebirgsluft, und über eine große Reihe von Heilanstalten, die zur Ergänzung und Steigerung der Wirkung der natürlichen Kurmittel geschaffen sind. Beide Arten der Heilmittel, nach ärztlicher Weisung richtig ausgewählt und gewissenhaft angewendet, haben sich in unzähligen Fällen als wirksame Waffen auch gegen Krankheiten erwiesen, die der häuslichen Behandlung hartnäckig getrotzt haben.

1. Die Heilquellen.

Die Salzbrunner Heilquellen sind in den Jahren 1907 bis 1912 durch den bekannten Quelleningenieur Scherrer-Ems vollständig neu gefaßt worden. *) Hierfür war zunächst die Verlegung des den Ort in unmittelbarer Nähe der

*) Vgl. „Die Quellenfassungsarbeiten in Bad Salzbrunn i. Schl.“, von Dr. Wagner. — Sonderabdruck aus der illustrierten Zeitschrift „Schlesien“ 1910, Heft 12 — und „Die Ueberbrückung des Salzbachs, seine Verlegung innerhalb des Quellengebietes und die Neufassung der Salzbrunner Mineralquellen“, von Dr. Büttner. — Sonderabdruck a. d. „Allgemeinen Deutschen Bäder-Zeitung“ 1910, Nr. 10/11. —



Elisenhalle mit Kurplatz.

Mineralwasser-Auftriebe durchfließenden Salzbachs in einer Länge von 400 m erforderlich, um mehr Raum für die quellentechnischen Arbeiten zu gewinnen. In der eigentlichen Quellzone wurde darauf das Erdreich bis auf das anstehende Gestein abgedeckt, der Fels selbst bis auf die gesunden Lagen gleichmäßig abgetragen, die auftretenden Mineralwasser-Adern einzeln in Bronzeglocken gefaßt und in aufgesetzten Standrohren zum freien Auftrieb und Überlauf gebracht; das die Quellenaustrittsstellen umgebende Gestein wurde mit einer Betondecke überzogen, mit besten Klinkern in Zement übermauert und hierauf mit einer Decke aus zusammengelöteten Kupferplatten versehen, auf die eine meterhohe Letteschicht aufgestampft wurde. Hierdurch ist jeglicher Zutritt von Grund- oder Oberflächenwasser unmöglich gemacht und ein seitliches Entweichen von Mineralwasser und Kohlensäure ausgeschlossen. Die Quellen wurden dabei naturgemäß an Güte und chemischer Zusammensetzung unverändert erhalten. An Menge und Kohlensäure haben sie wesentlich zugenommen.

A. **Der Oberbrunnen**, schon seit Beginn des 12. Jahrhunderts bekannt und seit 1601 ärztlich verordnet, gehört zu den kalten alkalischen Säuerlingen. Er wird kalt oder erwärmt, rein oder mit Milch oder Molke verabreicht und besitzt ein weites Feld der Verwendbarkeit.

Professor Dr. *Fresenius*, Wiesbaden, kennzeichnet ihn folgendermaßen:

„Der **Oberbrunnen** zu **Salzbrunn** ist ein **alkalischer Säuerling von ganz eigentümlichem Charakter**. Er zeichnet sich aus durch einen erheblichen Gehalt an doppelkohlensaurem Natrium, doppelkohlensaurem Lithium und freier Kohlensäure und einen relativ hohen Gehalt an doppelkohlensauren Erden und an schwefelsauren Alkalien, besonders an schwefelsaurem Natrium; sein Gehalt an Chlornatrium und doppelkohlensaurem Eisenoxydul ist dagegen verhältnismäßig gering“.

Nach der Analyse von Geh. Hofrat Prof. **Dr. R. Fresenius, Wiesbaden 1882**, entspricht der Oberbrunnen in seiner Zusammensetzung ungefähr einer Lösung, die in 1 kg enthält:

	Gramm	
Kaliumnitrat (KNO_3)	0,007 224	
Kaliumchlorid (KCl)	0,039 90	
Natriumchlorid (NaCl)	0,144 8	
Natriumbromid (Na Br)	0,000 782	
Natriumjodid (NaJ)	0,000 005	
Natriumsulfat (Na_2SO_4)	0,5018	
Natriumhydrokarbonat (NaHCO_3)*	2,413	
Lithiumhydrokarbonat (LiHCO_3)*	0,015 03	
Ammoniumchlorid (NH_4Cl)	0,000 516	
Calciumhydrophosphat (CaHPO_4)	0,000 061	
Calciumhydrokarbonat [$\text{Ca}(\text{HCO}_3)_2$]*	0,492 8	
Strontiumhydrokarbonat [$\text{Sr}(\text{HCO}_3)_2$]*	0,004 834	
Magnesiumhydrokarbonat [$\text{Mg}(\text{HCO}_3)_2$]*	0,540 3	
Ferrohydrokarbonat [$\text{Fe}(\text{HCO}_3)_2$]*	0,006 354	
Manganhydrokarbonat [$\text{Mn}(\text{HCO}_3)_2$]*	0,000 953	
Kieselsäure (meta) (H_2SiO_3)	0,039 92	
	4,208	{ 988,3 ccm bei 8,5 ^o und 760 mm Druck
Freie Kohlensäure (CO_2)	1,877	
	6,085	

Spätere Analysen (Liebreich u. a.) haben die stete Gleichartigkeit der Zusammensetzung des Oberbrunnens ergeben.

Die **Wirkungen des Oberbrunnens**)** beruhen zunächst auf dem Gehalte an *doppeltkohlensauren Alkalien*, besonders des *Natriums*. Dieses regt den gesamten Stoffwechsel durch Erhöhung der Oxydation an und entfaltet auch direkt in einzelnen Organen günstige Wirkungen. So wirkt es in den Atmungsorganen schleimlösend und übermäßige Schleimbildung hemmend. In den Verdauungsorganen regt es die Drüsentätigkeit, die Magensaftbildung an, während es auf übermäßige Säurebildung abstumpfend wirkt. In den Harnorganen erhöht es die Lösungsfähigkeit für Harnsäure***)) und vermindert von vornherein deren Bildung. Die *Kohlensäure* im Oberbrunnen erzeugt den Wohlgeschmack des Brunnens, die Anregung sowohl der chemischen wie motorischen Magentätigkeit, die schnelle

*) Hydrokarbonate sind doppeltkohlensaure Salze.

***) Ausführliche Broschüren über die besondere Wirkung der einzelnen Quellen und ihre Wirkungsweise können von der Fürstlichen Brunnen- und Bade-direktion kostenfrei bezogen werden.

***)) vergl. die Abhandlungen:

„Zur Therapie der harnsauren Diathese“ von Dr. Determeyer und Dr. Büttner.

— „Deutsche Medizinische Wochenschrift“ 1901, Nr. 21. —

„Die Lösungsbedingungen der Harnsäure im Harn“ von Dr. Determeyer — „Berliner

Klinische Wochenschrift“ 1907, Nr. 17 —

„Über den günstigen Einfluß alkalischer Mineralwässer, speziell des Salzbrunnen

Oberbrunnens, auf die Löslichkeit der Harnsäure“ von Dr. Determeyer. —

„Therapie der Gegenwart“, Mai 1907 —

„Untersuchungen über die Bedingungen der Lösung und der Fällung der Harnsäure

im Harn“ von Dr. Determeyer und Dr. Wagner. — „Biochemische Zeitschrift“

VII. Bd., 4., 5. und 6. Heft —. (Dezember 1907.)

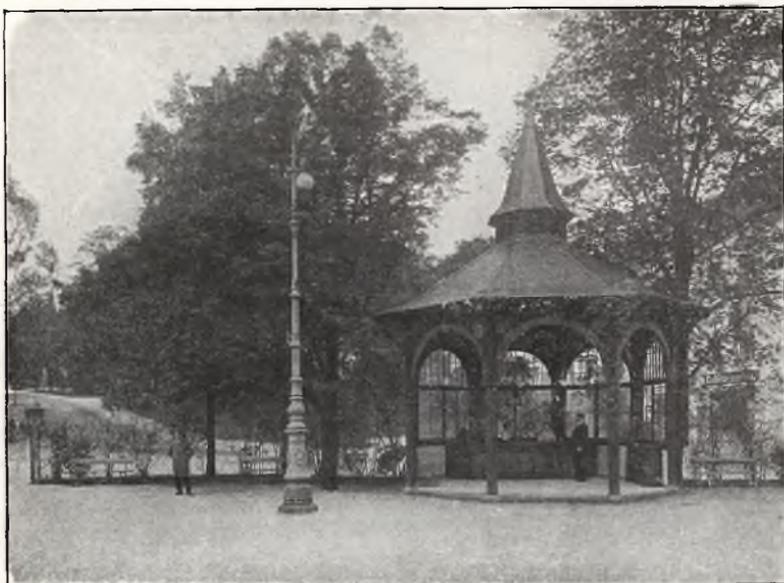
Aufsaugung des Brunnens im Darmkanal und seine kräftige, harntreibende Wirkung. Der Gehalt an *schwefelsaurem Natrium* ist ein Anregungsmittel für die Darmtätigkeit, wenn



Oberbrunnenfassung mit Ausschankeinrichtung.

der Brunnen kalt getrunken wird. Aus der Summe dieser Wirkungen ergibt sich die seit Jahrhunderten erprobte Verwendbarkeit des Oberbrunnens bei verschiedenen Krankheitsgebieten.

Es gehören hierzu besonders alle **Katarrhe der Atmungsorgane**, ganz besonders der **Bronchien** und der **Bronchiolen**, die des **Magens**, des **Darms** und der **Blase**. Auch bei der **Gallensteinkrankheit** und der **harnsauren Diathese (Gicht, Steinbildung)** haben Wissenschaft und Erfahrung immer wieder die Unentbehrlichkeit alkalischer Wässer bestätigt, ebenso bei **Diabetes** (Zuckerkrankheit). Gerade bei letzterem ist eine auffallende Verminderung der ausgeschiedenen Zuckermenge selbst bei nur geringerer Einschränkung des Genusses von Kohlehydraten (Zuckerbildnern) durch sorgfältige Untersuchungen festgestellt worden.



Ausschank der Kronenquelle.

B. **Die Kronenquelle**, seit 1818 bekannt, wird seit dem Jahre 1879 zu Trinkkuren in ausgedehntem Maße verwendet. Sie ist 1909 von Seiner Durchlaucht dem Fürsten von Pleß angekauft worden und wird jetzt nach ihrer Neufassung ebenfalls auf der Hauptpromenade ausgeschänkt. Sie ist ein alkalischer Säuerling, der sich durch bemerkens-

werten *Kalkgehalt* den *alkalisch-erdigen Säuerlingen* nähert und daher in erster Linie gegen **Gicht** und **Steinbildung** erfolgreich verwendet wird. Bei **Zuckerkrankheit** wird sie ihrer harntreibenden und den Zuckergehalt herabsetzenden Wirkung wegen viel angewendet. Auch bei **Nieren-** und **Blasenleiden**, sowie bei *Katarrhen der Nasen-, der Rachenhöhle und des Kehlkopfes* hat die Kronenquelle die besten Erfolge zu verzeichnen*). Auf die Broschüre von Dr. Klatt, die alles Wissenswerte über die Kronenquelle, deren Anwendungsweise und die zu beachtende Diät enthält, sei hier noch besonders aufmerksam gemacht.

Nach einer Untersuchung von Dr. Wagner 1909 sind von den wichtigsten Bestandteilen der Kronenquelle folgende Mengen in 1 kg enthalten:

	Gramm
Natriumchlorid (NaCl)	0,0875
Natriumsulfat (Na ₂ SO ₄)	0,2876
Natriumhydrokarbonat (NaHCO ₃)** . .	1,4914
Calciumhydrokarbonat [Ca(HCO ₃) ₂]** .	0,7788
Magnesiumhydrokarbonat [Mg(HCO ₃) ₂]**	0,5716
Freie Kohlensäure (CO ₂)	2,4964

C. Der **Mühlbrunnen** wurde im Jahre 1790 hart am rechten Uferrande des damaligen Salzbachlaufes auf dem Mühlengrundstück entdeckt, angeblich dadurch, daß die Kühe des Müllers dort besonders gern und gierig tranken. In der Zusammensetzung ähnelt er dem Oberbrunnen, ist aber an Alkalien etwas schwächer,

*) Vgl. 1. „Die Kronenquelle zu Ober Salzbrunn i. Schl.“, von Dr. Laucher, (bei Graß, Barth & Co., Breslau 1885).

2. „Über die Kronenquelle zu Salzbrunn i. Schl.“, aus dem Institut für Pharmakologie und physiologische Chemie der Universität Rostock — Direktor Professor Dr. Koberi — von Dr. P. Hoffmann (bei Graß, Barth & Co., Breslau 1903).

3. „Die Kronenquelle in Bad Salzbrunn i. Schl.“, von Dr. Hans Klatt, dirig. Arzt des städtischen Krankenhauses in Marienwerder.

4. „Über die spezielle Bedeutung der Kronenquelle zu Salzbrunn für die Behandlung der Gicht und des Gichtanfalles“, von Professor Dr. Erich Harnack, Geh. Medizinalrat und Direktor des pharmakolog. Instituts, Halle a. S. Verlag von Maruschke & Berendt, Breslau.

**) Hydrokarbonate sind doppelkohlensäure Salze.

während sein Gehalt an alkalischen Erden etwas größer ist.

Die innerliche Wirkung des Mühlbrunnens ist ähnlich der des Oberbrunnens. Er wird von denen gern genommen, die gegen den höheren Alkaligehalt des Oberbrunnens empfindlich sind. Früh nüchtern kalt genossen, wirkt er mild abführend.



Südflügel der Neuen Badeanstalt mit Mühlbrunnen-Ausschank.

Die Ausschankstelle des Mühlbrunnens befindet sich am Südflügel der Neuen Badeanstalt.

D. **Die Luisenquelle**, im Jahre 1868 in der sogenannten „Radstube“ der Demuthmühle (dem Raume unterhalb des Mührades) aufgefunden und im Jahre 1883 durch die Fürstliche Verwaltung angekauft, wurde nach ihrer Analysierung im Jahre 1869 zu Trinkkuren verwendet. In ihr ist ein stärkerer Gehalt an alkalischen Erden bemerkenswert, während die Alkalien gegenüber dem Oberbrunnen und Mühlbrunnen mehr zurücktreten. Sie nähert sich also in

ihrer Zusammensetzung mehr der Kronenquelle. Von ihr und dem Überlaufwasser von Oberbrunnen, Mühlbrunnen und Marthaquelle werden zur Zeit die herrlichen, stark kohlenensäurehaltigen Mineralbäder der Neuen Badeanstalt gespeist.

E. Die Marthaquelle, im Jahre 1904 bei Ausführung von Erdarbeiten durch Zufall entdeckt, wurde im Jahre 1909 ebenfalls von Seiner Durchlaucht dem Fürsten von Pleß erworben. Sie ist schwächer als die vorstehend genannten Quellen an mineralischen Bestandteilen, aber ausgezeichnet durch hohen **natürlichen** Kohlensäuregehalt. Bei der 1910 erfolgten Neufassung der Marthaquelle wurde in demselben Quellgebiete eine zweite, vollkommen selbständige Quelle von bedeutender Ergiebigkeit aufgefunden, die berufen ist, als diätetisches Getränk eine große Rolle zu spielen.

Die Marthaquelle wird vorwiegend als Tafelwasser versandt und zu billigerem Preise abgegeben als die anderen Brunnen. Über Brunnenversand und Hauskuren s. unter Brunnen-Versand.

2. Inhalatorien*)

(im Erdgeschoß des Grand Hotels, Südflügel).

Die Inhalationstherapie zeitigt bei *Erkrankungen der Luftwege* erfahrungsgemäß äußerst günstige Heilerfolge. Der Bedeutung dieses Hauptkrankheits-Gebietes unseres Kurortes entspricht die Reichhaltigkeit der hierfür vorhandenen Kureinrichtungen.

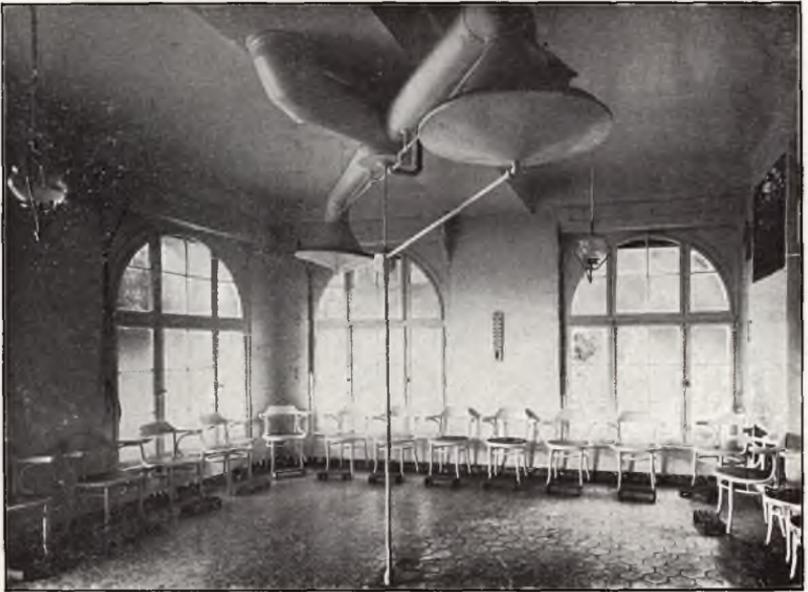
Im Jahre 1910 wurde ein großes Inhalatorium modernster Einrichtung im Südflügel des Grand Hotels errichtet. Drei Säle für Raum-Inhalation — *Gesellschafts-Inhalatorium* — zwei Säle für *Einzelapparate* und zwei *Einzelzellen* mit *Einzelapparat* und *Raum-Inhalation*. — Für die Raum-Inhalation sind teils Waßmuth- und Reif'sche, teils Heyer'sche

*) Vgl. „Die therapeutische Wertung der Inhalationen“, von Dr. Maschinsky, Schles. Bädertag 1912.

Apparate vorgesehen, für Einzel-Inhalationen Apparate eines neuen verbesserten Systems Jahr, das eine minutiös genaue Temperatur-Einstellung gewährleistet. Die neuen Anlagen erfreuen sich allgemeiner Anerkennung und registrierender Inanspruchnahme.

Es sind vorhanden:

A. Gesellschafts-Inhalatorien nach den Systemen Waßmuth und Reif und Heyer, für zerstäubten Oberbrunnen, auch mit Zusatz von Latschenkieferöl.



Gesellschafts-Inhalatorium (Waßmuth-Reif).

B. Einzel-Inhalationen an Apparaten neuen Modells nach Jahr. Als Inhalationsmittel werden hier neben Oberbrunnen medikamentöse Lösungen und verschiedene ätherische Öle je nach ärztlicher Verordnung verwendet. Die Wärmeregulierung erfolgt durch Heißwasserleitung. Die Verwendung von Gas und Brennspritus mit ihren die Atmungsorgane reizenden Verbrennungsprodukten ist in den Inhalationsräumen vermieden.

Preise.*)

1 Sitzung in den Gesellschafts-Inhalatorien bis zu $\frac{3}{4}$ Stunden	1.— M.
1 Vorzugssitzung**) im Gesellschafts-Inhalatorium (Waßmuth-Reif)	1.30 „
1 Sitzung im Einzel-Inhalatorium bis zu $\frac{1}{2}$ Stunde	0.60 „
1 Sitzung in Einzelzellen, Raum-Inhalation	2.— „
Einzelapparat	1.20 „



Saal für Einzel-Inhalationen.

3. Das Radiumemanatorium

(im Erdgeschoß des Grand Hotels, Südflügel).

ist 1913 eingerichtet worden. In freundlichem Raume ermöglicht es die Einatmung von Radiumemanation von einem Gehalte von

5 Mache-Einheiten im Liter Luft.

Durch reichliche Zuführung von Sauerstoff und ständige Führung der Zimmerluft durch reinigende und die ausgeatmete

*) Nachweise über entnommene Kurmittel werden weder bei den Inhalationen noch den anderen Kurmitteln geführt. Wenn solche gewünscht werden ist die Kasse beim Kauf der ersten Kurmittelkarten darum zu ersuchen.

**) Diese Vorzugssitzungen wurden eingeführt infolge vielfacher, aus den Reihen der Kurgäste geäußelter Wünsche unter entsprechender Verminderung der Sitzplätze mit einem Zuschlage von 0.30 M. für die Sitzung.

Kohlensäure aufsaugende Substanzen ist die ständige Reinhaltung der Luft im Raume gewährleistet.

Die Atmungskur kann mit einer Emanations-Trinkkur verbunden werden.

Da Trink- und Inhalationskuren mit Radium-Emanation eine spezifische Heilwirkung namentlich bei harnsaurer Diathese, besonders bei Gicht ausüben, so bilden diese Kuren eine Unterstützung der Wirkung der Kronenquelle bei den genannten Krankheitsformen.

Preise.

Einmaliger Besuch bis 2 Stunden Dauer	3.— M.
Für die Trinkkur, eine Sitzung	0.50 „

4. Das pneumatische Institut

(am Theaterbazar).

Es enthält:

- A. die von Ingenieur Göbel-Ems erbauten **pneumatischen Einzel-Apparate**, welche die Einatmung verdichteter Luft und die Ausatmung in verdünnte Luft ermöglichen.

Je nach Bestimmung des Arztes ist folgende Anwendungsweise gegeben.

- a. verdichtete Luft einatmen und in gewöhnliche Luft ausatmen, b. gewöhnliche Luft einatmen und in verdünnte Luft ausatmen, c. verdichtete Luft nach Mischung mit flüchtigen Medikamenten oder zerstäubtem Mineralwasser einatmen und in gewöhnliche Luft ausatmen, d. erwärmte Luft ohne Druck mit flüchtigen oder zerstäubten Medikamenten einatmen und in verdünnte Luft ausatmen, e. verdichtete Luft einatmen und in verdünnte Luft ausatmen (alternierende Methode), f. verdichtete und erwärmte Luft mit flüchtigen Medikamenten einatmen und in verdünnte Luft ausatmen.

Luftverdünnung und -Druck werden in drei verschiedenen Stärken verabreicht, sodaß 9 Abstufungen möglich sind. Inbezug auf Höhe der Temperatur, Zeitdauer und Zusatz von Medikamenten lassen sich weitere

beliebige Modifikationen vornehmen. Jeder Apparat mit der dazu gehörigen Leitung ist von dem andern völlig *unabhängig*; der eine Apparat kann nur Luft *verdichten*, der andere nur Luft *verdünnen*, sodaß also die *einzuatmende Luft niemals Wege durchläuft, die auch von ausgeatmeter Luft durchstrichen werden.*



Pneumatische Einzelapparate.

Die einzuatmende Luft wird selbstverständlich dem Freien und nicht dem Inhalationsraum entnommen. Die Luft wird angesaugt und durch chemisch reine Watte filtrierte, sodaß jeglicher Staub abgefangen wird. Die Stärke der Verdichtung und Verdünnung ist genau regulierbar, sie kann schließlich, wie bereits erwähnt, durch praktische Vorrichtungen *beliebig erwärmt* und mit *gasförmigen Medikamenten* (Terpentin, Menthol, Perubalsam u. a.) *imprägniert* werden.

Bei **Einatmung verdichteter Luft** werden im Allgemeinen durch Unterstützung der Atmung Lunge und Brustkorb erweitert, Lungenkraft und Lungenkapazität erhöht; die vermehrte Sauerstoffzufuhr bewirkt außerdem eine Besserung der Blutbildung, die wiederum größeren Appetit und erhöhtes Wohlbefinden hervorruft.

Bei **Bronchialkatarrhen** wird der verstopfende Schleim weggeräumt, die vorher untätig gewesenen Lungenpartien beginnen wieder zu atmen und die Schleimhautanschwellung wird vermindert. **Pleuritische Exsudate** werden infolge der kräftigeren Bewegung der Lungen schneller aufgesaugt. Bei **Herzkranken** wird der gestörte Blutkreislauf geregelt und die Herzmuskulatur gekräftigt.

Durch die **Ausatmung in verdünnte Luft** werden die Lungen infolge Zusammenpressen des Brustkorbs durch den äußeren Luftdruck und Hebung des Zwerchfelles mehr als bei gewöhnlicher Atmung von Residualluft befreit und die Lungenbläschen zur Aufnahme frischer, sauerstoffreicher Luft befähigt.

Bei **Emphysem** und **Bronchialasthma** wird Stärkung der erschlafften Lungenmuskulatur, Verkleinerung der Lungenalveolen und infolge Druckentlastung richtige Füllung der blutleeren Lungen, regerer Gasaustausch und damit Hebung des Allgemeinbefindens bewirkt, sodaß erfahrungsgemäß durch die pneumatischen Inhalationsmethoden ältere Emphyseme gebessert, weniger alte geheilt werden.

Die hiesige Anlage erfreut sich seit ihrem Bestehen sehr regen Besuches und mußte infolgedessen im Winter 1910/11 bedeutend erweitert werden.

B. Die pneumatische Kammer.*)

Sie ist von der Firma H. von Höhle in München, der Herstellerfirma der gleichen Reichenhaller Einrichtungen erbaut und bietet Platz für 8 Personen. In ihr wird unter Überdruck der Luft von verschiedener Stärke bis zu $\frac{1}{2}$ Atmosphäre oder 36 cm Hg Säule geatmet. Das Anschwellen und Abschwelen des Druckes geht langsam vor sich, sodaß Belästigungen, wie sie schnelle Schwankungen des Luftdruckes den Patienten bringen, vermieden werden. Wenngleich die pneumatische Kammer

*) Vgl. „Die pneumatische Kammer und ihre Bedeutung für die Erkrankungen der Atmungsorgane“, von Dr. Maschinsky. — Schlesischer Bädertag 1910. —

während der Sitzungen unter hermetischem Verschlusse bleiben muß, ist sie, ohne daß der Überdruck dadurch Schwankungen erlitte, doch vortrefflich ventiliert. Der Besucher kann im Bedarfsfalle die Kammer jederzeit durch eine Ausschleus-Vorrichtung verlassen, ohne daß der Druck in der Kammer dadurch verändert wird. In der Kammer läßt sich an einer Manometeruhr genau erkennen, ob der verschriebene Druck auch vorschriftsmäßig abgestuft verabreicht wird.



Pneumatische Kammer.

Die Kammer wird erfolgreich benutzt bei **Emphysem**, **Blutarmut**, **Bronchialasthma**, **chronischem Bronchialkatarrh**, zur Beseitigung von **Exsudatresten nach Rippenfellentzündungen** und zur **Wiederentfaltung komprimierter Lungenpartien** und auch bei einigen Formen von **Schwerhörigkeit**.

- C. **Den Sauerstoff-Inhalationsapparat nach Dr. Brat**, eine Art der Inhalation, die ärztlich besonders dann empfohlen wird, wenn durch **mangelhafte Funktion der Lunge** (Emphysem, Asthma, chronischer Bronchialkatarrh) oder **des Herzens** bei Atmung gewöhnlicher

Luft dem Körper ein zu geringes Quantum Sauerstoff zugeführt wird und eine Überladung des Blutes mit Kohlensäure zu befürchten steht.

Preise.

- *) 1 Sitzung an den pneumatischen Einzelapparaten 1.— M.
(Masken sind käuflich zu haben oder für 10 Pf. zu leihen.)
- *) 1 Sitzung in der pneumatischen Kammer 3.— „
- *) 1 „ „ „ „ „ (Vorzugssitzung)**) 3.50 „
- *) 1 Sitzung am Sauerstoff-Inhalationsapparat 1.50 „



Neue Gurgelhalle.

5. Gurgelhallen

(am Rosengarten).

In diesen werden *Gurgelungen bzw. Spülungen des Mundes, der Nase, des Nasenrachenraumes und des Rachens* mit Mineralwasser vorgenommen. Die Spülbecken sind sämtlich mit Wasserspülung versehen.

*) Nur gegen ärztliche Verordnung.

**) Die Einführung ist erfolgt infolge vielfacher, aus den Reihen der Kurgäste geäußelter Wünsche mit einem Zuschlage von 0.50 M. für die Sitzung.

A. Die *alte Gurgelhalle* enthält 52 für Damen und Herren getrennte Stände. Für deren Benutzung wird eine Gebühr nicht erhoben.

B. Die *neue Gurgelhalle* enthält 36 auf das modernste ausgestattete Einzelzellen und ermöglicht das Gurgeln im Sitzen und in abgeschlossenem Raum.

Hier werden an Gebühren erhoben:

Für einmalige Benutzung	0.05 M.
Karten für 10malige Benutzung	0.50 "
" " 20 " "	1.— "
" " 30 " "	1.50 "
Monatskarten zur beliebigen Benutzung während der Kurstunden	3.— "

Keine Rückzahlungen auf nicht ausgenutzte Karten.

6. Die Badeanstalten.

A. Die *neue Badeanstalt* (an der Hauptstraße).

Sie ist ein architektonisch im Äußeren wie im Inneren großzügig und schön durchgeführter Bau. Sie enthält auf das



Neue Badeanstalt.

beste eingerichtete Badezellen, in denen neben Süßwasserbädern natürliche kohlensäurereiche Mineralbäder und künstliche Kohlensäurebäder — nach Bedarf mit Solemischung —, Mineral-, Kiefernadel-, Fichtenrinden- und andere Zusatz-

bäder, außerdem auch *elektrische Zweizellenbäder* nach Dr. Gärtner und *elektrische Vierzellenbäder* nach Dr. Schnée verabreicht werden. Zur Vermeidung von Kohlensäureverlusten bei den Mineralbädern erfolgt die Zuführung des Mineralwassers nach den Wannern direkt von den Quellen.

Die hydrotherapeutischen Herren- und Damenabteilungen enthalten die Räume und Apparate für die Anwendungen des gesamten *Wasserheilverfahrens*, wie Abreibungen, Packungen, Duschen aller Art, Sitz-, Halb-, Schwitz- und andere Bäder. Damit wird für die große Zahl der zu Katarrhen neigenden Kurgäste ein überaus wirksames und deshalb besonders zu empfehlendes Abhärtungs- und Vorbeugungsmittel gewährt. Ebenso werden *elektrische Lichtbäder* und *elektrische Bestrahlungen*, sowie *Fango-* und *Radiogenschlamm-Einpackungen* verabreicht. Hierfür, wie auch für *Massage* ist gut geschultes Personal vorhanden.

Preise.

I. Abteilung der Warmbäder.

1)	1	Gärtnerisches elektrisches Zweizellenbad	3.— M.
*2)	1	elektrisches Vierzellenbad nach Dr. Schnée	3.— "
*3)	1	einfaches elektrisches Lichtbad	3.— "
*4)	1	einfaches elektr. Lichtbad mit elektr. Bestrahlung	4.— "
*5)	1	kombiniertes elektr. Lichtbad	4.— "
*6)	1	" " " mit elektr. Bestrahlung	5.— "
*7)	1	elektrische Bestrahlung	1.50 "
8)	1	Kopflichtbad (Determann)	2.— "
9)	1	Kohlensäurebad, vormittags	2.50 "
10)	1	" nachmittags	2.25 "
11)	1	kohlensaures Solbad	3.— "
12)	1	Mineralbad	2.50 "
13)	1	Salonbad, zweizellig	4.50 "
14)	1	Salonbad, einzellig	3.— "
15)	1	Wannenbad, vormittags	1.50 "
16)	1	" nachmittags	1.25 "
17)	1	Kartenheft für 6 Wannenbäder (Rückzahlungen auf unbenutzte Karten finden nicht statt)	7.50 "

Kinder unter 10 Jahren zahlen gleichfalls volle Preise mit Ausnahme der Bäder zu 12, die 1.25 M. und zu 15, die 0.75 M. kosten.

II. Bäderzusätze.

1)	Kiefernadelextrakt oder Fichtenrindenextrakt, Flasche	0.30 M.
2)	Latschenkieferöl mit Alkohol, Flasche	0.50 "
3)	Balneotonikum, Flasche für 10 Bäder	2.— "
4)	Novopin, 1 Kapsel	0.25 "
5)	Seesalz, $\frac{1}{2}$ kg	0.15 "

*) Nur gegen ärztliche Verordnung.

6) Staßfurter Salz, $\frac{1}{2}$ kg	0.10	M.
7) Neurogen, $\frac{1}{2}$ kg	0.10	"
8) Soda, $\frac{1}{2}$ kg	0.10	"
9) Franzensbader Moorlauge, Flasche	1.50	"
10) Kreuznacher Mutterlauge, Flasche	1.15	"
11) Goczalkowitzer Sole, Flasche	1.—	"
12) Weizenkleie, $\frac{1}{2}$ kg	0.10	"
13) Eisenpulver, Stück	0.50	"
14) Stahlkugeln, Stück	0.25	"
15) Ozet, nach Dr. Sarason, für 1 Bad	2.50	"
16) Kiefernadel-Sauerstoff, Bad	2.—	"
17) Mandelseife, Stück	0.10	"
18) Schmierseife, $\frac{1}{2}$ kg	0.25	"

Bäderzusätze dürfen nur von der Anstalt entnommen werden.



Treppenhaus der Neuen Badeanstalt.

III. Abteilung für Wasserheilverfahren.

*1) 1 volle Tageskaltwasserkur, die zum 3maligen Gebrauche jeder in der Abteilung verabfolgten Wasserprozedur berechtigt	3.—	M.
*2) 1 Dampfkastenschwitzbad mit nachfolgender beliebiger kalter Prozedur	2.50	"
3) 1 feuchte Einpackung mit nachfolgender beliebiger kalter Prozedur	2.—	"
*4) 1 Ganzabreibung mit vorhergehender Erwärmung des Patienten im Dampf- oder elektrischen Lichtkasten, 2—5 Minuten	1.50	"

*) Nur gegen ärztliche Verordnung.

5)	1 Ganzabreibung mit nachfolgendem Sitzbad II von 8—15 Minuten Dauer	1.50 M.
*6)	1 Dusche kombiniert mit Dampfdusche	1.50 "
7)	1 Behandlung mit dem Herz-, Nacken- und Rückenkühl- schlauch mit nachfolgender beliebiger kalter Prozedur	1.50 "
8)	1 Behandlung mit Wärmeschlauch und nachfolgender beliebiger kalter Prozedur	1.50 "
9)	1 kohlensaures Sitzbad	1.50 "
10)	1 kohlensaures Hafusibad	1.50 "
11)	1 Heißluftdusche	1.— "
12)	1 Ganzabreibung von 2 Minuten Dauer	1.— "
13)	1 einfache Dusche, warm	1.— "
14)	1 Halbbad von 2—5 Minuten Dauer	1.— "
15)	1 Sitzbad II von 8—10 Minuten Dauer	1.— "
16)	1 einfache Dusche, kalt	0.75 "
17)	1 Sitzbad I von 2—5 Minuten Dauer	0.75 "
18)	1 Fußbad oder für Wassertreten oder eine Rückenwaschung	0.50 "

Vorstehende Preise verstehen sich einschl. der Wäsche.

Bis $\frac{1}{2}$ 12 Uhr Vorm. dürfen Knaben bis zu 14 Jahren die hydrotherapeutische Abteilung nicht benutzen.



Hydrotherapeutische Abteilung für Herren in der Neuen Badeanstalt.

IV. Fango- und Radiogenschlamm-Behandlung**).

1)	1 große Fango-Packung	} einschließlich der erforderlichen Abwaschungsprozedur	4.— M.
2)	1 kleine Fango-Packung		3.— "
3)	$\frac{1}{2}$ kg Radiogenschlamm		1.75 "

V. Massage.

1	Vollmassage durch das geschulte Dienstpersonal	2.— "
1	Teilmassage wie vorstehend	1.50 "

Spezielle Massage durch die Herren Ärzte selbst.

*) Nur gegen ärztliche Verordnung.

**) Fango- und Radiogenschlamm-Packungen werden nur nachmittags verabfolgt.

B. Die Badeanstalt im Felsenhof,

von eigenen Mineral- und Süßwasserquellen gespeist, enthält Badezellen für Voll- und Halbbäder und einen mit verschiedenen Duschen versehenen Duschenraum. Zu Abreibungen, Einpackungen und sonstigen Prozeduren des Wasserheilverfahrens, wie auch zur Massage ist auch hier ausgebildetes Personal vorhanden.

Preise.

I. Bäder und Duschen.

1) 1 Wannenbad 1.— M.	4) 1 große Dusche 0.70 M.
2) 1 Wannenbad für Kinder unter 10 Jahren 0.50 „	5) 1 kleine Dusche 0.50 „
3) 1 Halbbad 0.70 „	6) 1 Sitzbad 0.30 „
	7) 1 Hafusibad 1.50 „

II. Bäderzusätze,

dieselben und zu denselben Preisen wie in der Neuen Badeanstalt (vgl. Seite 20 und 21), außerdem

Schwefelleber*), 125 g 0.30 M.

Für Aufheben von Badewäsche werden 0.50 M. für die Woche erhoben.

Leihgebühr für ein Badelaken 0.20 M., für 1 Handtuch 0.10 M.

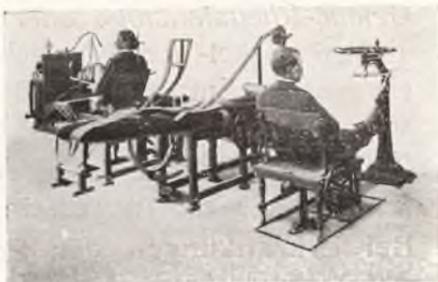
7. Das Zanderinstitut

(in der Neuen Badeanstalt).

In gerechter Würdigung der immer entschiedener zu den *physikalischen Heilverfahren* drängenden Behandlungsart unserer Zeit ist auch der *Heilgymnastik* ein Heim geschaffen.

Darin sind alle den Heilanzeigen Bad Salzbrunnns entsprechenden Originalapparate von Dr. G. Zander

(Stockholm) vorhanden — sowohl für aktive und passive Bewegungen, wie auch für mechanische Einwirkung, (Er-



*) In der Neuen Badeanstalt werden Schwefelbäder nicht verabreicht.

schütterung, Klopfung, Streichung, Knetung und Walkung) —, vermittelt deren sich die mechanische Behandlung unter genauester Kontrolle und Dosierung allen individuellen Erfordernissen sicher anpassen läßt.

Die Behandlung in dem medico-mechanischen Institut erzielt ihren therapeutischen Erfolg durch Beeinflussung des

Stoffwechsels, sie ist eine wesentliche Ergänzung der für den speziellen Fall angezeigten Bade- oder Trinkkur.



Sie findet (*in Verbindung mit Massage sowie entsprechenden balneo - hydrotherapeutischen Maßnahmen*) vorzugsweise ihre Anwendung:

- a. Um einen **Ersatz für den Bewegungsmangel** zu schaffen und so den *schädlichen Folgen einer sitzenden Lebensweise oder einseitiger Muskeltätigkeit* vorzubeugen.
- b. **Bei Erkrankungen und Störungen der Bewegungsorgane**, hier ganz besonders bei den durch *Muskel- und Gelenk-Rheumatismus oder Gicht* bedingten Muskel- und Gelenkleiden, sowie chronischen Entzündungen der Sehnen-scheiden.
- c. **Bei Erkrankungen des Nervensystems**, *Schlatlosigkeit, Neuralgien, Nervosität, Hysterie, Neurasthenie.*
- d. **Bei Erkrankungen der Respirationsorgane**, *Emphysemen, Asthma, chron. Bronchitis.*
- e. **Bei Erkrankungen des Herzens**, *Überanstrengung des Herzens und Herzschwäche, Fettherz* und beginnender sonstiger Entartung des Herzmuskels.



Herzerweiterungen und nervöse Störungen des Herzens sind ein dankbares Feld für die schwedische Heilgymnastik und es kann bei ihnen eine völlige Heilung erzielt werden.

Auch bei *Klappenfehlern* erzielt man Linderung der Stauungserscheinungen und bessert die Kompensation des Herzens.

- f. **Bei Erkrankungen des Verdauungssystems**, chronischem Magen- und Darmkatarrh, *habituellem Verstopfung, Hämorrhoiden, Zirkulationsstörungen der Leber.*



- g. Bei verschiedenen **Konstitutionskrankheiten**, *harnsaurer Diathese, Gicht, Zuckerkrankheit, allgemeiner Fettsucht, Bleichsucht, Blutarmut.*

Der Gebrauch ist zum erstenmale zandernden Kurgästen nur gegen ärztliche Verordnung gestattet.

Preise.

1) einmaliger Besuch für Erwachsene	3.— M.
2) einmaliger Besuch für Kinder unter 10 Jahren	2.— „
3) im Abonnement: 5maliger Besuch	10.— „
15maliger Besuch	20.— „
30maliger Besuch	30.— „

Rückzahlungen auf Abonnements finden nicht statt.

8. Die Milch- und Molken-Kuranstalt

(im kleinen Brunnenhofe).

Die Milch- und Molken-Kuranstalt Salzbrunn ist eine der ältesten derartigen Anlagen in Deutschland.*)

Sie liefert sterilisierte Kuhmilch, Ziegenmilch, Kuh- und Ziegenmolke, pasteurisierte Sahne und Sauermilch, Yoghurt, Kefir, Eisenkefir und Eisenmangankefir (nach eigener Methode bereitet) und Eisenmolke.

Die Anstalt ist mit *Kühlvorrichtung, Zentrifuge, Filtrier- und Sterilisationsapparaten* versehen. Sie steht unter Leitung des Nahrungsmittelchemikers Dr. Wagner, dem besonders auch die tägliche Prüfung der Milch anvertraut ist. Das Vieh, von dem die Milch stammt, wird vor Beginn, sowie während der Saison allmonatlich von dem Kreistierarzte auf seinen Gesundheitszustand untersucht; das Ergebnis wird durch Anschlag veröffentlicht.

Der Verbrauch von *Kuhmilch* (sterilisierte Milch, Kefir) beträgt während der Kurzeit über 50000 Liter. *Kuh- und Ziegenmolke**)* haben nach den Erfahrungen der Brunnenärzte, besonders in verschiedenen *Mischungsverhältnissen mit den Mineralquellen*, einen großen Heilwert als schleimlösende und die Darmtätigkeit regelnde Mittel und werden demgemäß mannigfach verordnet. *Pasteurisierte Sahne* kommt zur Hebung des Ernährungszustandes, namentlich bei Zuckerkrankheit, stark in Aufnahme. Die *Sauermilch* wird aus Magermilch nach einem von unserem Laboratorium ausgearbeiteten Verfahren hergestellt; sie besitzt einen buttermilchartigen Geschmack und ist namentlich als Erfrischungsgetränk und natürliches leichtes Abführmittel geschätzt.

Zur Herstellung von *Eisenmolke, Eisenkefir* und *Eisenmangankefir* hat sich die Verwaltung veranlaßt gesehen, um zahlreichen bleichsüchtigen und blutarmen Patientinnen, die Salzbrunn hauptsächlich als klimatischen

*) „Die Molkenkur-Anstalt“ von Dr. phil. Büttner, Jubiläumsschrift „Der Oberbrunnen in Bad Salzbrunn 1601—1901“ Seite 88—101.

**) „Ältere und neuere Urteile über Molke als Kurmittel und deren Berechtigung“, von Dr. Wagner. — Balneologische Zeitung Nr. 6, 1912. —

Kurort aufsuchen, ein wohlschmeckendes, nahrhaftes und das Eisen in löslicher, leicht verdaulicher Form enthaltendes Mittel zu bieten.

Preise.

1. Kuhmilch (sterilisiert), 1/2 l 20 Pf.	7. Sauermilch, Flasche . 10 Pf.
2. Ziegenmilch, 1/2 l . . . 30 „	8. Eisenmolke, bis 1/2 l . 50 „
3. Kuhmolke, bis 1/2 l . . 25 „	9. Kefir, Flasche 30 „
4. Ziegenmolke, bis 1/4 l . 25 „	10. Eisenkefir, Eisenmangan- kefir, Flasche 40 „
5 „ bis 1/2 l . 50 „	11. Yoghurt, Flasche . . 30 „
6. Sahne(pasteurisiert) 1/4 l 30 „	

9. Das Licht-Luftbad.

In geschützter Lage, abseits vom schattigen Wege nach der idyllisch gelegenen Schweizerei Idahof, liegt an einem plätschernden Bächlein das im Jahre 1911 eröffnete Licht-Luftbad. Es enthält außer den notwendigen Aus- und Ankleideräumen verschiedene Turngeräte (Reck, Barren, Hanteln, Sprungständer), Duschen, Liegestühle und Matratzen.

Um Gesundheitsschädigungen bei unrichtiger Benutzung des Licht-Luftbades vorzubeugen, sind gewisse Regeln zu beachten, die bei den Wärtern des Bades zu erhalten sind.

Preise.

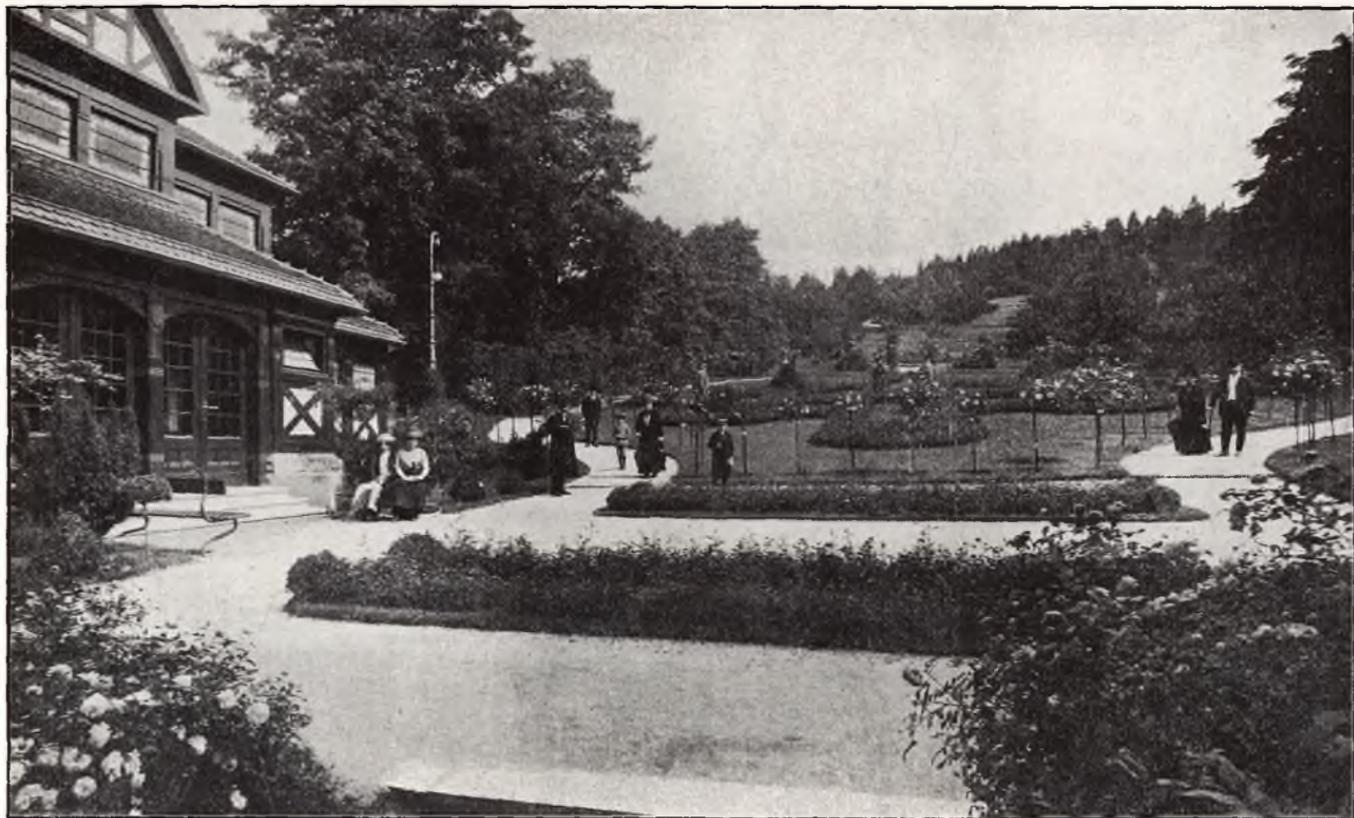
1. Einzelkarten 0.30 M.	3. 30-Karten 6.— M.
2. 12 Karten 3.— „	4. Saisonkarten 12.— „

Keine Rückzahlungen auf nicht ausgenutzte Karten.

Handtücher sind bei den Wärtern gegen 5 Pf. Leihgebühr für das Stück zu haben.

10. Höhenluft.

Erfolg und Wirkung der vorgenannten Kurmittel werden gesteigert durch die unvergleichliche Lage Salzbrunn. In mittlerer Gebirgshöhe — von 402 bis 419 m — gelegen, ist Salzbrunn von fast allen Seiten von bewaldeten Bergzügen des Waldenburger Gebirges umschlossen und gegen Winde geschützt.



Rosengarten bei der neuen Gurgelhalle.

Die mittlere Temperatur während der Saison beträgt + 14,7° C., der Barometerstand im Saisonmittel 724,8 mm, die durchschnittliche Saison-Niederschlagshöhe 313 mm (zehnjähriger Durchschnitt); Windrichtung hauptsächlich SW. und S. — Die Luft ist rein, staubfrei, *dünn*, erleichtert die Atmung in merkbarer Weise, ist *erquickend*, anregend und doch milde. Ihr Genuß ist in *reichstem* Maße Kranken wie Gesunden ermöglicht durch die allgemein als mustergiltig anerkannten **Anlagen**. Diese umfassen eine Fläche von über 140 ha mit über 24 km Promenadenwegen. Sie werden alljährlich durch Neupflanzungen von Nadel- und Laubhölzern, sowie Anlage von Wegen und Ruhepunkten erweitert und verschönt und in peinlichster Sauberkeit erhalten. Hochgewachsene Fichtenschonungen wechseln ab mit alten, schönen Baumgruppen und schattigen Plätzen, überall durchschnitten von auf- und abführenden, wohlgepflegten, nach Regen schnell trocknenden Fußwegen, mit stets wechselnden Blicken auf die schöne Gebirgslandschaft. Eine große Anzahl bequemer Ruhesitze gestattet auch Schwachen und Kranken den fast steten Aufenthalt in Bergesluft. Gelegenheit zu ärztlich angeordneten und überwachten zielbewußten Steigeübungen, zu rationeller Lungen- und Herzgymnastik (*Terrainkuren*) ist ausreichend vorhanden. An die Anlagen schließen sich unmittelbar an die 600 ha umfassenden, geschlossenen Waldungen des Hochwaldes mit vielen neuen Fahr- und Fußwegen.

Ein Teil der Promenaden ist während der Kurstunden dem freien Verkehre im Interesse des Badepublikums durch Absperrung entzogen. Hunde dürfen in den abgeschlossenen Teil der Kuranlagen während der Zeiten der Kurparksperre nicht mitgebracht werden.

Zum Anbringen von *Hängematten* sind in den Anlagen unterhalb des Ritterplatzes südöstlich von Tor 12 und südwestlich von der Wilhelmsallee im Walde nach Hartau zu besondere Pfähle angebracht; an Bäumen dürfen Hängematten nicht befestigt werden.

Zum Befahren mit Kinderwagen sind folgende Teile der Anlagen freigegeben: Hans Heinrich-Weg, Wilhelms-

allee, alter Fahrweg nach der Wilhelmshöhe, Anlagenteil zwischen „Rosenmühle“ und der Höhe des Annaturms (dient gleichzeitig als Spielplatz für die Kinder der Kurgäste), Promenadenweg zwischen dem alten Maschinenhause und der „Rosenmühle“, das Kastanienwäldchen beim Posthof und der Kinderspielplatz hinter den Tennisplätzen.

Bei ungünstiger Witterung bietet die 77 m lange, 15 m breite und 10 m hohe, künstlerisch ausgestattete luftige *Wandelbahn*, die *Elisenhalle*, gesunden und angenehmen Aufenthalt.

Heilanzeigen.

Die Reichhaltigkeit der vorstehend aufgeführten Kurmittel Salzbrunn in ihrer gegenseitigen Ergänzung und Zusammenwirkung erklären es, daß der Badeort nicht lediglich von einer bestimmten Gattung Kranker aufgesucht wird, sondern daß *verschiedene* Krankheiten in Salzbrunn mit bestem Erfolge behandelt werden.

Der Gebrauch von *Oberbrunnen*, rein oder mit Molke oder Milch, kalt oder erwärmt, Inhalationen, Hydrotherapie und der Genuß der erquickenden Höhenluft versprechen eine aussichtsvolle Behandlung

akuter und subchronischer Katarrhe der oberen Luftwege*¹⁾ (Pharyngitis, Laryngitis, Bronchitis).

Bei chronischem Katarrh der Bronchien und Bronchiolen, bei Lungenerweiterung*²⁾, Bronchialasthma*³⁾, bei Brustfell- und Lungenentzündungen in *verlangsamter Rekonvaleszenz* unterstützt der Besuch

Vgl. die Abhandlungen:

*1) „Die Behandlung von Krankheiten der Luftwege in Bad Salzbrunn unter besonderer Berücksichtigung der Beziehungen der Krankheiten der oberen zu denen der tieferen Wege“, von Dr. Kelbling. — Medizinische Klinik 1909, Nr. 12. —

„Die Erkrankungen der Atmungsorgane als Indikation für Bad Salzbrunn“, von Dr. Górski. — Zeitschrift für Balneologie, Klimatologie und Kurort-hygiene 1910, Nr. 24. —

*2) „Physikalische Therapie des Lungenemphysems in Bad Salzbrunn“, von Dr. Maschinsky. — Deutsche Medizinalzeitung 1910, Nr. 9. —

*3) „Über Asthma und seine Behandlung“, von Sanitätsrat Dr. Pohl. — Monographie. —

des *pneumatischen Instituts* die genannten Heilfaktoren in hervorragendem Maße, während dies bei Phthisikern (Schwindsüchtigen), die in den *Anfangsstadien* die Kur ebenfalls mit gutem Erfolge gebrauchen, namentlich auch durch *Ernährungskuren* mit den in vollendeter Güte gelieferten Milchpräparaten erreicht wird. Fortgeschrittene und namentlich fiebernde Phthisiskranke sind für die Kur hierselbst nicht geeignet und werden nicht aufgenommen, ebenso nicht an Keuchhusten Erkrankte — auch Rekonvaleszenten — wegen der Ansteckungsgefahr für andere Kinder.

Der *Oberbrunnen* ist ferner ein *bewährtes* Heilmittel bei

akutem und chronischem Magen- und Darmkatarrh*¹), sowie bei Leberleiden.

Die *Kronenquelle* wird namentlich bei

Gallensteinen, Blasenkatarrhen, Katarrhen der Geschlechtsteile, Nierenkranken, Harnsäure- (Gicht-) Kranken*^{2/3}), Diabetikern (Zuckerkranken)*^{3/4})

mit bestem Erfolge angewendet. Bei Harnsäure- (Gicht-) Kranken wird der Gebrauch des Radiumemanatoriums in sehr vielen Fällen eine wirksame Unterstützung der Trinkkur bilden.

Die Behandlung der **Bleichsucht** durch Salzbrunner Luft und die überaus leicht verdauliche *Eisenmolke* und *Eisen- und Eisenmangankefir* zeitigt oft überraschende Erfolge.

Vgl. die Abhandlungen:

- *1) „Bad Salzbrunn in seiner Bedeutung bei Erkrankungen der Verdauungsorgane, des Stoffwechsels und des Harnapparates“, von Dr. Determeyer. — Zeitschrift für Balneologie, Klimatologie und Kurorthygiene 1910|11, Nr. 17. —
- *2) „Über die spezielle Bedeutung der Kronenquelle zu Salzbrunn für die Behandlung der Gicht und des Gichtanfalles“, von Professor Dr. Erich Harnack, Geh. Medizinalrat und Direktor des pharmakolog. Instituts, Halle a. S. Verlag von Maruschke & Berendt, Breslau.
- *3) „Über die Behandlung einiger Stoffwechselkrankheiten mit der Kronenquelle (Bad Salzbrunn i. Schl.)“, von Dr. Hans Klatt, leit. Arzt des städt. Krankenhauses in Marienwerder (bei Eugen Grosser, Berlin).
- *4) „Die Wirkungen der Kronenquelle zu Bad Salzbrunn gegen Diabetes“, von Dr. Vogt, Berlin. — Deutsche Medizinalzeitung 1910, Nr. 12. —

Bei **Fettleibigkeit** treten die leicht und angenehm ausführbaren *Terrainkuren**) und eventuell drastisch wirkende größere Molkendarreichungen in den Vordergrund. Bäder, milde Wasserkuren, Massage und Heilgymnastik treten nach Bedarf zu den Brunnen-Verordnungen hinzu.

Gegen **Rheumatismus** werden — je nach Lage des Falles — Fango- oder Radiogenschlamm-Packungen, Dampfkastenschwitzbäder, elektrische Lichtbäder, Moorextraktbäder und Solbäder (siehe Seite 20 u. f. „Bäderzusätze“) sowie Benutzung des Zanderinstituts unter anderem angewendet.

Ein modernes *Röntgeninstrumentarium* für Durchleuchtung und Photographie zu diagnostischen Zwecken, besonders auf dem Gebiete der inneren Erkrankungen, sowie auch für die Behandlung geeigneter Fälle ist im Kurorte vorhanden (vgl. Seite 39 des Anhangs).

Die waldige und bergige Umgebung in Verbindung mit den vollendeten Einrichtungen in den Badeanstalten lassen Salzbrunn auch als *klimatischen Kurort* besonders geeignet erscheinen. Namentlich während der schönen und ruhigen Vorsaison im Frühling bietet Salzbrunn allen denen Heilungsmöglichkeit, die durch starke dienstliche, geschäftliche oder gesellschaftliche Inanspruchnahme während des Winters *nervös* geworden und *abgearbeitet* sind; sie werden durch geeignete Wasserkuren, durch „Zandern“, Licht-Luftbäder und eifriges Spazierengehen in den weitgedehnten Anlagen die gewünschte Erholung finden. Der Herbst — September — bietet neben besonders reiner und frischer Luft dem Naturfreunde das Schauspiel wunderschöner Laubfärbungen.

Saison-Dauer.

Eröffnung am 1. Mai, Schluß Ende September. Während dieser Zeit kann die Kur beliebig angetreten werden; Hochsaison vom 16. Juni bis 31. August. Gelegenheit zu

*) „Kuranwendung und Körperpflege“, von Dr. Kelbling, Seite 24 und 25 — A. Torzewski, Bad Salzbrunn, Preis 1.— M. —

Trinkkuren ist in beschränktem Maße auch außerhalb der Saison vorhanden.

Auf die landschaftlichen und klimatischen Vorzüge eines Badeaufenthaltes in der Vor- und Nachsaison ist im letzten Absatze des vorstehenden Abschnittes bereits hingewiesen. Auch die leichtere Auswahl der Wohnungen in den während der ersten und letzten Saisonmonate noch nicht voll besetzten Häusern, die billigeren Mietspreise und die geringere Inanspruchnahme der Heilanstalten und Promenaden bieten Annehmlichkeiten, die bei der Festsetzung der Reisezeit berücksichtigt werden mögen.

Verwaltung.

Bad Salzbrunn gehört zum Besitze seiner Durchlaucht des Fürsten von Pleß.

Die Verwaltung des Bades wird geführt von dem Generalbevollmächtigten Seiner Durchlaucht, Regierungsrat a. D. *Keindorff*, in Schloß Waldenburg als Generaldirektor und Dr. phil. *Büttner* in Bad Salzbrunn als Brunnen- und Badedirektor. Dessen Stellvertreter ist Chemiker Dr. phil. *Wagner*, der Leiter der Molkenkuranstalt und des Laboratoriums.

Ärzte.

Zur Vermeidung von Schädigungen und zur Erzielung eines vollen Kurerfolges empfiehlt es sich, die hiesige Kur unter ärztlicher Beratung und Beobachtung durchzuführen.

Königl. Sanitätsrat Dr. med. *Pohl*, St. Hubertus, Fürstl. Brunnenarzt seit 1882;

Dr. med. *Determeyer*, Kurpension Komet, Fürstl. Brunnenarzt seit 1893 (siehe Anhang Seite 13);

Dr. med. *Ritter*, Haus Dr. Ritter, Fürstl. Brunnenarzt seit 1898 (siehe Anhang Seite 39);

- Dr. med. *Maschinsky*, Haus Dr. Maschinsky, Fürstl. Brunnenarzt seit 1907 (siehe Anhang Seite 14);
Dr. med. *Górski*, Kleiner Brunnenhof, Fürstl. Brunnenarzt seit 1908;
Dr. med. *Kelbling*, Luisenhof, Fürstl. Brunnenarzt seit 1908;
Dr. med. *Foerster*, Wienerhaus, Fürstl. Brunnenarzt seit 1911;
Dr. med. *Singer*, Villa Gutenberg, Badearzt seit 1902;
Dr. med. *Schwarz*, Hotel preußische Krone, Badearzt seit 1907;
Dr. med. *Henschel*, Haus Dr. Henschel, Badearzt seit 1908;
Dr. med. *von Boltenstern*, Elisenhof, Badearzt seit 1913 (im Winter: Berlin NW. 21, Wilhelmshavenerstraße 6);
Dr. med. *Schwarze*, Posthof, Badearzt seit 1913.

Zahnarzt *Aschkowitz*, Magdeburger Hof, Obere Hauptstraße.

Wohnung und Beköstigung.

Wohnungen sind in hinreichender Menge (in ca. 175 Häusern über 2000 Zimmer) vorhanden. Sie entsprechen sowohl bescheidenen, wie auch hohen Ansprüchen an Komfort.

Das während der Saison 1910 dem Verkehre übergebene **Grand Hotel** mit 130 Zimmern und 200 Betten wird in eigener Regie der Badeverwaltung geführt.*)

In ruhiger, gesunder, freier und bevorzugter Lage, 3 Minuten von Oberbrunnen und Kronenquelle, inmitten der öffentlichen Kuranlagen, besitzt es umfangreiche Terrassen und ist von einem eigenen Garten umgeben. Es vereinigt Behaglichkeit mit künstlerischer Eleganz und ist mit den neuesten technischen wie hygienischen Einrichtungen versehen. Personen- und Gepäckaufzug, elektrische Beleuchtung

*) Besonderer Prospekt durch die Hoteldirektion.

und Zentralheizung, Frisiersalon, Ferntelefon in allen Etagen, heißes und kaltes fließendes Wasser in den Zimmern fehlen ebensowenig, wie Badevorrichtungen für Süßwasser-, Sole-, sonstige Zusatz- und Kohlensäure-Bäder. Auf Feuer-sicherheit und Schallundurchlässigkeit der Wände, Decken



Portal des Grand Hotels.

und doppelten Türen der Hotelzimmer ist besonderer Wert gelegt. Auch in sich abgeschlossene Wohnungen mit Salon, Schlaf-, Toilette- und Badezimmer sowie Zimmer mit Balkons und Loggien sind in ausreichender Menge vorhanden.

- Zimmer mit 1 Bett von 3.— M., einzelne von 2.50 M. an,
- „ „ 2 Betten von 4.50 M. an,
- „ „ 1 Bett und Privatbadezimmer von 7.— M. an,
- „ „ 2 Betten und Privatbadezimmer von 10.— M. an.



Halle im Grand Hotel.

Die Verpflegung ist die eines Hotels allerersten Ranges. Pension (Frühstück, Mittag- und Abendessen) bei einem Aufenthalte von mehr als 4 Tagen

von 6.— M. an, ohne Souper von 4.— M. an.

Neben der allgemeinen Küche wird als besondere Abteilung unter sachkundiger Aufsicht spezielle Küche für Krankendiät geführt, durch die die Gewähr geboten ist, daß allen ärztlichen Diätverordnungen Rechnung getragen wird.



Großer Speisesaal im Grand Hotel.

Anfragen an die Hoteldirektion. Telegrammadresse: Grandotel. Telephon Nr. 130 und 480.

An weiteren **Hotels** sind vorhanden: Kurparkhotel mit Terrasse, Preußische Krone, Sonne, Fürstenhof, Eisernes Kreuz, Kaiserhof, Rheingold, Deutscher Adler, Schwert, Burg.

Volle Pension — ohne Wohnung — wird von 4—6 M. an für den Tag verabreicht, im Eisernen Kreuz, Kaiserhof und Burg von 3.50 M. an.

Bei der in den letzten Jahren überaus regen Bautätigkeit sind auch in **Logierhäusern** Wohnungen zur freien Auswahl stets hinreichend vorhanden. Amtlicher Wohnungsnachweis im Gemeindeverwaltungshause. Während des großen Andranges in der Hochsaison tritt außerdem zur bequemerer Auswahl der noch freien Wohnungen ein Wohnungsnachweis in Tätigkeit, der im Bureau der Fürstlichen Brunnendirektion zur Benutzung ausliegt. Auch Pensionate sowie Wohnungen



Salon im Grand Hotel.

mit Küche sind vorhanden (siehe Inseratenanhang). Es empfiehlt sich, in Anbetracht der so verschiedenen Bedürfnisse und Ansprüche bei der Ankunft zunächst in der Brunnendirektion persönlich nachzufragen oder im Hotel abzustiegen und alsdann eine zusagende Wohnung zu suchen. **Ein Reservieren von Wohnungen für spätere Termine ist nicht angängig, da sich nicht wochenlang vorausbestimmen läßt**, ob die etwa gewünschten Zimmer zu dem bestimmten Zeitpunkte gerade frei sind.

Der wöchentliche Mietspreis beträgt je nach Lage, Ausstattung und Zeit 7—70 M. Betten und Bettwäsche sind in den meisten Logierhäusern im Mietspreise mit enthalten, nur in wenigen Logierhäusern wird dafür eine Sondergebühr erhoben.

Der Fürstlichen Brunnen- und Badedirektion gehören: Brunnenhof, Elisenhof, Kynast, Wienerhaus, Wilhelmshof, Thüringerhaus, Wiesenhaus, Luisenhof und Felsenhof, alle



Schlafzimmer im Grand Hotel.

mit elektrischer Zimmerbeleuchtung, Anschluß an die Hochdruckquellwasserleitung und die Kanalisation, Brunnenhof und Elisenhof auch mit Badeeinrichtung. Das Kurparkhotel mit dem Posthof als Zubehör, das Hotel preußische Krone, die Promenaden-Konditorei und die Restaurants Wilhelmshöhe und Schweizerei Idahof gehören ebenfalls der Fürstlichen Verwaltung und sind verpachtet; ebenso die als Pensionate eingerichteten Villen Belvedere und Dachrödenhof und der Berlinerhof.

Die Bewohner der Fürstlichen Logierhäuser erhalten bei der Verwalterin des Hauses Einzelbillets für Mittag- und für Abendbrot im Kurparkhotel und im Hotel preußische Krone zum Abonnementspreise.

In dem Fürstlichen Logierhause Kynast ist ein Diabetikerheim mit jeweilig genau dosierter Kost nach den von Noordenschen Tabellen eingerichtet; hier wie auch in den anderen Fürstlichen Häusern wird auch sonstige, streng differenzierte Krankenkost nach ärztlicher Vorschrift verabfolgt.

Über die sonstigen Häuser mit Kranken- und Diabetikerisch siehe Inseratenanhang.

Lehrerinnen empfehlen wir, *rechtzeitig* in dem hier bestehenden, sehr preiswerten Lehrerinnenheim nach einem Unterkommen *direkt* nachzufragen.

Wegen Aufnahme in das hiesige jüdische Kurhospital für unbemittelte jüdische Kurgäste wolle man sich an dessen Direktorium wenden.

Gewarnt wird vor den meist nicht uneigennützigem — übrigens polizeilich strafbaren — Anpreisungen der Lohnkutscher, sowie vor Personen, die sich schon auf der Fahrt im Eisenbahnwagen oder auf dem Bahnhofe an das Kurpublikum mit Wohnungsangeboten heran-drängen.

Hygiene.

Brunnen- und Badedirektion, Orts- und Polizeibehörde sowie Gesundheitskommission sind unablässig bemüht, den Anforderungen der Hygiene nicht nur innerhalb der Kuranstalten, sondern im ganzen *Kurbezirk* Geltung zu verschaffen.

Seit 18 Jahren besteht ein mit allen erforderlichen wissenschaftlichen Hilfsmitteln ausgestattetes

chemisches und bakteriologisches Laboratorium im „Kleinen Brunnenhof“,

das einem geprüften Chemiker unterstellt ist, zur Vornahme

aller einschlägigen Untersuchungen, (in der Hauptsache der hiesigen Mineralquellen, dann von Wasser, Milch und sonstigen Nahrungsmitteln, auch von Harn, Sputum, Blut usw.).

Ein großer Budenberg'scher *Dampfsterilisator* für Wäsche, Kleidungsstücke und Betten ist seit Jahren in Tätigkeit, ebenso eine *Bettfedern-Reinigungsmaschine*. Das Desinfizieren von Zimmern ist polizeilich geregelt und wird von einem amtlichen Desinfektor ausgeführt. Die Anordnung zur Desinfektion geht von den Ärzten aus. Abseits vom



Chemisches und bakteriologisches Laboratorium.

Ort ist für etwa eingeschleppte Infektionskrankheiten eine Döcker'sche *Isolierbaracke* erbaut. Die freiwillige Sanitätskolonne hält einen modernen, bespannbaren, auf Gummirädern laufenden *Kranken-Transportwagen* zur Verfügung; Bestellungen bei Friseur Urban im „Deutschen Hause“.

Ferner ist eine *Dampfwasch-* und *Plättanstalt* mit den neuesten Apparaten — auch zur Benutzung der Kurgäste — im Betriebe der Badeverwaltung.

Der Ort erhält *Trinkwasser* aus einer Hochdruckquellwasserleitung vom Riesengebirge her, die laut wissenschaftlicher Begutachtung von autoritativer Seite ein sich

stets gleichbleibendes, *vorzügliches Wasser* liefert, das fortlaufend von dem hiesigen Laboratorium untersucht wird.

Sämtliche im Kurbezirk gelegenen Häuser und Anstalten sind an die Kanalisation des Ortes, die mit biologischer Kläranlage verbunden ist, angeschlossen und mit Spülklosetts versehen.

Für Beseitigung von Kehrriecht und Müll aus den Häusern sorgt eine Abfuhrgenossenschaft mittels geschlossener moderner Müllwagen.

Dem Reinigen und Sprengen der Promenaden und Straßen *innerhalb des Kurbezirkes* mit frischem Wasser wird die größte Sorgfalt zugewendet.

Für die Reinheit der Luft ist es ein *großer Vorzug*, daß die Fernhaltung etwa geplanter Fabrikanlagen mit ihren die Atmungsorgane belästigenden Rauchentwickelungen durch polizeiliche Bestimmungen gewährleistet ist.

Unterhaltung, Geselligkeit, Sport, Ausflüge.*)

Wenngleich in Salzbrunn der Hauptwert auf ein kurgemäßes, ruhiges Leben und behaglichen Naturgenuß gelegt wird, so ist doch auch ausreichend für zweckentsprechende Zerstreung und Unterhaltung gesorgt.

Ein *gutes Orchester* konzertiert vom 1. Mai ab bis Ende September zwei- bis dreimal täglich; an den Mittwochabenden finden *Sinfonie- und Solistenkonzerte* oder andere Veranstaltungen im Theatersaale statt, an allen Sonn- und Feiertagnachmittagen *Terrassenkonzerte*, öfters auch *Militärkonzerte*; ferner bringen *Kornettquartette* im Wäldchen, *5 Uhr-Tees* im Grand Hotel (Donnerstags und Sonntags), *Abendkonzerte* auf der Promenade, im Grand Hotel, im Kurparkhotel, in der Schweizerei Idahof und auf der Wilhelmshöhe und die berühmten, wohl einzig dastehenden *Illuminationen des Kurparks*, sowie auch gesellige Vereinigungen mit Konzert im Saale des Kurparkhotels genügende Abwechslung.

*) Vgl. Führer von Bad Salzbrunn, (0.75 M.) — in der Buchhandlung von A. Torzewski zu haben.
Ortspläne kostenlos in der Fürstl. Brunnen- und Badedirektion.

Auch *Tanzabende (Réunions)* werden regelmäßig veranstaltet.

Das in Rokokostil gehaltene elegante *Theater* gewährt bei den guten Leistungen des Salzbrunner Kurtheaters einen genußreichen Aufenthalt. Die Vorstellungen finden vom 25. Mai bis 15. September fünfmal wöchentlich, Sonntag, Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag statt. Theaterplan siehe Seite 68.



Theatersaal.

In dem *Lesesaal* im 1. Stock des Oberbrunnenhauses liegen gegen 100 Zeitungen und Zeitschriften aus. Einmaliger Besuch kostet 5 Pf., Abonnements*) zur beliebigen Benutzung: Woche 0.30 M., Monat 1.— M., Saison 3.— M. Die Benutzung der *Lesehalle* in der Promenadenkonditorei ist gebührenfrei. *Leihbibliotheken* sind bei Erler im Posthof, Foerster im Grand Hotel und Torzewski im Haus Torzewski vorhanden.

Spielplätze für *Tennis* (Spielgebühr für Platz und Stunde 1.— M., Abonnements für 12 Stunden 10.— M.) und *Croquett*, ebenso ein Kinderspielplatz stehen zur Ver-

*) Keine Rückzahlungen auf nicht ausgenutzte Abonnements.

fügung. Alljährlich finden große *Tennisturniere* statt (1912: 350 Nennungen), die sportlich Hervorragendes bieten und von vielen auswärtigen Spielern regelmäßig besucht werden. Während der großen Ferien wird für die Kinder der Kurgäste ein großes *Kinderfest* veranstaltet.

Reitesel stehen auf Bestellung zur Verfügung.*)



Für Liebhaber des Schießsportes ist ein ausgezeichnet angelegter *Scheibenstand* für Büchse und Pistole auf Wilhelmshöhe vorhanden, auch Gelegenheit zum Schießen nach Tontauben ist geboten.

Im Grand Hotel steht dessen Gästen ein *Pferdchenspiel* und ein holländisches *Kreiselspiel* zur Verfügung.

Automobilschuppen mit Reparaturgrube in der Kurparkhotelstallung beim Feuerwehrdepot.

Die herrliche Umgebung Salzbrunns bietet eine unerschöpfliche Menge von nahen und entfernteren, bequemen und auch anstrengenderen Ausflügen zu Fuß, zu Rad, zu

*) Preise siehe Seite 64.

Esel, zu Wagen*), mit Automobil-Droschken**), mit der elektrischen Straßenbahn und mit der Eisenbahn. Eine Automobil-Omnibusgesellschaft m. b. H. vermittelt in täglichen regelmäßigen Fahrten den Verkehr mit dem Fürstensteiner Grunde und mit den schönsten Ausflugsunkten der Umgegend. Anmeldungen hierzu in der Buchhandlung A. Torzewski.



Wilhelmshöhe.

In der Nähe liegen Schweizerei Idahof (15 Min.) und Wilhelmshöhe, 532 m hoch (30 Min.), beide mit Restaurants in unmittelbarem Anschluß an die Anlagen, außerdem Friedrichsruh-Restaurant — (12 Min.) und Bismarckhöhe (15 Min.).

Besonderer Wert ist auf gute und bequeme Verbindung nach den dem Bade vorgelagerten, 600 ha umfassenden Waldungen am Hochwald gelegt. Auf gut angelegten Fahr- und Fußwegen, die abwechslungsreich von Anpflanzungen umrahmt sind und reizvolle Blicke auf die Gebirgswelt bieten, wird dieser Waldkomplex von der Schweizerei Idahof auf der Hochwaldallee in 20 und auf dem Fußwege über

*) Fahrtaxe siehe Seite 62 und 63.

**) Fahrtaxe siehe Seite 64.

Konradsthal—Kirschallee in 15 Minuten erreicht. Als dritter Weg führt dahin der Bismarckweg am Bahnhof Konradsthal vorbei. Die *sehr lohnende* Besteigung des 850 m hohen Hochwaldkegels mit Wirtshaus und prächtiger Aussicht erfordert von Salzbrunn aus $1\frac{3}{4}$ bis 2 Stunden. Die dem allgemeinen Verkehre sonst nicht freigegebenen,



Alte Burg Fürstenstein.

als verboten bezeichneten Hochwaldwege stehen den Kurgästen und deren Begleitung ebenfalls zur Verfügung. Es ist jedoch erforderlich, die Kur- und Aufenthaltskarten stets bei sich zu führen als Ausweis gegenüber den die Aufsicht ausübenden Forstbeamten. Hunde dürfen nicht mitgeführt werden.

Das Ziel einer schönen Fußwanderung ist der Endpunkt der elektrischen Straßenbahn in Oberhermsdorf. Der Weg

dahin führt $2\frac{1}{2}$ Stunden östlich am Fuße des Hochwaldkegels entlang andauernd durch schönen Wald auf guten Wegen. Die Nebenkarte zum Ortsplan, der allen Kurgästen unentgeltlich ausgehändigt wird, enthält die empfehlenswerten Wege am Hochwalde.



Neues Schloß Fürstenstein, Blick vom Luisenplatz.

Weitere Ausflüge sind der berühmte *Fürstensteiner Grund*, die Perle Schlesiens, mit dem dem Eigentümer des Bades gehörigen *Schloß Fürstenstein*, den Aussichtspunkten *Luisenplatz*, *Charlottenplatz* und *Riesengrab* und der alten Burg mit Restaurant ($2\frac{1}{2}$ Std.), *Vogelkoppe*, 590 m hoch ($1\frac{1}{2}$ Std.), *Sattelwald*, 779 m hoch, mit Wirtshaus ($2\frac{1}{4}$ Std.), *Zeiskengrund* mit Ruine *Zeiskenschloß* (2 Std.) — hierfür vorherige Erlaubnis der Forstverwaltung *Adelsbach* erforderlich —.

Das weit ausgedehnte bis zu 936 m ansteigende *Waldenburger Gebirge* mit der Ruine *Neuhaus* (mit Straßenbahn über *Waldenburg*—*Ditterbach* oder über *Hochwald*—*Oberhermsdorf*—*Neuhain* zu Fuß erreichbar, am Fuße gutes Wirtshaus), dem *Drechslergrund* und *Fürstenblick*, den Ruinen *Freudenschloß* und

Hornschloß, 860 m hoch, und dem Kurorte *Görbersdorf* — letztere drei gut erreichbar von der Eisenbahnhaltestelle Langwaltersdorf, von wo auch andere lohnende Waldwanderungen möglich sind — dem schönen *Reimsbachtal* — Gasthof zum frohen Morgen und Gasthof zur Vordermühle — *Lomnitztal* und *Dreiwassergrund*, der Friedenshöhe bei Gottesberg, der Kolbebaude und Kaiser Friedrichs-Höhe. Ferner: *Charlottenbrunn*, *Schlesiertal* (Gasthof zur Talmühle), *Kynsburg* und *Goldener Wald* (Wirtshaus goldene Waldmühle).

Weitere lohnende Partien außerhalb des Waldenburger Berglandes sind: *Sieben Kurfürsten*, *Hohe Eule*, *Festung Silberberg*, *Kloster Grüssau* bei Landeshut, *Bolkoburg* und *Ruine Schweinhaus* bei Bolkenhain, die Felsenstädte *Adersbach* und *Wekelsdorf* in Böhmen, *Braunau* (Stern). Die *Heuscheuer* (Glatzer Gebirge), *Festung Glatz*, sehenswert, (Karten auf der Kommandantur), und das *Riesengebirge* sind leicht und bequem durch Eisenbahn zu erreichen.

Droschken, Landauer und Automobil-Droschken und Omnibusse (Bestellungen in der Buchhandlung A. Torzewski) sind in gutem Zustande zu polizeilich geregelten Preisen zu haben.

Allgemeines.

In Bad Salzbrunn befinden sich eine *evangelische* und eine *katholische* Kapelle, in denen während der Saison regelmäßig Gottesdienst gehalten wird; *jüdischer* Gottesdienst wird im Hause zur „Eintracht“ gehalten.

Eine gehobene Knaben- und Mädchenschule, verbunden mit Pensionat, in dem auch *erholungsbedürftige* Mädchen aufgenommen werden, umfaßt die Lehrpläne der Realschule und der höheren Töcherschule. Nähere Auskunft erteilt die Schulvorsteherin und der Gemeindevorstand.

Post, Telegraph, Fernsprechverbindung — öffentliche *Fernsprechstelle* in der Post, *Fernsprechautomaten* im Kastanienwäldchen gegenüber dem Kurparkhotel und auf dem Bahnhofe — ebenso *Apotheke, Zahnarzt* und *Buchdruckerei*

liegen im Zentrum des Ortes. *Geldwechselstellen* im Kurparkhotel, bei Georg Lauterbach im Posthof und Hugo Lauterbach im goldenen Schlüssel. Elegante *Verkaufsläden* sind in der Elisenhalle, dem Theaterbazar, Posthof, der Krone, dem Grand Hotel und in der Hauptstraße vorhanden.

Eine *Kurwage*, die alle vier Wochen auf ihre Richtigkeit geprüft wird, befindet sich in der Neuen Badeanstalt. Die Angaben der im *Freien* aufgestellten Automatenwagen sind mit Vorsicht aufzunehmen.

Geschultes *Krankenpfleger- und Pflegerinnenpersonal* wird in der Brunnendirektion nachgewiesen.

Geschichtliches.

Bad Salzbrunn blickt auf eine sehr lange Vergangenheit zurück. Schon im Anfange des 13. Jahrhunderts drang hier die deutsche Besiedelung Schlesiens bis an das Porphyrmassiv des Hochwaldes heran. Die erste urkundliche Erwähnung Salzbrunn fällt in das Jahr 1231; bereits um 1310 bildeten Ober und Nieder Salzbrunn eine langgedehnte, beträchtliche Ortschaft. Häufig finden wir in jenen Zeiten, als die Familiennamen sich erst bildeten und vielfach durch Herkunftsbezeichnungen ersetzt wurden, Personen sowohl adligen als auch bürgerlichen Standes als „von Salzborn“ bezeichnet, so erscheint 1312—22 ein Heinrich von Salzborn als herzoglicher Hofschreiber in zahlreichen Urkunden. Die Salzbrunner Kirche ist seit 1318 nachgewiesen. 1401 wurde der Ort Bestandteil der Herrschaft *Fürstenstein*. Mit dieser und seinen Grundherren: seit 1509 die *Grafen von Hochberg*, *Fürsten von Pleß*, die also 1909 ihr 400jähriges Besitzjubiläum feiern konnten, hat es seitdem Freud und Leid geteilt. An Kriegsnöten, in der verderblichen Schwedenzeit wie in den schlesischen Kriegen, und an sonstigen Heimsuchungen hat es nicht gefehlt. Aber der blühende Landwirtschaftsbetrieb in dem weiten, gesegneten Tale und die zu besonderer Kunstfertigkeit entwickelte Leinenweberei schufen stets bald wieder leidlichen Wohlstand.

Der köstlichste Schatz, den der Ort in sich schloß, dem er seinen Ursprung und seinen Namen verdankt, der natronhaltige **Oberbrunnen** stand bei den Anwohnern seit unvordenklichen Zeiten in hohem Ansehen. Durch eine viereckige Umfassungsmauer geschützt, lag er mitten im Dorfe auf der Aue. Jung und Alt schätzte ihn als erfrischenden, wohlschmeckenden, bei mancherlei Krankheiten und Gebrechen heilbringenden Trank. Der Bauer trieb zu ihm seine Kühe, damit sie mehr Milch gäben; die Bäuerin verwandte sein Wasser in der Küche, um lockere, schmackhafte Klöße zu erzielen. Man sagt, daß das Dorfgericht von altersher ein Abbild des Oberbrunnens als Wahrzeichen des Ortes im Siegel führte und daß, wenn ein Salzbrunner Mädchen freite, ein geschmücktes Fäßchen „Born“ im Brautschatze nicht fehlen durfte. Aber Jahrhunderte lang galt der heilkräftige Oberbrunnen nur seiner allernächsten Heimat etwas, bis im Jahre 1601 der berühmte Arzt und Naturforscher *Caspar Schwenckfelt* aus Hirschberg in einem weitverbreiteten Buche als erster seinen Ruhm aller Welt verkündete. Die Worte Schwenckfels, der seine Lage, Zusammensetzung und Heilwirkungen mit einer für die damalige Zeit bewundernswerten Genauigkeit beschrieb, verhallten nicht ungehört. Der Brunnen erhielt großen Zulauf von Kranken und wurde von Ärzten mit gutem Erfolge verordnet. Aber die Schrecken des dreißigjährigen Krieges bereiteten diesem hoffnungsreichen Aufschwunge, wie dem so manchen anderen Bades in Deutschlands Gauen, ein frühes Ende. Schon nach den Zeugnissen späterer Schriftsteller, die des Oberbrunnens gedenken (Naso 1667, Lucä 1689, Fibiger 1704, Volkmann 1720), gehörte diese erste Blütezeit Bad Salzbrunn bald der Vergangenheit an. Ganz ging freilich die von Schwenckfelt verbreitete Kenntnis des Oberbrunnens nicht verloren. So untersuchte ihn 1748 der Hallenser Professor Strumpf. Der wackere Topograph Friedrich Wilhelm Werner, der in zahlreichen handschriftlichen Werken das Schlesierland in Wort und Bild geschildert hat, prophezeite um 1750, daß der Brunnen dereinst „als Heilwasser herrliche Dienste tun

werde“. Doch sein Ahnen und Hinweis blieben zunächst unbeachtet.

Das Verdienst, die zweite, ungleich reichere Blütezeit Salzbrunnns angebahnt zu haben, gebührt keinem geringeren als unserem geliebten Preußenkönige *Friedrich dem Großen*. Der König, der, wie allen Zweigen der Landeskultur, so auch den Heilquellen des von ihm gewonnenen Schlesiens die lebhafteste Fürsorge widmete und selbst die Mineralwässer Schlesiens als Tischgetränk schätzte, veranlaßte 1768 einen genauen Bericht über die schlesischen „Gesundbrunnen“, der zum ersten Male seit Schwenckfeld die Salzbrunner Quellen nach Gebühr würdigt. Von nun an schreitet die Vorgeschichte unseres Bades rasch vorwärts. Zwar wurden die auf Hebung des Brunnenverkehrs gerichteten Bemühungen des Grundherrn, Hans Heinrich V. Grafen von Hochberg, durch sein Ableben (1782) unterbrochen, aber die medizinische Literatur hört nicht mehr auf, sich mit Salzbrunn zu beschäftigen. Der amtliche Bericht des Breslauer Physikus Dr. Morgenbesser (1777), zwei von dem Frankfurter Professor Hartmann veranlaßte gelehrte Dissertationen (1775 und 1780), die schwungvollen Verse, mit denen 1798 der Poet Neubeck „die ländliche Nymphe zu Salzbrunn“ feierte, die eingehende Beschreibung des Oberbergarztes Mogalla (1802) lichteteten mehr und mehr das Dunkel, in dem sich der heilkräftige Quell bescheiden geborgen hatte.

Um die Ehre, das eigentliche Geburtsjahr des *regelmäßigen* jährlichen Kurbesuchs Salzbrunnns zu sein, können sich die weltgeschichtlichen Jahre 1812 und 1815 streiten. Als Napoleons Weltherrschaft auf den Schneefeldern Rußlands den ersten unverwindlichen Stoß erlitt, fand unser Bad in dem bedeutenden Breslauer Arzte *Dr. Ebers*, dessen Gattin 1812 die *erste glückliche Kur an der Quelle selbst* unternahm, und an Berliner medizinischen Koryphäen wie *Heim und Hufeland* einflußreiche Vorkämpfer. Somit beging Salzbrunn im Jahre 1912 die Feier seines 100jährigen Bestehens als Kurort. Im Sommer 1815 eröffnete der unvergeßliche *Dr. Zemplin* als erster Brunnenarzt seine

segensreiche Wirksamkeit und veranlaßte schon im folgenden Jahre die Einrichtung einer ordnungsmäßig geleiteten Brunnenanstalt in Salzbrunn.

In stetem Laufe ging nun die Entwicklung des „Bades“ Salzbrunn vorwärts. Es entstanden die Molkenkuranstalt, Badeanstalten, Wandelbahn, weit sich hinziehende Promenaden. In diese Periode fällt auch die Entdeckung der **Kronenquelle**, die im Jahre 1818 bekannt wird, während der heute ebenfalls zum Trinken benutzte **Mühlbrunnen** bereits 1790, die **Luisenquelle** im Jahre 1868 und die **Marthaquelle** im Jahre 1904 durch einen Zufall entdeckt wurden (vergl. Seiten 9—11). Rasch stieg die Zahl der Kurgäste, Menschen aller Länder und Zungen, aus jedem deutschen Gau, sowie aus den östlichen Nachbargebieten, von gekrönten Häuptern bis zum einfachen Bürger und Landmann gaben sich in dem aufstrebenden Badeorte ein Stelldichein: Sprossen unseres Königshauses wie *Kronprinzessin Elisabeth*, die Taufpatin der Elisenhalle, und die *Prinzeß Charlotte*, als *russische Kaiserin Alexandra Feodorowna*, Mitglieder der fürstlichen Häuser Mecklenburg, Anhalt, Reuß, Radziwill, Schönauich-Carolath, Kirchenfürsten wie der Breslauer Fürstbischof von Schimonsky, der Erzbischof von Gnesen Dunin, der Bischof von Krakau von Letowski und der Posener Weihbischof Likowski, Generalsuperintendent Dr. Hahn, Breslau, bekannte Schriftsteller, Komponisten und berühmte Schauspieler wie Heinrich Laube, Otto Nicolai („Die lustigen Weiber von Windsor“), Ferdinand Reimund und Hofschauspieler Ludwig Dessoir, Wien, Kammersänger Alois Ander (berühmter Tenor), Wien, die Koloratursängerin Tuzek-Herrenburg, Berlin, Musikdirektor Piefke (Düppeler Sturmmarsch), Johannes Trojan, Größen unserer neueren vaterländischen Geschichte wie Wrangel, Herwarth von Bittenfeld, der Eroberer von Alsen, Steinmetz, Werder, Voigts-Rhetz, Fransecky, François, und vor allem unser großer *Strategie Moltke*, der die 1825 und 1828 in Salzbrunn verlebten genußreichen und heilbringenden Wochen nicht genug in seinen Briefen zu rühmen wußte. Gebäude wuchsen empor, teils zum Zwecke der Kur, teils,

wie Kurhaus, Hotel zur Krone und Theater, um den Kurbedürftigen Wohnung, Unterkommen und Kurzweil zu bieten. Die Fortschritte der therapeutischen Methodik machte sich der Kurort in gleicher Weise zu Nutze, wie die Errungenschaften der Hygiene. Es folgten im Laufe der Jahre die Errichtung der Gurgelhallen, des pneumatischen Kabinetts, der pneumatischen Kammer, des Zander-Instituts, der Inhalatorien, des Licht-Luftbades, des Radiumemanatoriums und des chemischen und bakteriologischen Laboratoriums. Immer genauer wurden mit den vervollkommeneten Hilfsmitteln der Wissenschaft die Wirkungen des Oberbrunnens und der anderen gleichfalls zur Kur verwandten Mineralquellen von Bad Salzbrunn, der Kronenquelle und des Mühlbrunnens, erforscht, und immer schärfer wurden die Heilanzeigen gestellt.

So ist Bad Salzbrunn seit der Mitte der neunziger Jahre des vorigen Jahrhunderts in seine dritte, jetzt noch anhaltende starke Aufschwungsperiode eingetreten. Besonders die letzten Jahre brachten *erhebliche und bedeutungsvolle Neuerungen*, so die *Neufassung der Quellen* und Anlage von *Ausschankstellen für Kronenquelle und Mühlbrunnen*, die Anlage eines *neuen Inhalatoriums*, die Errichtung des den verwöhntesten Anforderungen gerecht werdenden *Grand Hotels*, die *Hochdruckquellwasserleitung*, die *Kanalisation des Ortes* mit zwangsweiser Einrichtung des Anschlusses aller Hausabwässer, die Anlage *neuer Alleen und Fußwege*, die *Neufassung* der 1904 entdeckten *Marthaquelle*, die als diätetisches Tafelwasser eingeführt wurde, der Anschluß an die *elektrische Straßenbahn* des Kreises Waldenburg, die *Neupflasterung* der Hauptstraße mit Einlage von Gleitschienen, die *Aufschließung* großer Strecken *Baugeländes*, die *Errichtung* neuer, monumentaler, *komfortabel eingerichteter Logierhäuser* mit Zentralheizung und Lift und das *Radiumemanatorium*.

Bei der Vielseitigkeit seiner Kurmittel und dem energischen Streben nach steter Erweiterung und Vervollkommnung erfreut sich der Kurort einer alljährlich steigenden

Frequenz. Es besuchten Salzbrunn *lediglich zu Kurzwecken*:

im Jahre 1880: 2776	1902: 6740
1885: 3625	1904: 6459
1890: 4216	1906: 8247
1895: 4331	1908: 8614
1900: 6597	1910: 9347
1912: 9465	

Personen. Dazu tritt noch die stattliche Anzahl derer, die Salzbrunn als schön und bequem gelegenen Mittelpunkt zu Gebirgsausflügen aufzusuchen pflegen.

Welche bedeutende Anziehungskraft auf den Fremdenverkehr Bad Salzbrunn in seinem neuen Gewande ausübt, beweist der Umstand, daß während der Saison 1912 außer den Kurgästen und Durchreisenden noch annähernd 70000 *Tagesbesucher* die geschlossenen Kuranlagen besuchten.



Promenadenteil mit Hochwald im Hintergrunde.

Kurtaxen.

Die Kurtaxen betragen:	Vom 1. Mai an**)	Vom 1. Sep- tember bis Saison- schluß***)
	Mark	Mark
a. 1) für die erste Person einer Familie	20	10
2) für jedes Familienmitglied*)	6	6
3) für ein Kind unter 10 Jahren, wenn es allein kommt	10	5
4) für ein Kind unter 10 Jahren in Familien- begleitung	4	4
b. für Hauslehrer, Erzieherinnen, Stützen u. Kinder- fräulein in Begleitung ihrer Dienstherrschaft	6	6
c. 1) für Personen, die ihre Bedürftigkeit durch eine Bescheinigung der Ortspolizeibehörde nachweisen, kann die Taxe auf	10	5
ermäßigt werden.		
2) für jedes Familienmitglied*)	4	4
3) für ein Kind unter 10 Jahren, wenn es allein kommt	5	5
4) für ein Kind unter 10 Jahren in Familien- begleitung	4	4
d. für berufsmäßige Pfleger in Begleitung eines Kurgastes	4	4
e. für Personen, die einen Kurgast zur Pflege be- gleiten müssen (Beurteilung bleibt der Bade- direktion vorbehalten)	6	6

Die Kurtaxe wird mit Ablauf des fünften Aufenthaltstages fällig.

In Begleitung befindliche Kinder unter 4 Jahren und Dienstboten sind taxfrei.

Personen, die nach Saisonschluß ankommen und sich während der Zeit bis 30. April in Bad Salzbrunn aufhalten und Brunnen im Hause trinken, haben eine Gebühr von 5 M. zu entrichten.

Die Zugehörigkeit zu einem Beruf, einer Genossenschaft, einer Kasse oder einem Verein berechtigt gemäß der Beschlüsse des Allgemeinen Deutschen Bäderverbandes und des Schlesischen Bädertages nicht zu einer Ermäßigung der Kurtaxe.

Von Medizinalpersonen genießen nur Ärzte und deren direkte Familienmitglieder (vgl. „als zur Familie gehörig sind zu betrachten“, Fußnote zu a. 2) allgemeine Vergünstigungen.

Gäste, die keine Kurmittel gebrauchen und sich länger als fünf Tage im Kurorte aufhalten, sind ebenfalls zur Zahlung der Kurtaxe verpflichtet, wenn sie die Fürstlichen Anlagen betreten oder Kurveranstaltungen besuchen.

*) Als zur Familie gehörig sind zu betrachten:
Ehegatten, minderjährige Söhne und zum Haushalte zählende, unverheiratete Töchter ohne eigenen Erwerb.
(Erwachsene Söhne, die das Geschäft der Mutter führen oder als Kommis oder Buchhalter etc. im Geschäft des Vaters tätig sind, Söhne und Töchter mit eigenem Beruf, ferner Nichten, Neffen, Enkel und sonstige Verwandte, sofern sie nicht von dem Familienvorstand in dessen Haushalte dauernd ernährt oder unterhalten werden, sind als nicht zur Familie gehörig zu betrachten und werden zur Zahlung der vollen Kurtaxe herangezogen.)

**) Mehr als 40 M. Taxe werden von einer Familie nicht erhoben.

***) Mehr als 25 M. Taxe werden von einer Familie nicht erhoben.

Die Kurtaxe ist ein Entgelt für die Aufwendungen, die für den Unterhalt des Bades mit allen seinen Einrichtungen, Anlagen, Promenaden, sanitären Anstalten, Veranstaltungen von Konzerten und sonstigen Vergnügungen gemacht werden und gewährt das Recht zu deren Benutzung.

Für die Zahlung der Taxe steht den Kurgästen ferner das Recht zu, während der Kurstunden Oberbrunnen, Kronenquelle und Mühlbrunnen **an den Quellenausschankstellen** zu gebrauchen und die alte Gurgelhalle zu benutzen.

Das Entgelt für ärztliche Bemühungen ist in diesen Sätzen nicht mit enthalten, vielmehr den Brunnenärzten unmittelbar zu entrichten.

Auszug aus der Ordnung für Besuch und Benutzung des Bades Salzbrunn.

§ 4.

Ankunft und Anmeldung zur Kur.

Die Eintragung der zur Kur ankommenden Gäste in die Kurliste erfolgt im Direktions-Geschäftszimmer. Die Kurgäste werden ersucht, sich persönlich anzumelden. Kurgäste, die durch Krankheit verhindert sind, selbst dort zu erscheinen, müssen sich durch den Logierhauswirt oder eine dritte Person zur Kur anmelden lassen.

Jeder Kurgast und jede ihn begleitende Person, sofern sie nicht nur zur Bedienung oder zur Pflege anwesend ist, wird in der Kurliste unter besonderer Nummer eingetragen.

Jede in die Kurliste eingetragene Person erhält sofort oder spätestens am Abende des Anmeldungstages gegen Erlegung der Kurtaxe eine auf den Namen des Inhabers lautende Berechtigungskarte; diese gilt für die laufende Saison. **Es wird dringend ersucht, diesen Ausweis beim Kurgebrauch stets bei sich zu führen.**

§ 7.

Unterstützung armer Kurgäste.

Jeder Kurgast wird um einen beliebigen Beitrag zur „**Unterstützungskasse armer Kurgäste**“ ersucht, den er unter Beifügung seines Namens eigenhändig in die ihm vorzulegende Liste einschreiben wolle.

Der von der Brunnen- und Badedirektion entsandte Bote ist zur Empfangnahme des gezeichneten Betrages ermächtigt.

Von der gewissenhaften Verwendung der gesammelten Beiträge kann sich jeder Kurgast durch Einsicht in die Unterstützungskassen-Rechnungen überzeugen, die gleich den Satzungen in den Direktions-Diensträumen auf Verlangen vorgelegt werden.

§ 9.

Wertmarken für die Kurmittel.

Für die Kurmittel werden Wertmarken ausgegeben.

Die für das pneumatische Institut, die neue Gurgelhalle*), die Badeanstalt im Felsenhofe und die Milch- und Molkenkuranstalt sind

*) Karten für einmalige Benutzung sind dem Automaten der neuen Gurgelhalle zu entnehmen.

in der Brunnen- und Badedirektion, die für die Inhalatorien, die Neue Badeanstalt und das Zanderinstitut in den betreffenden Anstalten zu lösen.

Die Preise sind den Wertmarken aufgedruckt und außerdem im Prospekte vermerkt.

§ 10.

Gartenanlagen und Wege.

Die Wege in den Kuranlagen, die sich von der Wilhelmshöhe an bis zur Schweizerei Idahof und darüber hinaus bis in die Waldungen des Hochwaldes erstrecken, sind geschlossene Privatwege im Sinne des § 368 Nr. 9 des Strafgesetzbuches. Ihr Betreten ohne besondere Erlaubnis der Brunnen- und Badedirektion ist untersagt:

- a. Fremden (Durchreisenden), die sich länger als 5 Tage in Bad Salzbrunn aufhalten ohne Kurtaxe zu zahlen;
- b. Handelsleuten (Hausierern), die ihre Handelsartikel bei sich führen;
- c. Personen, die sich hinsichtlich ihrer Kleidung und ihres Verhaltens den Anordnungen der Brunnen- und Badedirektion nicht fügen;
- d. Äußerlich unsaubereren Personen.

§ 11.

Ordnung in den Kuranlagen.

Während der Kurstunden und der Dauer von Konzerten dürfen:

- a. in der Nähe des Orchesters weder Plätze reserviert, noch kleine Kinder, die leicht Störung verursachen, umhergetragen oder geführt werden;
- b. störende Instrumente, wie Schalmeien, Pfeifen, Trommeln, Knarren usw. in den Anlagen und in den offenen Verkaufsläden nicht gebraucht oder probiert werden;
- c. große Körbe, Pakete, Kannen und dergl. Gegenstände nicht durch die Anlagen getragen werden.

Brunnen-Versand.

Wie bereits unter dem Abschnitt *Heilquellen* Seite 3 ff. erwähnt wurde, sind die hiesigen Mineralquellen unter außerordentlich hohen Aufwendungen in den letzten Jahren mit in jeder Beziehung vorzüglichem Ergebnis vollständig neu gefaßt worden, wobei auch die Hygiene des Füllbetriebes, der seit dem 1. Januar 1912 in eigener Regie der Brunnen- und Badedirektion geführt wird, besonders berücksichtigt worden ist. Direkte Fassung der Quellen an ihren Austrittsstellen aus dem Felsen, völlige Abdichtung der Fassungen gegen Zutritt von Grundwasser und Meteorwässern, direkte Weiterleitung des Mineralwassers in geschlossenen Röhren

bis in die Versandgefäße leisten Gewähr, daß jede fremde Beimischung, Verluste an Kohlensäure und Eindringen von Krankheitserregern unmöglich gemacht sind. Füllvorrichtungen bester Konstruktion ermöglichen die Abfüllung direkt von den gefaßten Quellen in die Flaschen, wodurch die Erhaltung der *natürlichen Verhältnisse gewährleistet* wird. Irgend eine Veränderung der Quellen etwa durch Zusatz von Kohlensäure oder Entziehung von Eisen findet nicht statt.

Es darf darauf hingewiesen werden, daß durch unsere bedeutendsten Chemiker und Kliniker wiederholt und eindringlich betont worden ist, daß eine *künstliche Nachahmung von Mineralwässern nie die Wirkung der natürlichen Wässer auch nur annähernd erreichen kann*. Vergl. die ebenso interessanten wie objektiven Aufsätze von Geh. Medizinalrat Professor Dr. Liebreich (Berlin): „Einige Bemerkungen über künstliche Mineralwässer und Mischungen.“ Sonderabdruck aus der Deutschen Medizinalzeitung, 1895, Nr. 30.

Professor Harnack, Halle, äußert sich über den Unterschied zwischen natürlichen und künstlichen, d. h. direkt durch Mischung oder unter Zusatz wenigstens einzelner Teile, wie namentlich Kohlensäure, hergestellten Mineralwässern dahin:

„Erfahrung und wissenschaftliche Forschung haben längst festgestellt, daß die rein natürlichen Mineralquellen von bestimmter Beschaffenheit vor den mundgerecht gemachten, halbkünstlichen oder den präparierten, ganz künstlichen den Vorzug verdienen, und zwar namentlich auch wegen des Verhaltens der Kohlensäure, das durch die Kunst nicht nachzumachen ist. Es hat früher Stimmen gegeben, die da meinten, eine vollkommene Nachahmung sei möglich, einfach auf Grund der chemischen Analyse: man löst die analytisch ermittelte Menge von Salzen im Wasser auf und preßt das bezügliche Quantum von Kohlensäure ein, so hat man scheinbar das gleiche. Das war ein großer Irrtum, wovon viele Fachmänner schon früher überzeugt waren. Wir kennen ja gar nicht genügend die Bedingungen des Chemismus, des Druckes, der Temperatur usw., unter denen sich im Innern der Erdrinde das Naturprodukt bildet:

„Nicht Kunst und Wissenschaft allein,
Geduld will bei dem Werke sein.
Ein stiller Geist ist jahrelang geschäftig;
Die Zeit nur macht die feine Gährung kräftig.“

Das ist ein dichterisches Bild; aber wie Kunstwein, Kunsthonig, ja selbst Kunstbutter niemals mit den Naturprodukten identisch sind, so auch hier. Bei chemisch reinen Substanzen, wie etwa dem Indigo, können wir absolute Identität erreichen, bei komplizierten Gemengen nicht.“

Vielen Kranken ist es unmöglich, eine weite Badereise zu unternehmen. Den Ärzten sind daher zur Behandlung derartiger Patienten in der Heimat natürliche Mineralwässer, die durch einen weiten Transport nichts von ihren Bestandteilen und Eigenschaften verlieren, sehr erwünscht.

Der Salzbrunner **Oberbrunnen** und die **Kronenquelle** eignen sich infolge ihrer Vorzüge in dieser Hinsicht zu jeder Jahreszeit vorzüglich zum Versand und zu Kuren im Hause. Beide Quellen schmecken ausgezeichnet, sind jahrelang haltbar und können ohne irgend welche üble Nebenwirkungen *monatelang selbst in größeren Mengen* getrunken werden. Bezüglich der Haltbarkeit des Oberbrunnens sei auf die chemische Abhandlung „Die Haltbarkeit des auf Flaschen gezogenen Oberbrunnens bei längerem Lagern“, von Dr. Büttner, Jubiläumsschrift „Der Oberbrunnen in Bad Salzbrenn 1601—1901“, hingewiesen. Über die Haltbarkeit der Kronenquelle sagt Professor Dr. Poleck in der von ihm veröffentlichten Analyse:

„Das Wasser der Kronenquelle verträgt ohne jede Schädigung seiner Wirkung eine längere Aufbewahrung in Glasflaschen, in denen es auch versandt wird. Wasser, das fast $1\frac{1}{2}$ Jahre in meinem Keller gelagert hatte, war völlig farb- und geruchlos geblieben und hatte sich den reinen, der Kronenquelle eigentümlichen Geschmack bewahrt. . . .“

Bei dem Gebrauche zu häuslichen Kuren unterliegen die Menge, die getrunken werden soll, die Art und Weise und die Diät den hausärztlichen Verordnungen. Nur kurz sei erwähnt, daß bei Stoffwechselkrankheiten, z. B. harnsaurer Diathese (Gicht), Diabetes (Zuckerkrankheit) der kalte Brunnen in großen Mengen von 1—3 Flaschen täglich verordnet zu werden pflegt. Bei *chronischen Katarrhen* empfehlen sich kleinere Dosen (1 Flasche am Tage). Davon soll die größere Hälfte Vormittags und hiervon wiederum ein Teil nüchtern, also vor dem Frühstück getrunken werden. Es empfiehlt sich langsames, schluckweises Trinken bei gleichzeitiger Bewegung. *Erwärmt* wird der Brunnen ge-

trunken, wenn man auf die Kohlensäurewirkung verzichtet, wie z. B. bei Darmkatarrh; die Erwärmung geschieht durch Einstellen der geöffneten Flasche in warmes Wasser. Zusätze von Milch oder Molken werden zur Vermehrung der schleimlösenden, hustenreizlindernden, die Darmtätigkeit regelnden Wirkung, sowie hauptsächlich bei Behandlung der Atmungsorgane angewendet.

Der chemischen Zusammensetzung entsprechend wird der Oberbrunnen hauptsächlich gegen Katarrhe der Atmungsorgane (Rachen, Nase, Kehlkopf, Luftröhren und Lungen), gegen die Folgen von Influenza, bei Katarrhen der Verdauungsorgane (Magen, Darm) und gegen Nieren- und Blasenleiden angewendet, während die Kronenquelle in erster Reihe infolge ihres verhältnismäßig hohen Kalk- und Lithiongehaltes bei den verschiedenen Formen der Gicht, Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Steinbildung und bei Zuckerkrankheit verordnet wird.

Die Diät richtet sich nach der Grundkrankheit und den individuellen Verhältnissen des Patienten; im allgemeinen sind saure und schwer verdauliche Speisen zu vermeiden.*)

Unter der großen Zahl der im Handel befindlichen *Tafelwässer* gibt es nur wenige, die rein natürlichen Ursprungs sind und als diätetische Getränke bezeichnet werden dürfen; die meisten von ihnen sind, obwohl ihr Jahresversand sich zum Teil auf viele Millionen Flaschen beziffert, nichts weiter als künstliche Wässer, bestenfalls künstlich korrigierte Mineralwässer.

Zu den wenigen Gesundheitswässern *rein natürlicher* Füllung ohne jeden Zusatz und ohne jede Ausscheidung zählt die Salzbrunner **Marthaquelle**, ein schwach alkalischer Säuerling vom Charakter der ungleich stärkeren Salzbrunner Quellen „Oberbrunnen“ und „Kronenquelle“. Während diese beiden Quellen wegen ihres höheren Gehalts an mineralischen Bestandteilen fast ausschließlich Heilzwecken dienen, wird die Marthaquelle lediglich als Tafelwasser und zwar in $\frac{1}{2}$ Bordeauxflaschen mit Kronenkork-Verschluß versandt.

*) Ausführliches über Hauskuren vgl. 1) Die Versandbroschüre des Oberbrunnens, Bad Salzbrunn 1913. 2) „Die Kronenquelle in Bad Salzbrunn i. Schl.“ von Dr. Hans Klatt.

Über die Bedeutung der Marthaqueelle als Tafelwasser gibt ein wissenschaftliches Gutachten von Herrn Geheimen Medizinalrat Professor Dr. *E. Harnack*, Direktor des pharmakologischen Instituts in Halle, Aufschluß, das kostenlos verschickt wird.

Versand-Adresse:

für
Oberbrunnen und Mühlbrunnen:
Oberbrunnen,
Bad Salzbrunn i. Schl.

für
Kronenquelle und Marthaqueelle:
Kronenquelle,
Bad Salzbrunn i. Schl.

Es wird gebeten, bei Bestellungen die nächste Eisenbahnstation vom Wohnorte des Bestellers anzugeben. Die Salzbrunner Mineralwässer sind auch in den Mineralwasserhandlungen und Apotheken in frischer Füllung zu haben.



Wintersportfest Bad Salzbrunn.

Droschken-Fahrtaxe.*)

Lfde. Nr.	Bezeichnung der Ortschaften	Ein- spännige		Zwei- spännige	
		Fahren			
		M	S	M	S
A. Fahrten von Ober Salzbrunn nach:					
1.**	Bahnhof Bad Salzbrunn für 1 Person . .	—	75	1	—
2.**	„ „ „ „ 2 Personen . .	1	—	1	50
3.**	„ „ „ „ 3 „ „ „ . .	1	25	1	75
4.**	„ „ „ „ 4 und „ mehr Personen	1	50	2	—
5.	Bahnhof Nieder Salzbrunn	3	—	4	—
6.	den Kirchen in Nieder Salzbrunn, hin und zurück bis $\frac{1}{2}$ Tag	3	—	4	50
7.	Konradsthal (auch Bahnhof)	2	—	3	—
8.	der Schweizerei (Idahof), bloße Hinfahrt	1	—	1	50
9.	„ bis $\frac{1}{2}$ Tag hin und zurück	3	—	4	50
10.	Wilhelmshöhe, Hinfahrt	3	—	4	—
11.	„ hin und zurück bis $\frac{1}{2}$ Tag	4	—	5	—
12.	Glashütte unterm Hochwald $\frac{1}{2}$ Tag . .	4	50	6	—
13.	dem Hochwald				
	a) bis zum Walde des Hochwaldgeländes über die Schweizerei Idahof und die Hochwaldallee, Hinfahrt	2	—	3	—
	Hin und zurück bis zu $\frac{1}{2}$ Tag	4	—	6	—
	b) bis zur Rehbockschänke in Konrads- thal über die Schweizerei Idahof und die Hochwaldallee, Hinfahrt	2	50	4	—
	Hin und zurück (auch über Konrads- thal) bis zu $\frac{1}{2}$ Tag	4	—	6	—
	c) bis zum Fuß des Hochwaldes (Zick- zackweg-Wegweiser) über die Hoch- waldallee oder Konradsthal				
	Hinfahrt	3	50	5	—
	Hin und zurück bis zu $\frac{1}{2}$ Tag	4	50	6	—
14.	Weißstein bis zur evang. Kirche, Hinfahrt	1	50	2	—
15.	„ „ „ „ bei 1 bis 2 stündigem Aufenthalt	2	—	3	—
16.	vom Bahnhof Bad Salzbrunn nach Neu Salzbrunn zum „Annahof“	1	—	1	50
17.	Waldenburg und zurück, 1 Stunde Aufenthalt	4	—	5	—
18.	Waldenburg und zurück bis $\frac{1}{2}$ Tag	4	50	6	—
19.	Neuhaus, einschl. Aufenthalt	7	—	10	—
20.	Fürstenstein (alte Burg oder bis zum Fuß- weg vor der Lindenallee), bloße Hinfahrt	3	50	5	—

*) Für sämtliche hier aufgeführten Fahrten, soweit es nicht schon zum Ausdruck gebracht ist, gelten die angeführten Preise auch für die umgekehrte Fahrt.

**) Die Fahrpreise 1—4 gelten auch für Fahrten von Bahnhof Bad Salzbrunn nach Neu Salzbrunn (Hauptstraße) und Hartau (unterer Ortsteil); für Fahrten von Bahnhof Bad Salzbrunn nach Ober Hartau (bis zur „Schönen Aussicht“) erhöhen sich die Preise bei 1—4 um je 0.25 M.

Lfde. Nr.	Bezeichnung der Ortschaften	Ein- spännige		Zwei- spännige	
		Fuhren			
		<i>M</i>	<i>Sr</i>	<i>M</i>	<i>Sr</i>
21.	Fürstensein $\frac{1}{2}$ Tag	7	—	10	—
22.	„ 1 Tag			10	—
23.	Freiburg, Hinfahrt	4	—	6	—
24.	„ hin und zurück bis $\frac{1}{2}$ Tag . . .	6	—	9	—
25.	Bahnhof Altwasser, Hinfahrt	2	50	4	—
26.	Altwasser, hin und zurück bis $\frac{1}{2}$ Tag . .	5	—	7	—
27.	Adelsbach, Zeisburg (Niedermühle in- begriffen).	6	—	9	—
28.	Liebersdorf am Sattelwald $\frac{1}{2}$ Tag	6	—	9	—
29.	Gottesberg $\frac{1}{2}$ Tag	6	—	9	—
30.	Charlottenbrunn $\frac{1}{2}$ Tag	7	—	10	—
31.	„ 1 Tag	10	—	14	—
32.	Goldener Wald, Kynau über Charlottenbrunn oder umgekehrt 1 Tag	10	—	15	—
33.	Donnerau (Hornschloß) 1 Tag	10	—	15	—
34.	Görbersdorf 1 Tag	10	—	15	—
35.	Reimsbachtal, Charlottenbrunn oder um- gekehrt 1 Tag	10	—	18	—
36.	Sieben Kurfürsten—Hohe Eule 1 Tag . . .	12	—	18	—
37.	Alt-Reichenau—Hohenfriedeberg (Sieges- höhe) über Freiburg zurück oder um- gekehrt 1 Tag	9	—	12	—
38.	Bolkenhain (Bolkoburg und Schweinhaus- burg) 1 Tag	10	—	15	—
39.	Adersbach und Wekelsdorf	12	—	18	—
	Nach den Ortschaften, die hier nicht auf- geführt sind, ist vor der Fahrt mit dem Lohnfuhrmann zu vereinbaren.				
	B. Zeitfahrten innerhalb des Kur- ortes und des Amtsbezirks.				
1.	Von $\frac{1}{2}$ stündiger Dauer bei ein bis zwei Personen	1	50	2	—
2.	Von $\frac{1}{2}$ stündiger Dauer bei drei und mehr Personen	2	—	3	—
3.	Von 1 stündiger Dauer bei ein bis zwei Personen	2	—	3	—
4.	Von 1 stündiger Dauer bei drei und mehr Personen	3	—	4	50
5.	Für jede Stunde weiteren Aufenthalts . .	1	—	1	50
6.	Für Fahrten unter $\frac{1}{2}$ stündiger Dauer . .	1	—	1	50
	Bemerkungen: Gepäck bei Fahrten zu A 1—5, 7 und 25 bis 25 kg, sowie Handgepäck bis 10kg frei, darüber und bei sonstigen Fahrten je 25 kg 25 Pf. Es gilt $\frac{1}{2}$ Tag von 8 Uhr vormittags bis 1 Uhr mittags und von 2 Uhr nachmittags bis 8 Uhr abends.				

Automobil-Fahrtaxe.

Bis 3 Personen, km 0.40 M.
 4—6 Personen, km 0.50 „

Wartegeld für die Stunde 2.— M.; dieses fällt weg, wenn mehr als 100 km gefahren werden.

Für Gesellschaftsfahrten besonders ermäßigte Preise.

Stand: Vor dem Hotel Preußische Krone. Telefon Nr. 570.

Fahrplan der Automobil-Omnibusverbindung Bad Salzbrunn—Fürstenstein.

ab Bad Salzbrunn (Posthof):

an Sonn- und Feiertagen: Vorm. 9, 10, 11, 12 Uhr.
 Nachm. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 Uhr.
 an Wochentagen: Vorm. 10, 11, 12 Uhr.
 Nachm. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 Uhr.

ab Fürstengrund:

an Sonn- und Feiertagen: Vorm. 9^{1/2}, 10^{1/2}, 11^{1/2} Uhr.
 Nachm. 12^{1/2}, 1^{1/2}, 2^{1/2}, 3^{1/2}, 4^{1/2},
 5^{1/2}, 6^{1/2}, 8 Uhr.
 an Wochentagen: Vorm. 10^{1/2}, 11^{1/2} Uhr.
 Nachm. 12^{1/2}, 1^{1/2}, 2^{1/2}, 3^{1/2}, 4^{1/2},
 5^{1/2}, 6^{1/2}, 8 Uhr.

Für Einhalten der Fahrzeiten (Fahrtunterbrechungen) wird keine Verpflichtung übernommen. Die Gesellschaft behält sich Fahrplanänderungen vor.

Außerdem werden tägliche Fernfahrten unternommen:

nach Adersbach—Wekelsdorf,
Goldener Wald—Schlesiertal—Kynau—Charlottenbrunn,
Kloster Grüssau—Bolkenhain, Schweidnitz,
Reichenau—Bolkenhain—Hohenfriedeberg.

Für größere Gesellschaften (bis 15 Personen) werden bei rechtzeitiger Bestellung Extrawagen gestellt.

Preise für Eselreiten, einschl. Führerlohn.

1 Stunde	1.50 M.		3 Stunden	3.30 M.
2 Stunden	2.50 „		4 „	4.— „
1/2 Tag bis 12 Uhr Mittags oder von 1 Uhr Mittags bis 7 Uhr Abends				4.50 M.
1 Tag ohne Futterkosten				8.— „
1 „ mit „				8.60 „

Bestellungen nimmt die Blumenverkaufshalle in der Elisenhalle bis abends 6 Uhr für den folgenden Tag entgegen.

Post-Einrichtungen

für die Dauer der Badezeit vom 1. Mai bis 30. September.

I. Lage des Postamts:

Bahnhofstraße Nr. 13.

Amtliche Verkaufsstellen für Postwertzeichen:

Obere Hauptstraße Nr. 7. Obere Hauptstraße Nr. 16. Fürstensteiner Chaussee Nr. 42. Fürstensteiner Chaussee Nr. 17. Wilhelmshöhe. Neu Salzbrunn Nr. 4. Gasthof zum Sachsberg, Ober Adelsbach. Restaurant Schöne Aussicht, Hinter Hartau.

II. Schalterdienststunden:

a. im allgemeinen:

an den **Wochentagen** von 7 Uhr V. bis 1 Uhr N. und von 2–8 Uhr N., an **Sonn- und Feiertagen** von 7–9 Uhr V. und von 12–1 Uhr N.;

b. für **Telegramme**, wie vorstehend und außerdem Sonn- und Feiertags von 5–6 N.

In der Zeit von 10 Uhr Abends bis 7 Uhr früh ist dem Publikum Gelegenheit geboten, durch ein in der Eingangstür zum Schaltervorraum angebrachtes kleines Fenster Telegramme aufzugeben. Die Anmeldung erfolgt durch eine an der Tür angebrachte Klingelvorrichtung.

III. Bestellungen:

a. **Briefbestellungen**: $6\frac{3}{4}$ V., $9\frac{1}{4}$ V., $4\frac{1}{2}$ N., außerdem in der Zeit vom 16. Mai bis 31. August $7\frac{1}{2}$ Uhr N.

b. **Geldbestellung**: $9\frac{1}{2}$ V., $4\frac{1}{2}$ N.

c. **Paketbestellung**: $6\frac{1}{2}$ V., $9\frac{1}{4}$ V., $4\frac{1}{2}$ N., vom 1. Juni bis 31. August $9\frac{1}{4}$ V. und $4\frac{1}{2}$ N. mittels Fuhrwerks.

Reise-Verbindungen.

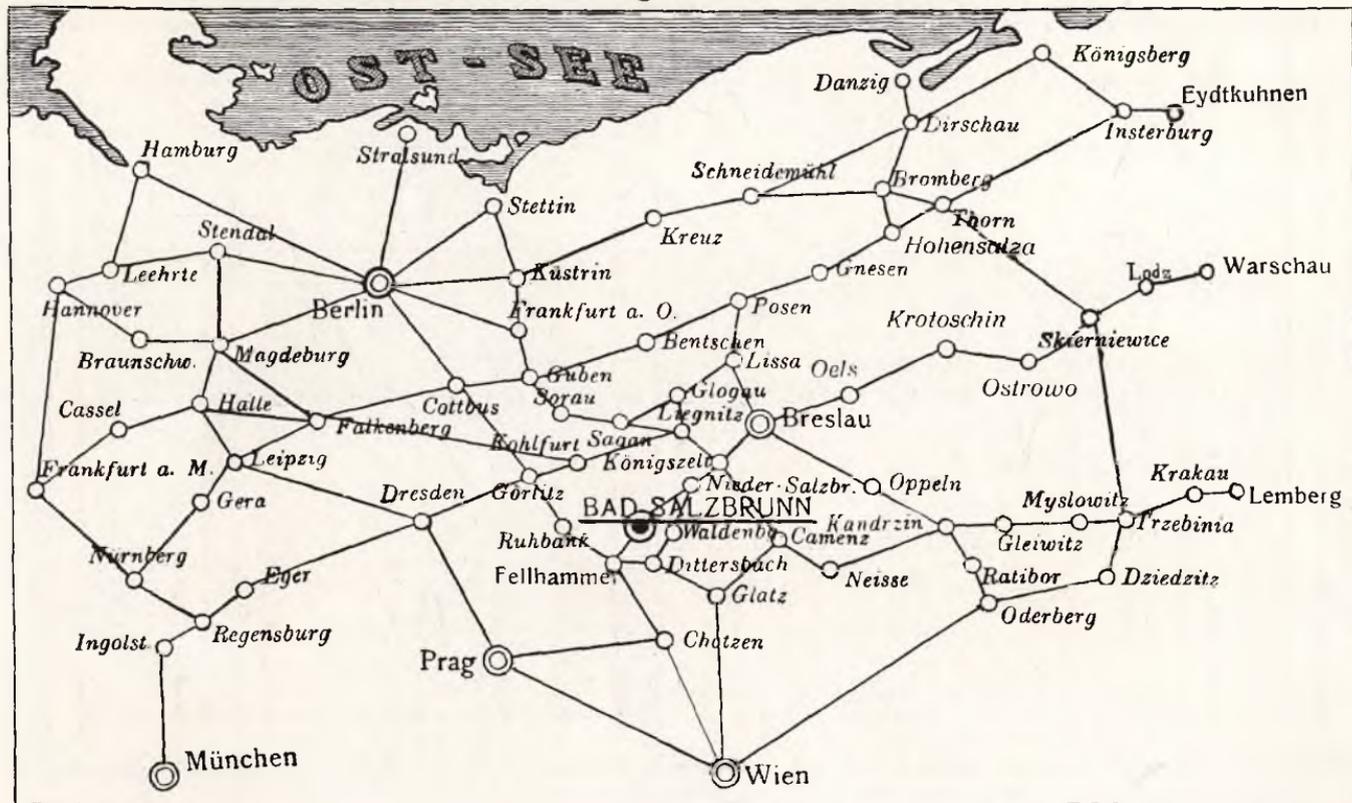
(Ohne Verbindlichkeit).

1. **Kattowitz, Königshütte, Beuthen, Morgenroth, Zabrze, Gleiwitz, Ratibor und Oppeln.** } Breslau, oder mit Eilzügen 115 und
weiter siehe 116 Kandrzin-Neiße-
Nr. 3, Camenz-Glatz-Dittersbach-
Fellhammer-Bad Salzbrunn.
2. **Leobschütz.** Kandrzin-Breslau, weiter siehe Nr. 3, oder mit Eilzügen 115 und 116 Deutsch Rasselwitz-Neiße-Camenz-Glatz-Dittersbach-Fellhammer-Bad Salzbrunn.
3. **Breslau und Liegnitz.** Königszelt-Nieder Salzbrunn-Bad Salzbrunn, oder mit Schnellzug D 192 bis Königszelt, von da ab 12³⁸ mit Zug 1272 nach Bad Salzbrunn.

4. **Grünberg.** Raudten-Liegnitz, weiter siehe Nr. 3.
5. **Ostrowo.** Oels-Breslau, weiter siehe Nr. 3.
6. **Posen.** Breslau-Königszelt-Nieder Salzbrunn-Bad Salzbrunn, oder mit Schnellzug D 192 bis Königszelt, von da ab 12³⁸ mit Zug 1272 nach Bad Salzbrunn.
7. **Schneidemühl.** Rogasen oder Kreuz-Posen, weiter siehe Nr. 6.
8. **Hohensalza** und **Gnesen.** Posen, weiter siehe Nr. 6.
9. **Bromberg** und **Thorn.** Hohensalza-Gnesen-Posen, weiter siehe Nr. 6.
10. **Königsberg i. Pr.** Korschen-Thorn-Posen, weiter siehe Nr. 6, oder Dirschau-Bromberg-Posen, weiter siehe Nr. 6.
11. **Danzig.** Bromberg-Posen, weiter siehe Nr. 6.
12. **Züllichau.** Rothenburg-Raudten-Liegnitz, weiter siehe Nr. 3.
13. **Cottbus** und **Forst i. L.** Weißwasser-Görlitz, weiter siehe Nr. 22, oder Sagan-Liegnitz, weiter siehe Nr. 3.
14. **Frankfurt a. O.** und **Guben.** Kohlfurt-Görlitz, weiter siehe Nr. 22.
15. **Sommerfeld.** Sorau-Hansdorf-Kohlfurt-Görlitz, weiter siehe Nr. 22.
16. **Bentschen.** Wollstein-Lissa-Breslau, weiter siehe Nr. 3, oder Rothenburg-Raudten-Liegnitz, weiter siehe Nr. 3.
17. **Stettin.** Frankfurt a. O., weiter siehe Nr. 14, oder Stargard-Posen, weiter siehe Nr. 6.
18. **Berlin.** Frankfurt a. O., weiter siehe Nr. 14, oder vom Görlitzer Bahnhof über Görlitz, weiter siehe Nr. 22.
19. **Magdeburg.** Wittenberg-Falkenberg-Kohlfurt-Liegnitz, weiter s. Nr. 3.
20. **Braunschweig.** Halle-Leipzig, weiter siehe Nr. 22.
21. **Hamburg.** Berlin-Frankfurt a. O., weiter siehe Nr. 14.
22. **Leipzig** u. **Dresden.** Görlitz-Hirschberg-Fellhammer-Bad Salzbrunn.
23. **Halle, Gotha** und **Weimar.** Leipzig-Dresden, weiter siehe Nr. 22.
24. **Cassel.** Halle a. S.-Leipzig-Dresden, weiter siehe Nr. 22.
25. **Köln** und **Düsseldorf.** Elberfeld-Barmen-Hameln-Hildesheim-Halle a. S.-Leipzig-Dresden, weiter siehe Nr. 22.
26. **München.** Regensburg-Eger-Aussig-Dresden, weiter siehe Nr. 22.
27. **St. Petersburg.** Eydtkuhnen-Dirschau-Kreuz-Posen, weiter s. Nr. 6.
28. **Riga, Mitau** und **Libau.** Mosheiki-Koschedary-Eydtkuhnen, weiter siehe Nr. 27.
29. **Moskau.** Smolensk-Warschau, weiter siehe Nr. 30.
30. **Warschau.** Radomsk-Czenstochau-Sosnowice-Kattowitz, weiter siehe Nr. 1, oder Lodz-Kalisch-Breslau, weiter siehe Nr. 3.
31. **Odessa.** Woloczysk-Lemberg-Krakau, weiter siehe Nr. 33.
32. **Budapest.** Wien, weiter siehe Nr. 35.
33. **Krakau.** Oswieczim-Myslowitz-Breslau, weiter siehe Nr. 3.
34. **Prag.** Kolin-Chotzen, weiter siehe Nr. 35.
35. **Wien.** Gänserndorf-Brünn-Chotzen-Halbstadt-Bad Salzbrunn.
36. **Antwerpen** und **Brüssel.** Lüttich-Köln, weiter siehe Nr. 25.

Für Schwerkranke stehen auf Station Bad Salzbrunn und den Uebergangsstationen Fellhammer, Dittersbach und Nieder Salzbrunn fahrbare Coupé-Tragstühle zur kostenlosen Benützung zur Verfügung. Wegen Ueberlassung dieser Tragstühle wollen sich die Begleiter der Kranken an den diensthabenden Stationsbeamten wenden.

Bahn-Verbindungen Bad-Salzbrunn.



Plan des Fürstlichen Kurtheaters in Bad Salzbrunn.

B ü h n e.

Promenadenseite.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
40	39	38	37	36	35	34	33	32	31
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
80	79	78	77	76	75	74	73	72	71
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
120	119	118	117	116	115	114	113	112	111
121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
160	159	158	157	156	155	154	153	152	151
161	162	163	164	165	166	167	168	169	170
200	199	198	197	196	195	194	193	192	191
201	202	203	204	205	206	207	208	209	210
240	239	238	237	236	235	234	233	232	231
241	242	243	244	245	246	247	248	249	250
280	279	278	277	276	275	274	273	272	271
281	282	283	284	285	286	287	288	289	290
320	319	318	317	316	315	314	313	312	311
321	322	323	324	325	326	327	328	329	330
360	359	358	357	356	355	354	353	352	351
361	362	363	364	365	366	367	368	369	370

Eingang links.

Mittelgang.

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
70	69	68	67	66	65	64	63	62	61
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
110	109	108	107	106	105	104	103	102	101
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140
150	149	148	147	146	145	144	143	142	141
171	172	173	174	175	176	177	178	179	180
190	189	188	187	186	185	184	183	182	181
211	212	213	214	215	216	217	218	219	220
230	229	228	227	226	225	224	223	222	221
251	252	253	254	255	256	257	258	259	260
270	269	268	267	266	265	264	263	262	261
291	292	293	294	295	296	297	298	299	300
310	309	308	307	306	305	304	303	302	301
331	332	333	334	335	336	337	338	339	340
350	349	348	347	346	345	344	343	342	341
371	372	373	374	375	376	377	378	379	380

Eingang rechts.

Straßenseite.

Anzeigen-Anhang

(ohne Verantwortlichkeit der Brunnen- u. Bade-Direktion).

GRAND HOTEL

Vornehmstes Haus am Platze. — Eröffnet 1910.

Unter eigener Regie
der Fürstlichen Brunnen- und Bade-Verwaltung.

Hoteldirektion: A. Hayer.

Zimmerpreise:

Zimmer	Parterre von M.	I. Etage von M.	II. Etage von M.	III. Etage von M.
Schlafzimmer m. 1 Bett	2.50 an	4.50 an	4.— an	2,50 an
„ „ 2 Betten	5.— „	6.— „	5.50 „	4.50 „
„ „ 1 Bett				
u. Privat-Badezimmer	7.50 „	8.50 „	8.— „	7.— „
Schlafzimmer m. 2 Betten				
u. Privat-Badezimmer	10.— „	12.— „	10.— „	9.— „
Appartements, bestehend aus Salon, Schlafzim- mer m. 1 oder 2 Betten, Privat-Badezimmer, Toilette etc.		18.— „	18.— „	12.— „

Beleuchtung und Warmwasserheizung sind in obigen Preisen
inbegriffen.

Diener-Zimmer v. M. 1.50 an; Beköstigung derselb. im Couriersaal.

Die meisten Zimmer sind mit Loggien oder Balkons versehen.

Süßwasser-, Sole-, sonstige Zusatzbäder, sowie kohlen-saure
Bäder zu den ortsüblichen Preisen im Hause, a. jed. Etage.

Inhalatorium und Radium-Emanatorium.

Vorzügliche Verpflegung. Volle Pension zum Preise von
M. 6.— pro Tag, oder ohne Souper M. 4.— pro Tag.

Neben der allgemeinen Küche, als besondere Abteilung,
unter Aufsicht einer geprüften Person eine spez. Küche
für Krankendiät, welche allen ärztlichen Anordnungen
Rechnung trägt.

Säle für Privat-Festlichkeiten und Konferenzen.

Warmwasserheizung. — Personen- und Gepäck-Aufzüge.

Herren- und Damen-Friseur.

American Bar. :: Pilsener und Münchener Bier vom Faß.

— Automobilgarage. —

Weitere Auskunft erteilt die Hoteldirektion.

Telephon No. 130 und 480 Amt Waldenburg.

KURPARK-HOTEL

(früher Kurhaus)

und **Dependence „Posthof“.**

Altbekanntes renommiertes Haus I. Ranges. Das ganze Jahr geöffnet. Telephon 56 (Amt Waldenburg).

In hervorragend vornehmer Lage, in der unmittelbaren Nähe der Bäder und direkt im Kurpark. Mit seiner Terrasse bildet das Kurparkhotel den Sammel- u. Treffpunkt aller Kurgäste u. Fremden.

Modern eingerichtete Wohnungen mit elektr. Beleuchtung, mit und ohne Pension.

Bäder im Hause.

Preisverzeichnis.

Zimmer mit 1 Bett inkl. Licht und Bedienung	von M. 2,50 an
Zimmer mit 2 Betten inkl. Licht und Bedienung	„ „ 4,— „
Frühstück	„ „ 1,— „
Mittagessen (Diner)	„ „ 2,— „
Abendessen separat im Saal und auf der Terrasse nach reichhaltiger Karte zu jeder Tageszeit.	

Anerkannt gute Küche. — Bestsortiertes Weinlager.

Echte und hiesige Biere.

Besondere Sorgfalt wird auf Küche und Keller verwendet.

Pensionspreise.

Volle Pension mit Zimmer inkl. Licht und Bedienung für Erwachsene	von M. 7,50 an
Für Kinder unter 10 Jahren je nach Alter und Ansprüchen entsprechende Ermässigung bis zu 50%	
Pension für Dienerschaft ohne Zimmer	von M. 2,50 an.

Die Verpflegung besteht aus Frühstück: Kaffee, Tee, Schokolade, Kakao oder Milch mit Brot, Butter und Honig und Beilage; Mittagessen (um 12 Uhr bzw. 1 Uhr) an besonderen Tischen und Table d'hôte: Suppe, Fisch oder Gemüse mit Beilagen, Braten, Compot, Salat, Speise. Abendessen nach reichhaltiger Abendkarte (a la carte). Im Restaurant Soupers von 2,50 an.

Spezielle Arrangements für Gesellschaften und Familienfestlichkeiten.

Vorausbestellungen sind zu jeder Zeit ratsam, in den Monaten Juni bis August notwendig.

Weitere Auskunft erteilt **Oskar Obst**, Pächter.

Adresse für Briefe und Telegramme:

Kurparkhotel, Bad Salzbrunn.

Hotel „Preussische Krone“

(Gerhard Hauptmann's Geburtshaus)

Altrenommiertes Haus

in unmittelbarer Nähe der Brunnen und der Kuranlagen
sowie der Neuen Badeanstalt.

Grosse und kleine, sonnige und heizbare

ZIMMER.

==== Zimmer von M. 10,— pro Woche an ====
Zimmer mit voller Pension von M. 5,50 täglich an.

Bäder im Hause.

Table d'hôte 1 Uhr

pro Kuvert M. 2,—, im Abonnement M. 1,75.

Ohne Weinzwang.

Kleine Dinners im Abonnement M. 1,50.

Besondere Küche für Diabetiker

nach Prof. v. Noorden.

(Tägliche Speisekarte).

Gutgepflegte Weine und Biere.

Schöner grosser Garten und Terrasse.

Omnibus am Bahnhof :: Telephon Nr. 349.

Inhaberin: A. Donath.

Telephon Nr. 285.

Hotel G. :: Logierhaus
Pensionat u. Restaurant
„Eisernes Kreuz“

(Besitzer: Adolf Springer)



direkt am Kurplatz und am Neuen Badehause
gelegen, empfiehlt sich

Kurgästen und Touristen.

Vornehmstes erstes Restaurant am Platze.

36 komfortabel eingerichtete
Fremdenzimmer.

:: Garten und Kolonnaden. ::

Anerkannt vorzügliche Verpflegung.

Weinhandlung u. Hotel „Kaiserhof“

direkt am Kurplatz gelegen.



Weinhaus I. Ranges das ganze Jahr
:: geöffnet. ::
Telephon 393 (Amt Waldenburg).

23 modern eingerichtete Zimmer

zum größten Teil heizbar, im Preise von 7 bis 30 M. wöchentlich.

Elektr. Beleuchtung. : Wasserklosetts. : Bäder im Hause.

Schön eingerichtete Bier- und Weinzimmer.

Staubfreier Garten. ☉ Großer Speisesaal.

Vorzügliche Küche. Größtes Weinlager.

==== Pension von 3,50 M. an. ====

Außer dem Hause Engrospreise.

Mosel-, Rhein-, Bordeaux-Weine von 1,25 M. an.

Gutgepflegtes Schultheiss- und Kiessling-Bier.

Führe die ganze Saison lebende Fische: Schleie, Forellen,
Krebse, sowie andere Spezialitäten.

Arrangements für Gesellschaften u. Festlichkeiten jederzeit.

Vorausbestellungen für Zimmer erwünscht.

Weitere Auskunft erteilt Josef Jeschor, Besitzer.

Hotel „zur Sonne“

(mitten im Kurort gelegen)

Schönste Gartenanlagen :: Weingrosshandlung

Fernruf Nr. 73.

:: An der :: „Fürstenhof“ Pensionshaus
Bismarck-Allee ersten Ranges

Besitzer: Alfred Beyer.

Hotel „Deutscher Adler“

direkt am Kurpark : Fernsprecher 261 (Amt Waldenburg)

== Diners und à la carte ==

Spezialität: Gebirgsforellen und Schleie

Grosser schattiger Garten : Hotel-Omnibus am Bahnhof

Besitzer: A. Wendler.

Hotel „Schwert“

empfiehlt seine Zimmer zu jeder
Preislage.

Omnibus zu jedem Zuge.

Pächter: H. Adam.

Friedrichsruh, Saal- und Garten-Etablissement am
Bismarckwege, 10 Min. v. Kurplatz entfernt.

Besitzerin: Frau Auguste Günther.

Grosser schattiger Garten mit herrlicher Aussicht
und geschützten Kolonnaden.

== Vorzügliche Verpflegung. ==

Guter Mittagstisch sowie reichhaltige Abend-Speisekarte.

Freundliche Zimmer für Kur- u. Nachtgäste zu zeitgemäss billigen Preisen.

Fürstliches Logierhaus

„Elisenhof“



Am Kapellenweg, oberhalb des Hotels »Preussische Krone«,
2 Minuten vom Kurplatz.

Großes Haus mit 58 zumteil völlig neu eingerichteten, heizbaren Zimmern
im Preise von 7,00 M. bis 48,50 M. wöchentlich.

Balkons und Veranden :: Elektrische Beleuchtung

Bäder im Hause :: Wasserklosetts

**Grosser parkartiger Garten mit vielen Lauben
und Ruhesitzen.**

**Auf Wunsch Verpflegung im Hause,
auch diätetische Kost.**

Speisesaal :: Billardzimmer.

„Thüringerhaus“

Zubehör zum Elisenhofe. Freundliches Haus mit terrassen-
ähnlichem Vorplatz am Elisenhofpark.

9 Zimmer mit elektrischer Beleuchtung
im Preise von 8,00 M. bis 21,00 M. wöchentlich.

— Wasserklosetts. —

Verwalterin beider Häuser:

Frl. Elise Quabbe.

Fürstliches Logierhaus „Großer Brunnenhof“

Vornehme Ausstattung
 Elektrische Beleuchtung
 Bäder im Hause :: Wasserklosetts



Hervorragende Lage mitten im
 Kurpark, nahe der Hauptpromenade
 mit großer Terrasse

23 zumteil heizbare Zimmer, auch mit Balkon und Loggia,
 im Preise von 10.50 M. bis 45.00 M. wöchentlich.

Auf Wunsch Verpflegung im Hause, auch diätetische Kost.

Verwalterin: **Fri. Elisabet Olbrich.**

Fürstliches Logierhaus »Wiener Haus«

In den Anlagen
 gegenüber der Eisenhalle



In den Anlagen
 gegenüber der Eisenhalle

10 heizbare, zum größten Teile völlig neu eingerichtete Zimmer
 im Preise von 9 bis 30 M. wöchentlich.

Elektrische Beleuchtung. :: Wasserklosetts.

Auf Wunsch **Verpflegung im Hause.** Auch diätetische Kost.

Verwalterin: **Frau Anna Elsner.**

Fürstliches Logierhaus ‚Kynast‘



3 Minuten vom Kurplatz.

zumteil völlig neu eingerichtete, meist heizbare Zimmer im Preise von 8—29 M. wöchentlich. : Elektr. Beleuchtung. : Wasserklosetts.

Großer parkartiger Garten mit Lauben und Ruhesitzen.

Volle Tagespension von 3,75 an. Auf Wunsch streng differenzierte **Krankenkost** nach ärztlicher Vorschrift.

Diabetikertisch nach den v. Nordenschen Tabellen. **Speisesaal**.
Verwalterin: **Frau Helene Griese.**

Fürstliches Logierhaus

- WILHELMSHOF -

an der Unteren Hauptstraße neben der Apotheke, 2 Minuten vom Kurplatz. ::

ZIMMER

zumteil heizbar, im Preise von 12 M. bis 30 M.

Elektr. Beleuchtung. :: Wasserklosetts.

Auf Wunsch **Verpflegung im Hause**,
auch **diätetische Kost.**

Verwalterin: **Frau Pauline Scholz.**

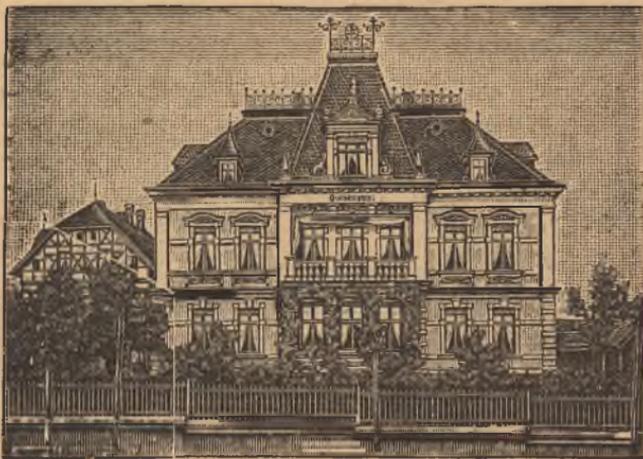
Fürstliches Logierhaus „Wiesenhaus“



Im Kurpark an der Hauptpromenade, i. d. Nähe d. Kurparkhotels.
**Altertümlich gebautes Haus mit 9 freundlichen,
zumteil heizbaren Zimmern**
im Preise von 7 M. bis 22 M. wöchentlich.

Elektrische Beleuchtung. :: Spülklosetts.
Auf Wunsch Verpflegung im Hause, auch diätetische Kost.
Verwalterin: Frl. Emma Becker.

„Quisisana“, Pension u. Logierhaus I. Ranges
5 Min. v. Kurplatz. **Geschützte Lage, schatt. Garten.**
Große und kleine luftige, heizbare Zimmer



zu mäßigen
Preisen.

Elektr.
Licht,
Wasser-
spülung.
An-
erkannt
gute
kur-
gemäße
Ver-
pflegung
auch für
Dia-
betiker.

Bes.: Frau Helene verw. Franz Heisig.



Pension Barchewitz-Belvedere

vom Offiziersverein empfohlen, liegt in großem Garten an den Kuranlagen, nahe dem Kurplatz.

Schwerkranke werden nicht aufgenommen.

Kurgemäße Küche, ärztlich empfohlen.

=====
Auf Wunsch Prospekt. =====



Liegeplatz.



» Dachroedens-Hof « Logierhaus I. Ranges

direkt am Kurplatz und den Quellen ruhig gelegen,
empfiehlt **gut ausgestattete Zimmer** in jeder
Größe und Preislage. :: :: Jeglicher Komfort.

Badezellen, elektrisches Licht, Wasserspülung.

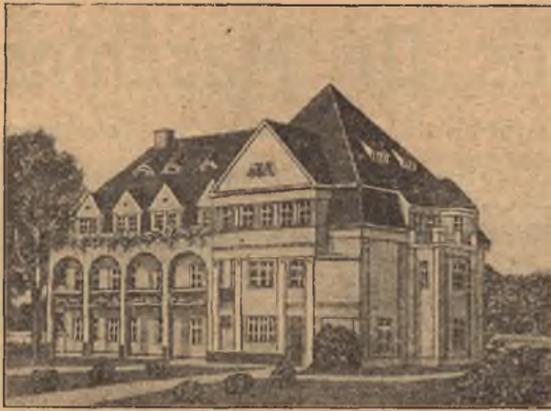
Grosser schattiger Garten.

Anerkannt gute, der Kur entsprechende Küche.

Vorzügliche Betten. :: Zivile Preise.

Das ganze Jahr geöffnet.

Näheres durch die Pächterin **Frau A. Schmidt.**



Kurpension „Komet“

Kapellenweg 4.

Fernsprecher: Amt Waldenburg i. Schl. 516.

Am Kurpark, unweit des Kurplatzes, der Quellen und der Badeanstalt, gegenüber dem neuen Kurhotel (Grand Hotel) inmitten eines eigenen 2000 □ mtr. großen Gartens gelegen. 1911—12 neu gebaut und eingerichtet. ::

Elektr. Licht, Zentral-Warmwasser-Heizung, warmes u. kaltes Wasser in jeder Etage, Bäder, Balkons und Loggien, Gesellschaftsräume. ::

Sommer und Winter geöffnet.

Empfohlen vom Deutschen Offizierverein.

Spezielle Küche für Magen- u. Stoffwechselkranke
(Diabetes, Gicht, harnsaure Diathese).

Besitzer und ärztl. Leiter:

Dr. Determeyer, Fürstl. Brunnen- und Badearzt.

Näheres durch die Verwaltung des Hauses.

Haus Dr. Maschinsky

Gegenüber dem Kurplatz. :: Telephon 419.

Sommer und Winter geöffnet.



**: Diätetische Kuranstalt :
für Gicht und Zuckerkrankheit,
Nieren- und Blasenleiden und
Erkrankungen der Verdauungs-Organe.**

2 Ärzte.

Besitzer und Leiter: **Dr. Maschinsky,**
Fürstl. Brunnenarzt.

VILLA ANNI

Christliche Pension.



Schönste Lage am Promenadenweg gegenüber den
fürstlichen Anlagen, gesund, ruhig und staubfrei.

6 Minuten vom Kurplatz und Badehaus,
in nächster Nähe des Grand Hotels. ::

Vorzügliche Verpflegung.

Ärztlich empfohlen, desgl. vom Offiziersverein.

Zimmer in jeder Preislage mit u. ohne Pension.

Schwerkranke finden keine Aufnahme.

Bad im Hause. :: Elektrisches Licht.

Im Winter ermäßigte Preise nach Vereinbarung.

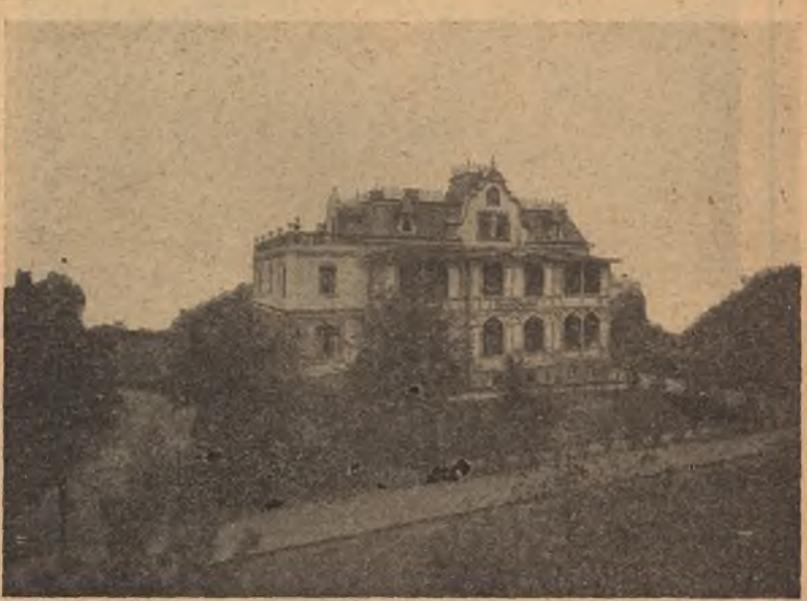
Näheres Prospekt.

Verw. Frau Direktor **Margarete Schroeder**, geb. Conrad.

Pension „Haus Baden“

Sternstrasse 4 (5 Minuten vom Kurpark).

Besitzerin: Frau Pastor Hagenmeyer-Wild.



Ruhige, ganz staubfreie Lage in großem Garten.

:: Erstklassiges Haus von ausgezeichnetem, bewährtem Ruf. ::

Die Pension ist modern und behaglich eingerichtet.

Große Terrasse mit Sonnenbad.

Offene aber geschützte Veranden zum Aufenthalt bei jeder Witterung.

Von Ärzten bestens empfohlen, desgl. vom Offiziersverein.

Pensionspreis, je nach Lage des Zimmers von
5,50 bis 8,— M. täglich.

Vor- und Nachsaison nach Übereinkunft.

Vorzügliche Verpflegung, auf Wunsch diätetische oder
vegetarische Kost.

**Verkehr von Herrschaften nur christlicher
Religion.**



Logier- und Pensionshaus
Magdeburger Hof

direkt am **Kurplatz** gegenüber dem
Fürstlichen Kurtheater gelegen. ::

o o o o o o o o

Im Sommer 1911 vollständig umgebaut und
neu eingerichtet.

**Zentralheizung, Personenaufzug, Bäder,
Wasserspülung, elektr. Licht, Veranden.**

Kurgemässe volle Tagespension
von M. 3,50 an.

Gemeinschaftlicher Speisesaal.

o o o o o o o o

Prospekte durch den Besitzer

A. Torzewski.

Telephon 600.

Mit Rücksicht auf den Wäsche-
mangel während des Krieges wird den
Kurgästen empfohlen, eigene Bade-
wäsche mitzubringen, da solche in ge-
nüglicher Menge hier z. Zt. nicht mehr
zur Verfügung steht.

Fürstliche Badedirektion

Bad Salzbrunn.

„Flammender Stern“

Pension und Logier-
haus I. Ranges. ::

5 Minuten vom **Kurplatz**
in parkartigem Garten
geschützt gelegen, empfiehlt
grosse und kleine
heizbare Zimmer
in allen Preisen.

Gute, kurgemäße

□ **Verpflegung** □

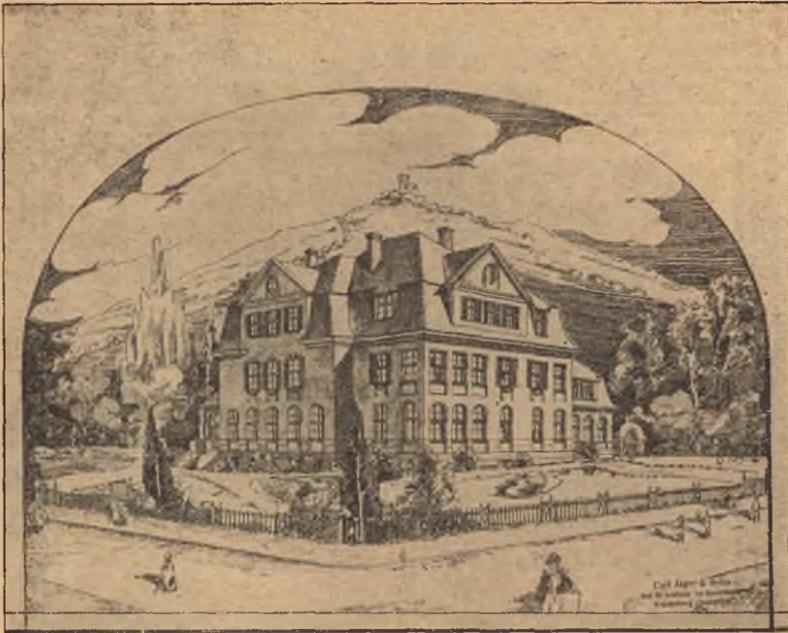
auch für Diabetiker.

Elektr. Licht. : Bäder.

Pferdestall u. Wagenremise.

Bes.: **M. u. M. Heyn.**





Landhaus „Jäger“

eröffnet 1911 — Kastanien-Allee 2

vornehmes Haus in unmittelbarer Nähe der Anlagen,
Quellen, Bäder und des Grand Hotels

empfiehlt

**herrschaftlich mit allem Komfort der Neuzeit
entsprechend ausgestattete Zimmer mit ver-
schliessbaren Loggien, Balkons, elektrische
Beleuchtung, Warmwasserheizung, hygienisch
engerichtete Bäder,**

**Gesellschafts- und Konversations-Räume,
:: Billard etc. ::**

Anerkannt vorzügliche Küche (auch nach Vorschrift
der Herren Ärzte). Streng gewissenhaft für Diabetiker.

Das ganze Jahr geöffnet.

Telephon-Anschluß Nr. 571.

Besitzer: Baumeister **C. Jäger**,
Waldenburg i. Schl.

Pension
- Lindenhaus -
Christliches Haus.

Besitzerin: Frau **W. Knisch**, geb. Dorn
empfiehlt für die Saison

==== **Fremdenzimmer** ====

in verschiedener Preislage von 10—28 M.

====

Schönste, staubfreie und gesündeste Lage
Salzbrunn, 5 Minuten Promenadenweg
zum Brunnen.

Herrlicher Blick auf Hochwald u. Gebirge.

Gute, kurgemäße Verpflegung.

Bad im Hause.

Schöner grosser Garten mit Lauben und Sitzplätzen.



: Haus Rösner :

Bahnhofstraße.

Neueres bestrenommiertes Haus.

Hohe, sonnige, modern eingerichtete,
zumteil heizbare

≡≡≡ **Z i m m e r** ≡≡≡

mit und ohne Balkon und schöner Aussicht.

G a r t e n

mit Liegeplätzen u. großer heizbarer Kolonnade.

Beste kurgemäße Verpflegung.

Anerkannt gute Küche, auch nach ärztlicher
Vorschrift.

Elektrisches Licht. :: Bäder im Hause.

Logierhaus „Paderborner Hof“

3 Minuten vom Kurplatz, in herrlicher Lage.



Empfehle

grosse und kleine, zumteil heizbare Zimmer
auch mit Balkon.

Komfortable Einrichtung, vorzügliche Betten.

Elektr. Licht. :: Wasserspülklosetts.

Großer parkartiger Garten zu Sonnenbädern und Liegekuren
mit schattigen Ruhesitzen und Kolonnaden.

∞∞ **Angenehmer Aufenthalt.** ∞∞

Mit und ohne Pension.

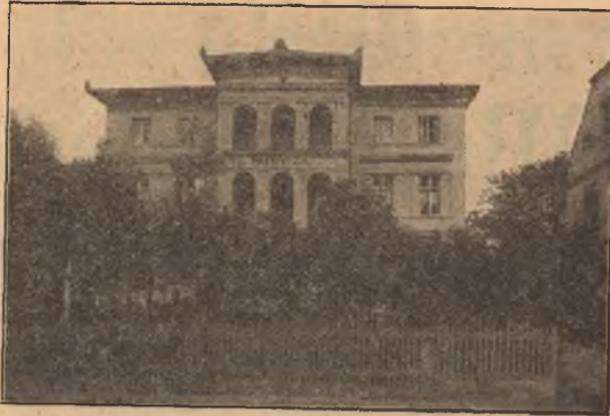
Anerkannt gute kurgemäße Verpflegung.

Solide Preise.

Nr. 20.

Besitzer: **Th. Förster.**

Beste Referenzen stehen zu Diensten!



„Parkvilla“ unweit des Kurparkes und
des Badehauses gelegen.
:: Vollständig renoviert. ::
Logierhaus und Pensionat.

Große und kleine **heizbare Zimmer** in jeder Preislage mit und ohne Pension, auch Wohnungen mit **Gas-Kochgelegenheit**.
Großer staubfreier Park m. vielen Kolonnaden u. Liegeplätzen.
Wasserspülung, elektr. Licht, Bäder im Hause. — Anerkannt
gewissenhafte und beste Verpflegung nach ärztl. Vorschrift,
auch für Diabetiker, unter Aufsicht einer Haushaltungslehrerin.
Junge geb. Damen finden zur Erlernung der Küche im Sommer wie im Winter
Aufnahme. — Alleinstehende Damen und Herren finden bei vollständigem
Familienanschluß auf Wunsch auch dauernde Aufnahme.
Offiziere und Beamte bes. Vergütung. :: On parle français. :: Fernruf 569.

Näheres durch den Besitzer: Ingenieur **Voelkel**.

Solide Preise!

Solide Preise!

— Das ganze Jahr hindurch geöffnet. —



Beste Referenzen stehen zu Diensten.

Villa „Waldfrieden“

vornehmes ärztlich empfohlenes
Pensionshaus,
von großem Garten umgeben.



In der feinsten, ruhigsten und gesundesten
Lage des Bades, absolut staubfrei, gegenüber
den fürstlichen Anlagen und in nächster Nähe
der Kapelle und des Grand Hotels.

6 Minuten Promenaden-
weg zum Brunnen.

Sonnige Zimmer
von 8 bis 45 M. wöchentl.

**Vorzügliche kurgemäße
Bepflegung.**

Villa „Zemplin“

Gegenüber dem Kurplatz

Telephon: Amt Waldenburg Nr. 345.

Sommer und Winter geöffnet.

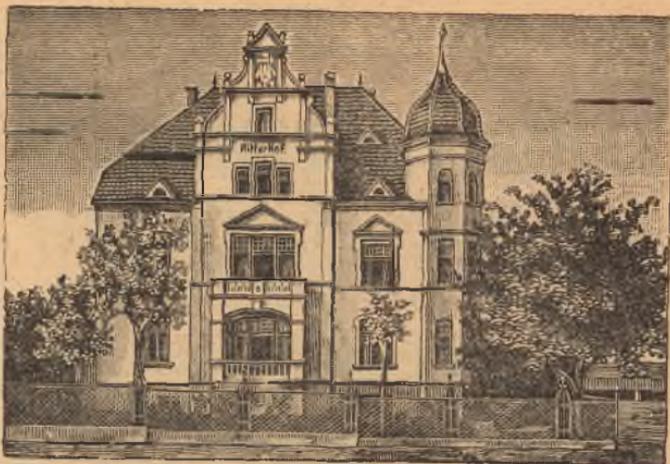


Logierhaus- und Kur-Pension
für Kranke u. Erholungsbedürftige.
Diätetische Küche.

Besitzer: **Michalski.**

Arzt und medizinische Bäder im Hause.

Anfragen und Anmeldungen bei der
Verwaltung der Villa Zemplin.



Logierhaus „Ritterhof“, Obere Bahnhofstraße :: 5 Minuten vom Kurplatz, nahe dem neuen Grand Hotel gelegen, herrliche Lage.

Besitzer: **Guido Wieland.**

Große und kleine, sonnige, heizbare Zimmer, komfortabel, der Neuzeit entsprechend eingerichtet. **Anerkannt vorzügliche kurgemäße Küche. Schattiger Garten. Kolonnade, Veranda. Bäder im Hause.**

Landhaus Schmidt, Kurzer Weg 2

Nähe des Kurparks, Grand Hotels u. Post, in ruhiger, staubfreier Lage.

Veranda :: Balkons :: Schöner Garten
Elektrisches Licht :: Bad im Hause



Gut eingerichtete größere u. kleinere heizbare Zimmer, neu ausmöbl. Vorzügl. Betten. :: Kurgemäße kräftige Kost, auf Wunsch Pension.

Frau Anna Schmidt.

Pension „Schubert“

— Feldstraße 11 —

Inhaberin: Frl. Schubert,
vormals „Landhaus“, Kurzer Weg.

5 Minuten vom Kurplatz entfernt,
ruhige, staubfreie Lage, in nächster Nähe der
Schwedenteich-Anlagen.

Große u. kleine heizbare Zimmer
mit Balkons und Loggien.

Anerkannt gute Verpflegung, ohne Pensionszwang
Elektrisches Licht. :: Bäder im Hause
Das ganze Jahr geöffnet.

Pension „Graf Moltke“

Obere Bahnhofstraße, an der kath. Kapelle, in der Nähe
des Grand Hotels,

empfiehlt **große u. kleine Zimmer** in allen Preislagen.



—••—
Schöne
Aussicht.
Großer
Garten.
An-
erkannt
gute
Ver-
pflegung.

Elektrisches Licht.

—••—
B. Klimpke.

Villa „Fürst Bismarck“

Besitzerin: Frau Heilig,
empfehl*t* ihre mit allem Komfort ausgestattete
• Fremden- und Familien-Pension •
zu soliden Preisen.

Schöne
heizbare
Zimmer
mit
Balkons und
Terrassen.

Herrliche
Aussicht.

Ruhige
Lage,
nahe dem
Brunnen
und
Anlagen.



Kräftige
kurgemässe
Küche.

Diabetiker
besondere
Küche.

Vor- und
Nachsaison
Er-
mässigung.

Offiziere,
Geistliche,
Beamte und
Lehrer bes.
Vergütig.

Grosser Garten mit Glaskolonnaden und Pavillons.

Elektrisches Licht. :: Bäder.



Schöner Vor- und Hintergarten mit
Liegelegenheit.

Logierhaus „Elysium“ an der Oberen Bahnhofstr.
vom Kurplatz, empfehl*t* seine
gut eingerichteten, heizbaren grossen und kleinen
Zimmer, auch mit Balkon.

Besitzer: H. Fockner.

„Friedrichs-Hof“

Pension f. Kurgäste :: Pension f. Töchter bess. Stände

In ruhiger Lage, dicht an der Promenade
:: im oberen Teile der Hauptstraße. ::

Elegante u. einfache heizbare Zimmer

in jeder Preislage.

Anerkannt gute Verpflegung, besonders auch für Diabetiker
und Pflegebedürftige.

Bäder im Hause. :: Elektrisches Licht. :: Liegehallen.

Sommer- und Winter finden junge Mädchen zur
Erlernung des Haushalts und der besseren Küche
sowie zur Kräftigung ihrer Gesundheit freundl.
Ausnahme.

∞∞ Gelegenheit zum Wintersport. ∞∞

A. Himmel, verw. Polizeirat.

„Salzbrunner Hof“

Logierhaus u. Pension I. Ranges.

4 Minuten vom Kurplatz, 2 Minuten vom Grand
Hotel entfernt, in der Kastanien-Allee gelegen.

Staubfreie, ruhige, Lage. : Jeglicher Komfort.

Elektr. Licht, Zentral-Heizung, Bad,
:: Speisesaal, Telefon. ::

Zimmer mit und ohne Loggia

in jeder Preislage und Größe.

Gute, kurgemäße Verpflegung. Solide Preise.
Aufmerksame Bedienung.

Näheres durch den Besitzer: Heinrich Schmidt.

Villa „Martha“

Bismarckweg

4 Min. vom Kurplatz, ruhige staubfreie Lage
empfiehlt ihre behaglich eingerichtete

Familien- und Fremdenpension.

Große und kleine heizbare Zimmer
in allen Preislagen. Anerkannt vorzügliche
Verpflegung, auch für Diabetiker.

Garten, elektrisches Licht, Bäder im Hause.

Junge Mädchen finden Familie nanschluf.

Prospekte.

Bes.: Geschw. Koch.

Villa „Glückauf“

Kuranstalt

Obere Bahnhofstr. 6. :: Nähe des Kurparks

Bes.: Dr. Henschel.

Größere und kleinere heizbare Zimmer

auch mit Balkon u. auf Wunsch mit Pension

empfiehlt

Frl. Helene Gerlach.



Cannenhäus

6 Minuten vom Brunnen, in nächster Nähe der
Schwedenteich-Anlagen und des neuen Kurhauses
herrlich gelegen, empfiehlt

einige behagliche, heizbare, neu eingerichtete

ZIMMER

mit schöner Fernsicht von 10 M. an.

Auf Wunsch volle Verpflegung, 3,50 pro Tag.

Glasveranden, Garten, Bad, W.-C., elektrisches Licht.

Auch eine gut eingerichtete Küche ist zu vermieten.

Gertrud Hoffmann.



Seimathaus

6 Minuten vom Kurplatz und Badehaus.

Ruhige, staubfreie Lage des

modern eingerichteten Pensionshauses.

Auch kleine Pension wird gewährt.

Große und kleine Zimmer.

Solide Preise.

Von Ärzten empfohlen.

Besitzerin: Frau Martha Alex.



Pension ‚Haus Kraner‘ 6 Minuten
v. Kurplatz,

mit allen modernen, der Neuzeit entsprechenden Einrichtungen.

Grosse und kleine heizbare, helle Zimmer

mit Balkon und schöner Aussicht. Grosser Garten, Lauben und grösse Glasveranda. Anerkannt gute und kurgerechte Verpflegung für Diabetiker nach genauer Vorschrift.

Elektrisches Licht.

Bäder im Hause.

Bes.: Geschw. Kraner.

Haus Hohenzollern. In d. Nähe des
Grand Hotels.

Erstklassiges, vornehmes Logier- und Pensionshaus mit allem Komfort der Neuzeit eingerichtet.

Siegehalle, Loggien, Balkons, elektrisches Licht,
Zentralheizung, Bäder.

Um das Haus Garten mit Ruheplätzen.

Beste kurmässige Verpflegung. Anerkannt gute Küche.

Telephon Nr. 629.

Drescher-Rampoldt.

Haus Mindner (vorm. Gold. Anker)

in nächster Nähe vom Kurplatz und Badehaus.

Freundliche Zimmer von 10 bis 30 M.

einschl. Betten und elektr. Licht.

Anerkannt gute Verpflegung, auch für Diabetiker.

Mässige Preise.

Inh.: Frä. Mindner.

Villa Rautendelein, Pensions- u. Logierhaus

in ruhiger, staubfreier Lage, am Bismarckwege, 4 Minuten vom Kurpark gelegen, empfiehlt

behaglich eingerichtete Wohnungen zu mässigen
Preisen. ::

Schattiger Garten, elektrisches Licht, Bäder.

Anerkannt vorzügliche Verpflegung, auch für Diabetiker.

Für alleinreisende Damen besonders zu empfehlen.

Bes.: Gesch. Matzke.

Pension Londoner Hof

300 m von den Quellen, 200 m von der Badeanstalt entfernt,
mit großen und kleinen freundlichen Zimmern.

Verpflegung anerkannt gut, ärztlich empfohlen.

Elektrisches Licht.

Solide Preise.

Inhab. seit 1884: Frau **Mathilde Jaekel**, geb. **Anders.**

Untere Hauptstraße 16.

Telephon-Anschluß 575.

Logierhaus „Badenser Hof“

2. Haus vom Kurplatz, empfiehlt

Z i m m e r

mit und ohne Balkon und elektr. Beleuchtung, sowie
mit und ohne **Pension**, bei aufmerksamer Bedienung,
zu billigsten Preisen.

Gute kurgemäße Küche. **Küche für Diabetiker.**

Telephon 351.

Bäder im Hause.

Wasserklosetts.

Inhaber: **W. Schweitzer.**

„GÖRLITZER HOF“

2 Minuten vom Kurpark.

Familien-Pensionat I. Ranges.

Elektrisches Licht.

Vorzügl. Küche. **Für Diabetiker nach genauer Vorschrift.**

Solide Preise.

Besitzer: **A. Bernstein.**

Fernsprecher 617, Amt Waldenburg i. Schl.

Pension und Logierhaus „zum Elsaß“

im oberen Teile des Bades gelegen, 1 Minute vom Kurpark entfernt, empfiehlt

grosse u. kleine heizbare Zimmer.

Relle, gute Kost.

Solide Preise.

Garten, Kolonnaden und Spülklosetts vorhanden.

Besitzer: **W. Verlohrn**, Schneidermeister.

Gleichzeitig empfehle mein Herren-Maß- und Reparaturen-
Geschäft einer gütigen Beachtung. D. O.

Villa Aurora Logierhaus für Kurgäste, mit allen der Neuzeit entsprechenden Bequemlichkeiten eingerichtet, 6 Min. vom Oberbrunnen entfernt, sehr ruhige und gesunde Lage, empfiehlt **große und kleine sonnige Zimmer** mit und ohne Pension zu soliden Preisen.
Garten und Kolonnaden vorhanden.
 Bes. **Oskar Schuppe jun.**

VILLA MARGARETE

Vornehmes Logier- und Pensionshaus, von Aerzten empfohlen, in der feinsten und ruhigsten Lage des Bades.

Gegenüber den fürstlichen Anlagen, an den Schwanenteichen und in nächster Nähe des Grand Hotels. :: Gesunder und staubfreier schöner **Garten** mit Sitz- und Ruheplätzen für Liegestühle. **Bäder im Hause. Anerkannt vorzügliche Verpflegung**, auch streng gewissenhaft für Diabetiker. Schwerkranke finden keine Aufnahme.

Frau **M. Przesdzing**, vormals Frau **Dr. Schaffranek**.

Logierhaus „Berliner Hof“

7 Minuten vom Kurplatz.

Große und kleine, meist heizbare Zimmer,
 □ □ auch **Wohnungen mit Küche.** □ □

Sehr großer schattiger Garten mit Kolonnade u. Lauben.
 Gute Verpflegung, solide Preise. :: Pächter: **L. Stäbter**.

Logierhaus „Silesia“

Bahnhofstraße, in der Nähe der Post, drei Minuten vom Kurpark, empfiehlt seine

gut renovierten großen u. kleinen heizbaren Zimmer.

Elektr. Licht. — Spülklosetts eingerichtet.

☛ **Kurgemäße kräftige Küche, auch für Diabetiker.** ☛

Garten u. Kolonnaden vorhanden. Das ganze Jahr geöffnet.

Besitzerin: **Witwe Frau Auguste Schuppe.**

„Weidenhaus“

in nächster Nähe des Kurparks, gegenüber dem neuen
Inhalatorium.

**Gut eingerichtete, heizbare Zimmer
mit und ohne Pension.**

Elektrisches Licht.

Bad im Hause.

Inh.: Geschwister Weidlich.

„Villa Germania“

2 Minuten vom Kurplatz,

**empfiehl seine schönen Zimmer
sowie Garten und Veranda zu zivilen Preisen.**

— Anerkannt gute Küche. —

Pächter: H. Adam.

Schöne Aussicht, Hartau

Saal- und Garten-Etablissement

5 Minuten vom Kurpark gelegen.

**Großer schattiger Garten und geschützte Terrasse
mit herrlicher Aussicht.**

⇒ Gute bürgerliche Verpflegung zu soliden Preisen. ⇐

Freundliche Zimmer für Kur- und Nachtgäste.

Inhaber: F. Feiertag.

Carl G. Heiber's

Leinenhandweberei u. Versandgeschäft

Bad Salzbrunn, Untere Hauptstr., empfiehlt alle Sorten

Reinleinen in verschiedenen Breiten

zu Leib- und Tischwäsche.

Ferner empfehle Züchen, Inletts, Drell, Taschentücher
und diverse Baumwollwaren einer gütigen Beachtung.

Logierhaus Schwedenhof

gegenüber dem neuen Grand Hotel
:: Besitzer: **Georg Lauterbach.** ::



— **Große und kleine Zimmer** —
mit und ohne Pension zu mäßigen Preisen.

Georg Lauterbach

Bad Salzbrunn

-- im Posthof, gegenüber dem Kurparkhotel. —

Leinen-, Tapissérie-, Woll-
waren-, Wäsche-geschäft
u. Herren-Bedarfsartikel.

Größte Auswahl. Reelle, billige Bedienung.

Logierhaus Goldener Schlüssel

Obere Hauptstraße 7, 2 Minuten vom Kurplatz.

: Große und kleine Zimmer mit und ohne Pension. :

Besitzer: Hugo Lauterbach.



Hugo Lauterbach

Bad Salzbrunn

Manufaktur-, Weiß-, Wollwaren- u. Wäschegeschäft.

Herren-Artikel.

Trikotagen.

Stets Neuheiten in Krawatten, Hüten u. Mützen.

Spezialität:

Bozner Mäntel :: Echt Münchner Loden-Pelerinen.

Billigste Preise :: Reelle Bedienung.

— Aeltestes Geschäft am Platze. —

Villa Borussia

gut eingerichtetes Logierhaus

in eigener Verwaltung des
Besizers **Fritz Bergmann**

☐ mit und ohne Pension. ☐

Schöner grosser Garten

:—: und mit eigenem Wäldchen, :—:
sehr angenehme Ruheplätze für Liegestühle.

Elektrisches Licht ☐ Wasserklosetts
Bade-Einrichtung. Telephon 137.

Delikatessen

Kolonialwaren ☐ ☐ Wein
Zigarren und Zigaretten.

Spezialität:

Ganz mild gesalzenen **Schinken**
— und ff. **Wurstwaren.** —

Fritz Bergmann

Wilhelmshof, nahe der Apotheke.

Telephon 137.

Röntgenapparat

für Untersuchung und Behandlung.

Elektr. Behandlung mit Hochfrequenz-Strömen.

Dr. Ritter,

Fürstlicher Brunnenarzt.

Wohnungen mit Küche.

I. Bad Salzbrunn.

1. **Berliner Hof**, Untere Hauptstraße (Stäbler).
 2. **Villa Borussia**, Untere Hauptstr. (Kaufmann Bergmann).
 3. **Villa Cäzilie**, Auenstraße (Bäckermeist. Krause).
 4. **Villa Charlotte**, Feldstr. 6, hpt., m. Gartenben. (Kauber).
 5. **Villa Charlotte**, Feldstr. 6, II. Et. 2—3 Zimmer (Oehme).
 6. **Hotel Deutscher Adler**, Obere Hauptstr. (Wendler).
 7. **Deutsches Haus**, Unt. Hauptstr. (Frau König).
 8. **Landhaus Deysing**, (früher Bielefelder Haus), Untere Hauptstraße (Frau Deysing).
 9. **Felsenhaus**, Promenade Nr. 1, (direkt am Kurpark) (Frau L. Fischer).
 10. **Villa Friedrich**, Gartenstr., a. d. Tennispl. (Lehrer Friedrich).
 11. **Villa Hildegard**, Feldstraße 5 (Menzel).
 12. **Villa Hildegard**, Feldstraße 5 hpt. (Frau Weiß).
 13. **Villa Mundhenk**, Ob. Bahnhofstr. (Frau Mundhenk).
 14. **Parkvilla**, Untere Hauptstraße (Ing. Voelkel) Gaskochherde (vergl. Inserat S. 23).
 15. **Silesia**, Ob. Bahnhofstr., in d. Nähe d. Post (Frau Schuppe).
 16. **Tannenhaus**, Obere Bahnhofstraße (Frl. Hoffmann).
- II. Neu Salzbrunn.
17. **Berghof** (Kaufmann Fabig).
 18. **Haus Eden** (Installateur Stiller).

Gegr. 1868.

J. Giesche

Gegr. 1868.

Eisenhalle 3

Handschuhfabrikant und ärztl. geprüfter Bandagist.

Einziges Geschäft dieser Branche am Orte mit eigener Werkstatt.

Spezialität:

Handschuhe // Krawatten // Hosenträger // Korsetts // Damengürtel.

Steter Eingang von Neuheiten.

Alle Artikel zur Krankenpflege nach Vorschrift der Herren Aerzte.
Anfertigung von Bandagen, Leibbinden etc. nach Maß.

A. KOEHLER

Kolonialwaren-, Delikatessen-,
Wein- und Spirituosen-Haus.

Gegründet 1883 .: 5 erstklassige Geschäfte mit
modernen hygienischen Einrichtungen.

Hauptgeschäft: Gottesberg i. Schl. Fernspr. 8.

Zweiggeschäfte:

Weißstein // Bad Salzbrunn // Nieder Hermsdorf

Feinspr. Amt Waldenburg 41

Amt Waldenburg 554

Fellhammer

Fernsprecher Amt Gottesberg 36.



Groß-Kaffeerösterei mit elektrischem Betrieb.
Kühlhaus // Destillation // Fische // Wild und
Geflügel // Südfrüchte // Schokoladen // Kon-
fitüren // ff. Wurstwaren und Aufschnitt.
Zigarren und Zigaretten // Rot-, Mosel-, Rhein-,
Süd-, Dessert-, Ungar- und Champagner-Weine.
Simons-, Graham-, Schulte-, Schlüter-Brot.
Friedrichsdorfer-Zwieback usw.



Paul Klemm

Fabrik feiner Fleisch- und Wurstwaren
nebst Frühstücksstuben

Bad Salzbrunn, Posthof

Telephon 253

empfiehlt als  Spezialitäten: 

Mild gesalzenen Schinken, roh und ge-
kocht, Lachsschinken, gekochte Pökel-
zunge und feinen  Aufschnitt. .

Zerelatwurst

nach eigenem Rezept für Magenleidende.

Jeden Abend von 6 Uhr ab:

Warmes Pökelfleisch und Eisbeine.

Hauptgeschäft Waldenburg

Friedländerstraße 32 Telephon 102
verbunden mit  Frühstücksstube.

Frisier-Salon für Damen und Herren

Luisenhof,
neben dem Neuen Badehause
sowie
Badenser Hof,
gegenüber dem Deutschen Adler.

Für Damen separat.



Elekt. Haartrocken-Apparat
Manicure  Pedicure
Schönheitspflege.



G. Urban

staatl. geprüfter Heilgehilfe u. Masseur.

Hermann Schwarzer

Inhaber: J. Donnerberg

Waldenburg in Schl., Markt Nr. 1.



Erstklassige Fabrikate in Modewaren, Seidenstoffen.

Damen - Konfektion

Großes Kostümlager // Münchener Loden // Lawn-Tennis-Stoffe.

Maßanfertigung in kürzester Frist.

Reise-Artikel ——— Badewäsche.

Schlafdecken, Reisedecken, Tücher, Schürzen,
Schirme, Unterröcke etc. etc.

Reelle Waren!

Feste Preise!

Die elektrische Straßenbahn von Salzbrunn nach Waldenburg
— Station Sonnenplatz — führt ganz in die Nähe des Geschäfts.

Filiale der Firma

Ernst Münnich

Waldenburg

Friedländerstr. 8, gegenüber d. kath. Kirche.

:: Porzellan-Malerei. ::

Vorteilhafteste Einkaufsquelle in

Porzellan-, Glas- und Steingut-Waren.

Bruchfreier Versand nach allen Ländern.

Zahn-Atelier Otto Juhr, Neu Salzbrunn Nr. 1

Haltestelle der Straßenbahn, Konradsthalerweg.

Künstlicher Zahnersatz in Kautschuck u. Goldpiecen.

Brücken und Goldkronen. — **Plomben** in allen haltbarsten Qualitäten u. zu billigsten Preisen. — **Zahnziehen** (mit örtlicher Betäub.). **Gebißreparaturen u. Umarbeitungen.** Mäßige Preise.

Sprechstunden täglich vormittags 9—12 Uhr, nachmittags 2—6 Uhr.

Zahlreiche Dankschreiben und Empfehlungen von Patienten.

Mitglied des Vereins der Dentisten im deutschen Reich.

L. Alde, Waldenburg i. Schl.

Gartenstraße 4

==== **Papier-, Leder-** ====
und Luxuswaren-Handlung.

Andenken-Artikel, :: Reise-Utensilien.

Theodor Paul

Direktor der Breslauer Akademie für Sprech- und Gesangskunst.

==== **Spezial-** ====
Stimmstudienkurse für Stimmkranke.

Ärztlich empfohlene „systematische Übungen“ zur Heilung chronischer, durch unrichtigen Gebrauch der **Atmungswerkzeuge** wie der **Sprech- und Singstimme** entstandener Stimmerkrankungen.

Zahlreiche Referenzen über Stimmheilungen, besonders von Geistlichen, Lehrern, Lehrerinnen, Offizieren, Juristen u. Sängern, auch solche von Spezialärzten.

Voranmeldungen nach:

:: Breslau V, Gartenstraße 46. ::

Fürstl. Etablissement „Neubaus“

bei Waldenburg,

am Fuße der Ruine Neuhaus.

Reizend gelegen für Sommerfrischler.

Bequem durch die Elektrische (bis Stat. I Dittersbach zu erreichen).

Gleichzeitig empfehle ich

möblierte Zimmer mit guten Betten.

Der Neuzeit entsprechend eingerichtete Lokalitäten.

Anerkannt gute Küche.

Hochachtungsvoll

Georg Kapeller.

YOGHURT,

mit Hilfe von echt bulgarischen Maja-Yoghurt-Kulturen
hergestellt, empfiehlt die

Milch- und Molkenkuranstalt

Bad Salzbrunn, Kleiner Brunnenhof.

NB. Genannte Anstalt war mit die erste in Deutschland, die Yoghurt
für den Kurgebrauch in größerem Maßstabe herstellte.

Harnuntersuchungen

nach den neuesten und besten
wissenschaftlichen Methoden ::
werden auch für Private aus-
geführt im

chemischen und
bakteriologischen Laboratorium

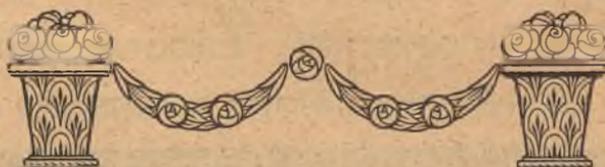
Bad Salzbrunn, Kleiner Brunnenhof.



Fürstliche
Blumenverkaufsstelle
Elisenhalle.



Geschmackvolle Ausführung jeglicher Art
von Binderei und Blumenarrangements
::: Blumen- und Pflanzenverkauf. :::



Deutsche Ostsee-Bäder!

Hauptvorzug: Herrliche Vereinigung von Wald und See. :: 89 verschiedenartige, für alle Ansprüche und Mittel passende Badeorte, vom einfachsten, ruhigsten, bis zum elegantesten Weltbadeorte. ::



Führer durch die Ostseebäder

herausgegeben vom

Verbande Deutscher Ostseebäder.

300 Seiten nebst vielen Karten und Plänen.

50 Pfennige.

Porto 30 Pf.

Der Führer gibt Auskunft über die Eigenart, die Einrichtungen und Reiseverbindungen eines jeden Ostseebades, und läßt sich danach unschwer die :: nähere Auswahl eines Badeortes treffen. :: ::



Prospekte und Auskünfte

über sämtl. Ostseebäder unentgeltlich

(schriftlich gegen Rückporto)

durch die Geschäftsstelle des

Verbandes Deutscher Ostseebäder

Unter den Linden 76 a **Berlin** Unter den Linden 76 a
oder durch die Ausgabestellen in allen größ. Städten.

Leihbibliothek

Buch- und Papierhandlung

A. Torzewski

Bad Salzbrunn

Hauptgeschäft gegenüber dem Annaturm
am oberen Eingang der Promenade

Filialen Elisenhalle und Villa Gutenberg.



Verkauf von Tageszeitungen.

==== Reiselektüre. ====

Größtes Lager in Ansichtspostkarten und
Genrepostkarten.

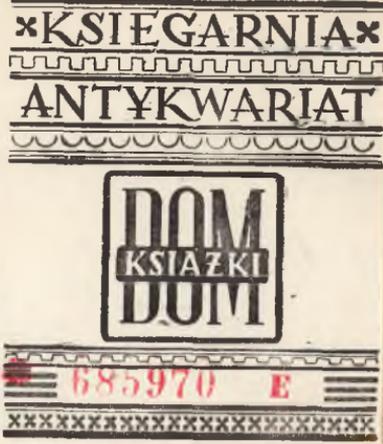
==== ff. Luxuspapiere. ====



Inhalts-Ver

Kurmittel:

1. Heilquellen:
 - A) Oberbrunnen
 - B) Kronenquelle
 - C) Mühlbrunnen
 - D) Luisenquelle
 - E) Marthaqueille
2. Inhalatorien:
 - A) Gesellschafts-Inhalatori
 - B) Einzel-Inhalationen
3. Das Radiumemanatori
4. Das pneumatische Ins
 - A) Die pneumatischen Ein
 - B) Die pneumatische Kam
 - C) Sauerstoff-Inhalationen
5. Gurgelhallen
6. Die Badeanstalten:
 - A) Die Neue Badeanstalt 19



Preise der verschiedenen Bäder, Zusätze und der übrigen Heilmittel der Neuen Badeanstalt:	
I. Abteilung der Warmbäder	20
II. Bäderzusätze	20
III. Abteilung für Wasserheilverfahren	21
IV. Fango- und Radiogenschlammbehandlung	22
V. Massage	22
B) Die Badeanstalt im Felsenhof	23
Preise der Bäder, Duschen und Bäderzusätze der Badeanstalt im Felsenhof:	
I. Bäder und Duschen	23
II. Bäderzusätze	23
7. Das Zander-Institut	23
8. Die Milch- und Molken-Kuranstalt	26
9. Das Licht-Luftbad	27
10. Höhenluft	27
Heilanzeigen	30
Saison-Dauer	32
Verwaltung	33
Ärzte, Zahnarzt	33
Wohnung und Beköstigung	34
Hygiene	40
Unterhaltung, Geselligkeit, Sport, Ausflüge	42
Allgemeines	48
Geschichtliches	49
Kurtaxen	55
Auszug aus der Brunnenordnung	56
Brunnen-Versand	57
Droschken-Fahrtaxe	62
Preise für Automobildroschken	64
Fahrplan des Auto-Omnibusverkehrs	64
Posteinrichtungen	65
Reiseverbindungen und Eisenbahnkarte	65/67
Plan des Fürstlichen Kurtheaters	68

Biblioteka Śląska w Katowicach

ID: 0030000589699



II 345081

SL